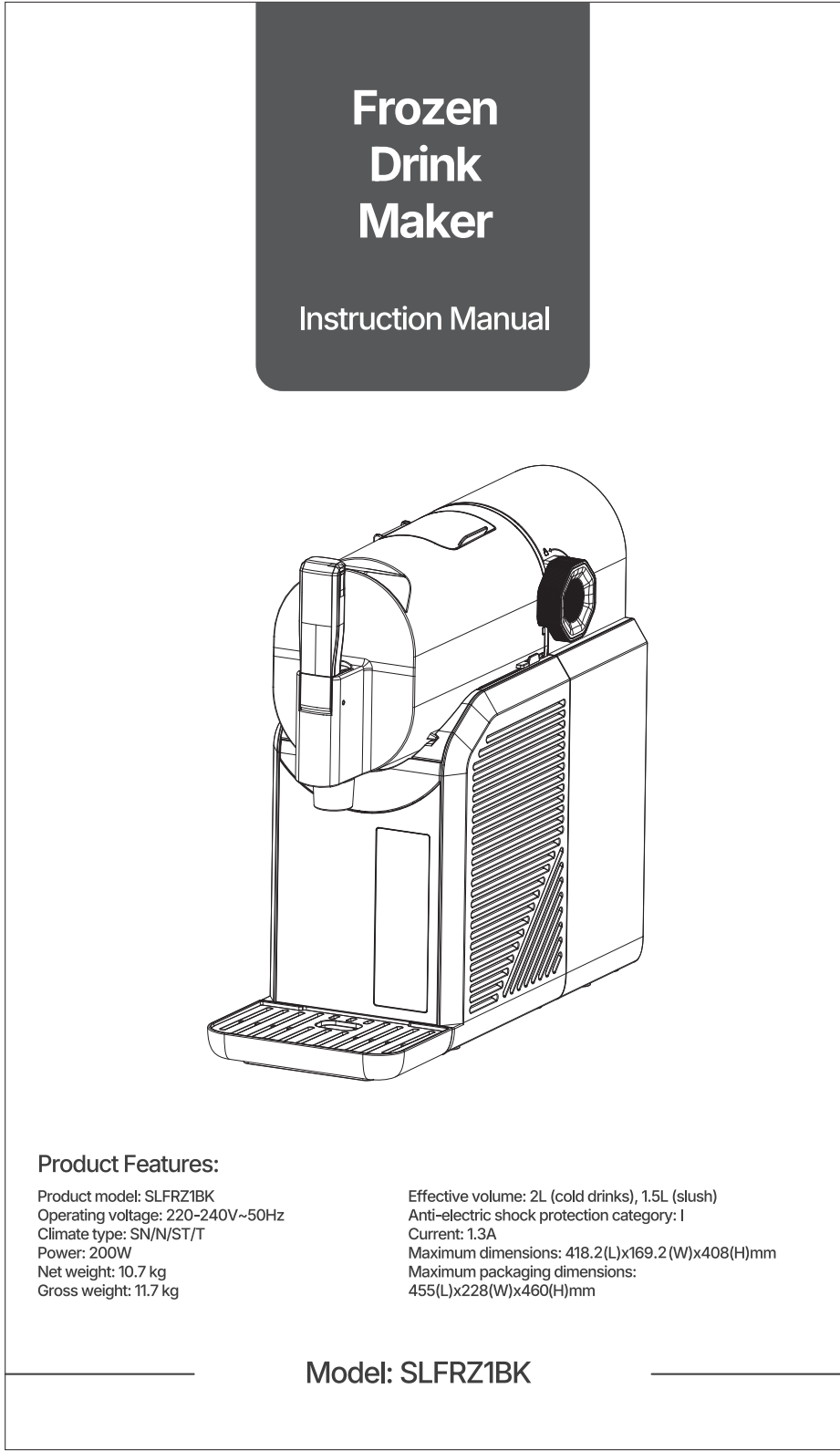


受控

此页只作参考，不作印刷



技术要求：

- 1、彩盒、纸卡：物料材质和尺寸要按文档要求，成品尺寸偏差2-3mm内的要求；
- 2、外箱：物料材质和尺寸要按文档要求，成品尺寸偏差正5m内的要求；
- 3、珍珠棉：珍珠棉粘合处要平整、胶水要均匀、成品尺寸偏差2-3m内的要求；
- 4、说明书，保修卡，标贴画册等印刷类包材，必须符合品质部验货要求；

*所有包材详细可对照: 包装纸箱来料检验作业指引-文件号： YWT-ZY-PZ-26

珍珠棉检验作业指引: YWT-WI-PZ-35

泡沫检验作业指引: YWT-WI-PZ-53

- ①印刷内容、图案、文字字体应符合图纸或封样件要求，文字图案应清晰、饱满、无脱色及明显溢边；位置准确，水平偏斜不允许超过5m,m 图案颜色深浅一致，油墨附着力好，用手指轻擦不脱色；
- ②包装物料须有防护措施，不允许因包装、运输等损坏其外表面；
- ③产品需符合欧盟RoHS指令规定的六种有害物质要求；

TECHNICAL REQUIREMENTS

1. Color box&paper card: material and size should be according to document requirements, the size of the finished product deviation within 2-3mm requirements;
2. Carton: material and size should be according to document requirements,the size of the finished product deviation within plus 5-10mm requirements;
3. PE foam: the bonding place of PE foam should be smooth, the glue should be even, the size of the finished product deviation within 2-3mm requirements;
4. Manual, warranty card, label, album and other printing materials must meet the inspection requirements of the quality department;

* Details of all packaging materials can be compared with: Inspection guide for incoming materials of packaging cartons - document No. : YWT-ZY-PZ-26,YWT-ZY-PZ-35,YWT-ZY-PZ-53

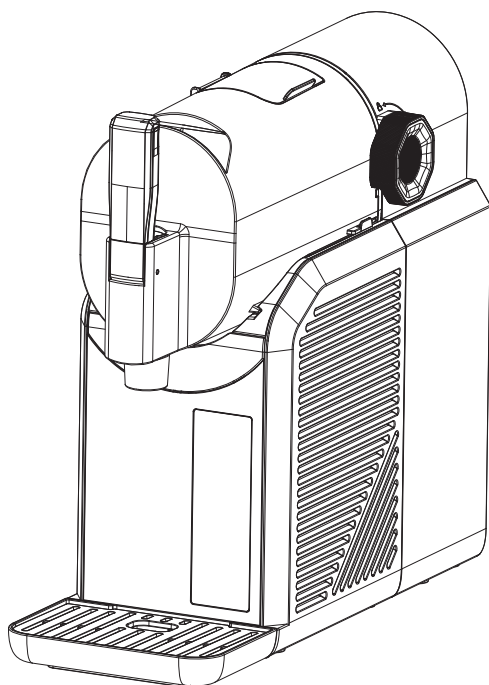
- ① The printed contents, patterns and fonts shall meet the requirements of drawings or sealed samples, and the patterns shall be clear, full, no decolorization and obvious overflow edge; and the position shall be accurate , horizontal deflection is not allowed to exceed 5mm, pattern shall be consistent color, good ink adhesion, and not decolorizing with fingers ;
- ② Packing materials must have protective measures and are not allowed to damage their outer surface due to packaging and transportation.

③Products need to comply with the six hazardous substance requirements specified by the EU RoHS

					Molde :R1		图号 Drawing No.	R1-SMS035K-C-000702
							版本 Version	A1
标记 Mark	次数 Frequency	文件号 File No	签名 Signature	日期 Date	处理工艺 Treatment process	胶装	物料名称 Material name	说明书
设计 Design	梁佩儿	标准化 Standardizatio	曾毅		尺寸 Size	121*210mm	材质 Material	105g双铜
审核 Audit	梅彩龙				表面处理 Treatment process	过油	物料编码 Material coding	2030012477
工艺 Craft	廖日平	审批 Approve			颜色 Colors	CMYK	广东英为拓科技有限公司	
日期 Date	2025.3.22				比例 Proportion	1： 1		

Frozen Drink Maker

Instruction Manual



Product Features:

Product model: SLFRZ1BK
Operating voltage: 220-240V~50Hz
Climate type: SN/N/ST/T
Power: 200W
Net weight: 10.7 kg
Gross weight: 11.7 kg
Noise level: <45dB

Effective volume: 2L (cold drinks), 1.5L (slush)
Anti-electric shock protection category: I
Current: 1.3A
Maximum dimensions: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Maximum packaging dimensions:
455(L)x228(W)x460(H)mm

Model: SLFRZ1BK

01/Cautions and warnings

1. Please read the instruction manual carefully before use.
2. Ensure that the voltage range used matches the identifications on the nameplate, and that the power cord plug is compatible with the socket, also ensuring the socket is properly grounded.
3. During use, maintain a certain distance (approximately 8cm) between the inlet and outlet and other objects, and keep the product's casing or ventilation openings unobstructed to avoid affecting the machine's cooling efficiency.
4. Do not use any accessories not recommended by the manufacturer.
5. Never allow children or individuals with disabilities to operate without guidance or supervision.
6. Do not use the product near high-temperature gas or electric heaters to prevent accidents.
7. Do not frequently start and stop the compressor power switch (there should be at least a 5-minute interval between each use) to avoid damaging the compressor.
8. When removing the smoothie, do not hit the surface or edges of the loading bucket to avoid damage.
9. Do not activate the power button unless the container is properly installed or the stirring blade is not in place.
10. The initial temperature for making smoothies should be $20\pm5^{\circ}\text{C}$. Do not freeze the prepared smoothie mixture in the refrigerator and then place it in the machine, as this can cause the motor to enter a block protection circuit, leading to machine damage.
11. After initiating the machine to make a smoothie, do not open the knob and remove the loading bucket during the operation.
12. This product should not be used outdoor.
13. Do not use chemical cleaners and hard tools to clean the product. Do not directly rinse the cooling bucket directly with water, and do not use heat drying method for cleaning.
14. After operation, please unplug the power cord promptly.

15. It is normal to hear a slight noise from the stirring blade scraping against the cooling bucket when the snow melting machine starts without ingredients.
16. Keep the instruction manual in a safe place.
17. When handling and operating, ensure that hair and clothing do not come into contact with the container.
18. Do not add frozen fruits, vegetables, or ice cubes to the container.
19. Before operating, ensure that all utensils are removed from the container to prevent breakage, which could lead to personal injury and property damage.
20. After unpacking for the first time, allow the appliance to stand for at least 4 hours before operation to let the refrigerant settle, ensuring optimal performance.
21. Warning: Avoid exposing the power cord plug and the air outlet to water, and never immerse the machine in water or any other liquid to prevent electrical shock.
22. Warning: Do not use the product if the power cord or socket is damaged, or if any electrical component fails. Instead, promptly take it to a dealer or authorized service center for repair or replacement.
23. Warning: Do not place the product upside down or at an angle.
24. Warning: Always unplug the power cord when the product is not in use or during cleaning.
25. Warning: Metallic sheets or other conductive materials are not allowed to be inserted into the machine to prevent fires or short circuits.
26. Warning: If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified personnel to avoid hazards.
27. Warning: The instructions shall state the substance of the following: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- 28. Warning: Ensure that the appliance is placed in a well-ventilated area, away from heat sources and flammable materials.
- 29. Warning: Ensure that the power supply matches the appliance's specifications, using the appropriate power outlets and circuit breakers.
- 30. Warning: When handling the appliance, avoid contact with open flames or high-temperature surfaces.
- 31. Warning: If you suspect a refrigerant leak, immediately turn off the power and notify a professional to handle it.
- 32. Warning: In case of any malfunction or abnormal situation, stop using the appliance immediately and contact authorized service personnel for inspection and repair.
- 33. Warning: When the appliance reaches the end of its useful life or needs to be replaced, contact a professional agency for environmentally friendly recycling and disposal.
- 34. Warning: Do not disassemble the appliance by yourself to avoid refrigerant leaks or other safety hazards.
- 35. Warning: Comply with local laws and regulations regarding the disposal of waste electrical and electronic equipment.
- 36. Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- 37. Warning: Do not damage the refrigerant circuit. This warning is only applicable for appliances with refrigerating circuits which are accessible by the user.
- 38. Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- 39. Warning: Do not store explosive substances in this appliance, such as aerosol cans with flammable propellants.

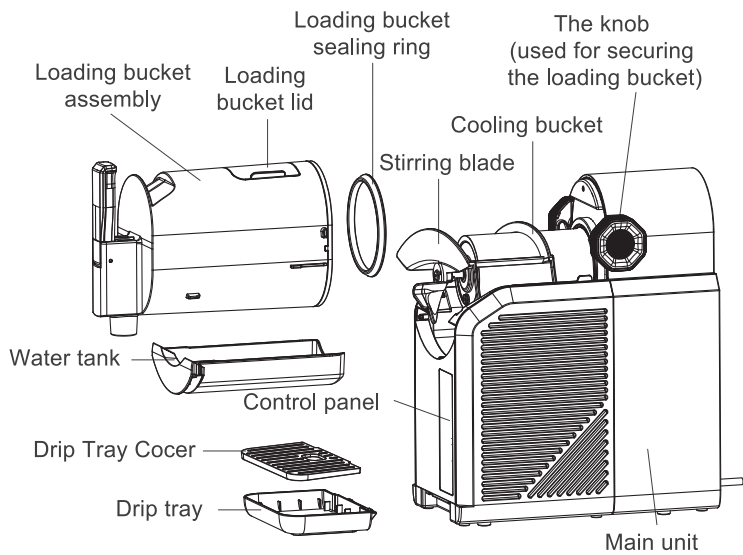
40. Warning: This product is suitable for home and similar uses, such as:
- Employee kitchen areas in stores, offices, and other work environments;
 - Farms and customers in hotels, motels, and other residential-type environments;
 - Bed and breakfast environments;
 - Catering and similar non-retail uses.
41. Warning: When placing the appliance, ensure that the power cord is not pinched or damaged.
42. Warning: Do not place multiple portable power strips or mobile chargers behind the appliance.
43. Warning: Supervise children to ensure they do not play with the appliance.
44. Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
45. The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.



Warning: Risk of fire/flammable materials

02/Product Overview

1. Overall Machine Structure Schematic:



2. Control Panel Diagram:



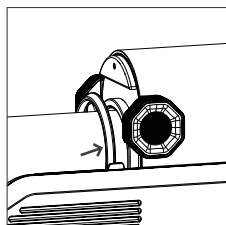
The images provided are for reference only; the actual product may differ.

03 / Assembling the device

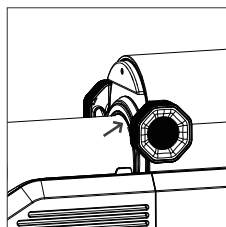
Note:

Before use, please thoroughly clean all components that will come into contact with the slush, including: the cooling bucket, loading bucket assembly, mixing blade, and loading bucket sealing ring. Ensure the power cord is disconnected from the socket before cleaning. When making a slush, please place the machine on a flat surface to guarantee the proper functioning of the machine's compressor.

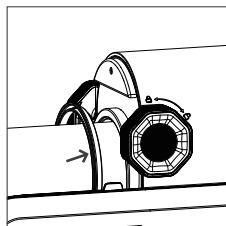
1. After cleaning the parts, assemble the machine in the following order, with special attention to the following details:



- ✓ Ensure the correct direction of the loading bucket sealing ring.

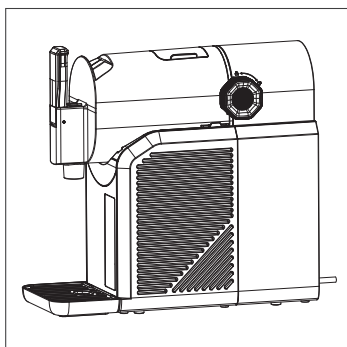
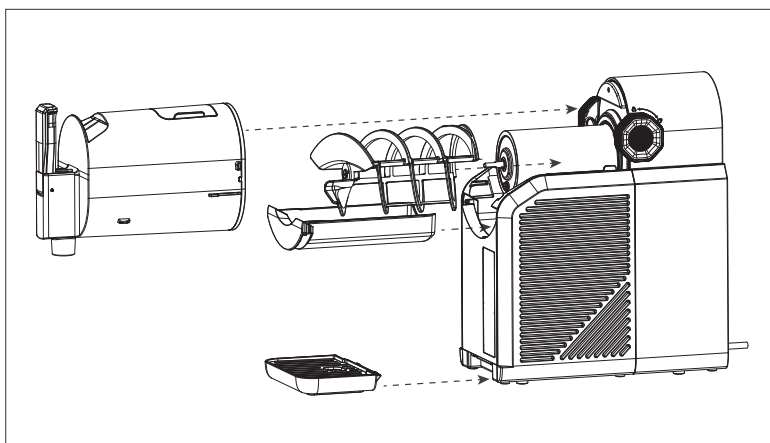


Be mindful that loading bucket sealing ring may come off when disassembling or assembling the loading bucket every time, so check if the sealing ring is properly installed.

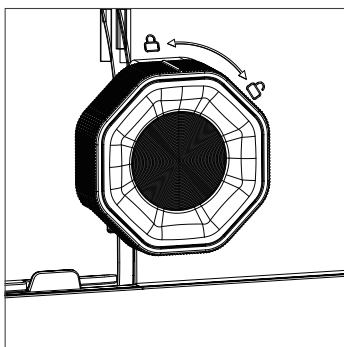


- ✗ Incorrect direction of the bucket sealing ring.

Important note: The sealing ring should be checked and correctly installed every time the device is used to avoid leakage.



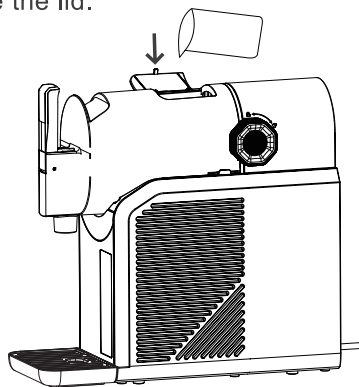
Fully assembled unit condition.



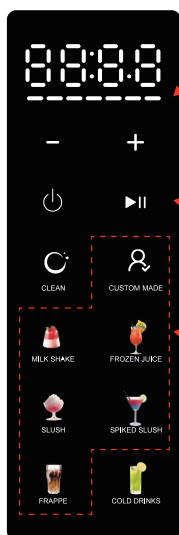
The knob must be turned to the "lock" position; otherwise, the loading bucket may become detach and cause leakage.

04/Instructions for use

1. Plug the power cord into a suitable socket, ensuring that the shape and voltage of the socket match the specifications indicated in the instructions.
2. Prepare the smoothie ingredients and mix them well. Open the loading bucket lid, pour the ingredients into the bucket, and then close the lid.



3. Plug in the power supply, press the power button to turn on the machine, then select an appropriate slush function and density based on the ingredients (the default setting is recommended), and finally press the start button to officially activate the machine for making the slush.



Step 2:

Use the "+" and "-" buttons to select the desired slush density.

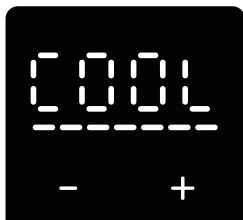
Step 3:

Press the start button.

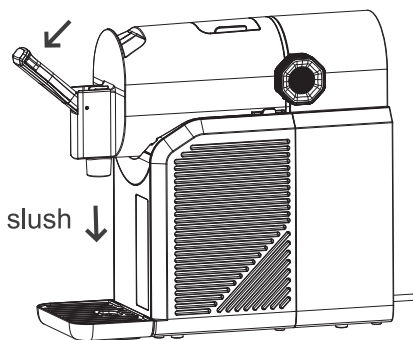
Step 1:

According to the properties of the ingredients, choose the suitable slush function.

4. When the slushy has reached its desired temperature, the machine enters an insulation state and the control panel displays 'COOL'. **Note:** The 'COOL' signal only refers to the temperature of your drink – It could be that your drink is ready to drink earlier! If the temperature takes a long time, it is best to also look at the texture of the slushy to determine whether it is ready or not for you to drink.



5. Keep the machine in the COOL state without turning it off, then rotate the handle to dispense the slush.



6. After enjoying your slush, it is recommended to pour in 2L of clear water and activate the cleaning function. After 5 minutes, drain the water (if necessary, repeat this step until the frozen beverages are thoroughly flushed from the evaporator).
7. Press the power button to turn off the machine and unplug it. Hand wash all parts or thoroughly clean them in a dishwasher after each use (Do not use the heated dry cycle cleaning function), and finally reassemble the components back into the main unit.

05/Programs

7 different programs can be chosen while preparing your drink in the device. Moreover, while using any program, the density of the drink can be adjusted (level 1-7). The higher the level, the colder the drink and, thus, the more dense your drink will be and the more ice it will contain. Please find the levels and corresponding temperatures in the table below:

Temperature level	1 st level	2 nd level	3 rd level	4 th level	5 th level	6 th level	7 th level
Corresponding temperature	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Custom Made Function:

This function allows the user to set the temperature themselves, by adjusting the desired temperature with the “+” and “-” buttons. After the temperature is set, press the “Start” button to begin making the slush. If you press the “Pause” button during the process, you can switch to other functions or other temperatures. Once the slush is made, the machine will automatically switch to the insulation mode (displaying COOL).

Note: If the temperature is set too low, it may cause the motor to stall or the slush to overflow.

(2) Cold Drinks Function:

Touch the button to access the cold drinks function. Adjust the desired level with the “+” and “-” buttons. After setting the temperature, press the “Start” button to begin making the cold drinks. If you press the “Pause” button during the process, you can switch to other functions or other temperature levels. Once the cold drink is made, the machine will enter the insulation mode (displaying COOL).

(3) Different Slush Functions

Besides the custom made function and cold drinks function, the device has several options to create more special drinks, displayed in the table on the next page.

Based on the properties of the ingredients, select the appropriate slush function. Adjust the slush density with the “+” and “-” buttons (the default setting is recommended). After setting, press the “Start” button to begin making the slush. If you press the “Pause” button during the process, you can switch to other functions

or other slush thickness levels. Once the slush is made, the machine will enter the insulation mode (displaying COOL). Below are the introductions for each menu option:

PROGRAM	DEFAULT TEMPERAT URE	DESIGNED FOR	EXAMPLES	DO NOTS
SLUSH	4 th level	Designed to transform your everyday beverages	Sugar content must be greater than 6%: Sports drinks, sodas, slush drinks, lemonade, iced tea, fruit punch, energy drinks, kombucha.	Diet sodas Seltzers
SPIKED SLUSH	6 th level	Designed for beverages with alcohol content	The alcohol content mustbe between 4%~16%: wine (white or rose), Premixed margaritas, hard cider, Hard kombucha, hard lemonade, Hard seltzers.	The recomm- ended maximum capacity for sour beers is 1L, otherwise it will overflow
FRAPPE	5 th level	Designed for coffee shop lovers to make frozen treats	Recipe 1: 95.7% store-bought sweetened coffee (sugar content is about 10%) + 4.3% heavy cream. Recipe 2: 60% unsweetened coffee + 15% whole milk + 15% heavy cream + 10% sugar (either white sugar or caramel sauce or chocolate syrup).	
MILK SHAKE	4 th level	Dairy and creamier-based beverages	Recipe 1: 8.6% flavored syrup/sauce + 56% whole milk + 30% cream + 4.4% white sugar Recipe 2: 16% powdered drink (sugar-containing) + 70% whole milk + 14% heavy cream Recipe 3: 70% flavored milk + 14% heavy cream+ (7%-16%) white sugar.	Yogurt drinks
FROZEN JUICE	3 th level	Designed for naturally sweetened beverages	Orange juice, apple juice, cranberry juice, pineapple juice, fresh-pressed juices.	Sugar-free juices

For more inspiration and recipes for the different programs, please refer to the recipe book included with your device.

06 / Other useful functions

Celsius (C)/Fahrenheit (°F) switching operation:

Within 30 seconds of powering on, press the two buttons ( + ) simultaneously for 2 seconds to switch between Celsius and Fahrenheit. "C" will display for 3 seconds for Celsius, and "F" will display for 3 seconds for Fahrenheit.

2. Insulation Function:

Entering the COOL (insulation) mode indicates that the slush has been completed. To prevent the slush from melting because you might be away during the slush-making process and cannot consume or store it in time after it's ready, we have added the following user-friendly feature: if there is no operation after the slush is made, the machine will activate the cooling function at regular intervals to maintain the freshness and texture of the slush. The insulation period lasts for 12 hours, after which the machine will emit 10 short beeps and then shut off automatically.

3. Motor Speed Loss Alarm Function:

The motor is equipped with a blockage protection feature. If the motor detects a speed loss during operation, the machine will issue an E1 alarm, and both the compressor and the motor will temporarily cease working. This function is designed to prevent damage to the motor's drive system. If this situation occurs unintentionally, please follow these steps to resolve the issue:

- (1) Unplug the machine.
- (2) Remove the food mixture.
- (3) Allow the machine to cool down for approximately 15 minutes.
- (4) Disassemble all components and attachments to ensure there are no ingredients stuck in the mixing blades.
- (5) Plug the machine back in, reassemble all parts, and resume using the machine.

Important:

- (1) Ensure not to exceed the maximum capacity. This is the most typical reason for overloading the appliance.
- (2) Do not add solid ice cubes or solid ingredients.

4.Compressor Protection Function:

- (1) After switching from the slush mode or cold drink mode to the power-off mode, if you restart the slush mode or cold drink mode, the compressor will have an approximately 3-minute protection period. However, if you unplug and re-plug the power cord before restarting the machine, it defaults to a fresh start, and there will be no delay when selecting the slush mode or cold drink mode again.
- (2) When switching from the working mode to the pause state, the compressor will delay shutting down for approximately 3 minutes.

5.Bucket Securement Safety Function:

- (1) If the loading bucket is not properly installed, pressing the“Start”button will not activate the compressor, fan, or mixing motor, and a warning will be issued.
- (2) Should the loading bucket become detached during operation, the compressor, fan, and mixing motor will be paused, and a warning will be issued.

6.Fault Display:

When the slush maker encounters an issue, the display will present an error code to indicate the specific problem. The error codes and their corresponding descriptions are as follows:

Error code	Description
E1	Loose Loading Bucket Fault, Mixer Motor Stalling, or Hall Sensor Communication Failure
E2	Temperature Sensor Open/Short Circuit
E3	Condenser Fan Failure (Open Circuit or Over-current)
E4	Low sugar alarm
E5	High alcohol alarm
E6	Control board and power board communication anomaly

07 / Cleaning the device

1. Cleaning Function:

Pour warm water into the mixing bucket, touch the “Clean” button to select the cleaning function. Press the “Start” button to activate the mixing motor. After the process is complete, press the “Power” button to turn off the machine.

Note: If necessary, you can add 1-2 drops of food-grade detergent, wait for 2 minutes, and then proceed with the cleaning.

2. Cleaning by hand

Note: Please make sure to clean your device immediately after use each time to prevent staining and discoloration of the tank

Note: Please ensure that the power plug is disconnected before cleaning to avoid the risk of electric shock.

- (1) Remove the loading bucket assembly and rinse it thoroughly with water and clean it with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning pads to scrub.
- (2) Remove the mixing blade, rinse it thoroughly with water and clean it with a damp cloth.
- (3) Remove the loading sealing ring, water box, decorative cover of the water tray, and the water tray. Rinse them thoroughly with water and clean them with a damp cloth.
- (4) Wipe clean any dirty areas on the cooling bucket and the machine body with a damp cloth. Do not directly rinse the cooling bucket and machine body with water, and do not immerse the machine body in water or pour water into the side vents.
- (5) Dry all parts with a clean cloth and reassemble them in their original positions.

3. Cleaning in the dishwasher

All separate parts (Drip tray, water tank, condensation tray, sealing ring and stirring blade) could be cleaned in the dishwasher. However, please make sure that the dishwasher does not use a heated dry cycle while doing so! When deciding to use the dishwasher, it is best for the durability of the parts to use a gentle or eco dishwasher program while cleaning the parts. Do not put the main unit in the dishwasher.

Important note: Even though the parts can be washed in the dishwasher, it is still better to clean them by hand.

08 / Troubleshooting

NO	Problems	Analysis	Solution
1	Leakage at the back of the loading bucket.	The knob is not turned to the "lock" position.	Turn the knob to the "lock" position.
		The sealing ring is loose or installed upside down or missing.	Before installing the charging barrel, you need to ensure that the sealing ring is correctly installed in place.
2	Loading bucket lifts by the stirring blade, unable to lock in place.	The stirring blade is not placed correctly and needs to be fitted onto the shaft.	Place the stirring blade correctly.
3	Initial operation results in loud scraping or jamming of the stirring blade.	Improper use of the stirring blade leading to deformation.	Purchase a new stirring blade from the repair center.
4	At the end of making slush, the blender blades are scratched or stuck, causing E4 or E1 to be displayed.	The ingredient contains less than 6% sugar.	Add one of the following: white sugar, coconut sugar, honey, maple syrup, agave nectar, flavored syrup, or fruit juice. Then, power off and reset the machine. After waiting for 10 minutes, turn it on again to proceed with making the slush. Note: Before pouring, mix the additional sugar with the existing ingredients.
5	Inability to make a slush using the SPIKED SLUSH function, causing the display to show E5.	The mixture has an alcohol content that is too high.	Ensure the alcohol content is between 4% and 16%. Therefore, you need to add water, soda water, tonic water, or coffee (one of them) to dilute the alcohol content. After that, power off and reset the machine. Turn it on again to proceed with making the drink.
6	Error code E1 is displayed.	Knob detachment.	It is possible that the user forgot to tighten the knob before turning on the machine. In this case, retighten the knob and then restart the production.

7	When using FRAPPE (coffee slush) or MILK SHAKE (milk shake slush), no slush appears or E4 or E1 is displayed.	The recipe lacks heavy cream or sugar.	Follow the recommended recipe, add heavy cream or sugar, and then shut down and reset. Wait 10 minutes and restart the machine to make it. Note: Mix the extra heavy cream or sugar with the old ingredients before pouring.
8	When pulling the handle, the drink does not come out of the machine because there is ice at the end of the tube.	Ice built up in the tube.	Use one of the 2-in-1 straw and ice scrapers to remove the ice from the tube. When the ice is removed, you should be able to dispense the drink again.

09 / Warranty Service

Your purchase includes a two-year warranty, which begins on the date shown on your purchase receipt or warranty card. This warranty covers free repairs for any issues that occur during this period. Should you encounter any problems or require technical support for your home automatic slush maker, our service hotline is here to help at no additional cost.

● Please note, the warranty does not apply in the following cases:

1. Damage caused by improper use, maintenance, or storage by the customer;
2. Damage resulting from unauthorized disassembly or attempts to repair the product;
3. Products without a valid purchase receipt or where the receipt that does not correspond with the product;
4. Damage due to force majeure events beyond our control;
5. Damage that occurs after the warranty period has ended.

★ If you encounter any quality issues with the product, please contact the service center or an authorized repair service center. Do not attempt to disassemble the product yourself, as our company will not be responsible for any quality issues or accidents caused by unauthorized disassembly.

★ For products out of warranty, repairs may be conducted without labor charges, with only the cost of parts applied. Seeger reserves the right to the final interpretation of the above services and commitments.

10/Accessories Included

Subject to the Actual Product:

2-in-1 Straw and Ice Scraper			2 pieces
Stirring Blade	1 piece	Instruction Manual	1 copy
Water Box	1 piece	Drip Tray	1 piece
Decorative Cover of the Drip Tray			1 piece

11/Ingredient Precautions

1. Do not use sugar-free or low-sugar beverages (sugar content must be at least 6%, which is at least 6 grams of sugar for every 100 ml) as these can freeze into solids and potentially damage the appliance. Examples include: sugar-free soda, soda water, sugar-free juice, black coffee, and energy water, etc. If the sugar content is below 6%, you can add one of the following: white sugar, coconut sugar, honey, maple syrup, agave nectar, flavored syrup, fruit juice.
2. The minimum capacity is 0.5L, the maximum capacity for the slush function is 1.5L, and the maximum capacity for the cold drink function is 2.0L.
3. Do not add ice cubes or other solids, such as fruit chunks, ice cream mixes, or frozen fruits, as these can damage the appliance.
4. When using the SPIKED SLUSH function, the alcohol content of the liquid used must be between 4 % and 16%. If the alcohol content exceeds 16%, you can add one of the following: fruit juice, soda water, tonic water, coffee, tea, or non-alcoholic mixers.
5. When using the FRAPPE (coffee slush) and MILK SHAKE (milk shake slush) functions, heavy cream and sugar are indispensable in the recipe, otherwise the stirring blades are prone to get stuck. It is recommended to make slush according to the recommended recipes.

12 / EG DECLARATION OF CONFORMITY

We, ELMARC B.V., hereby declare that Seeger SLFRZ1BK - Frozen Drink Maker complies with the legislations, harmonized standards and test methods (including the requirements of the Low Voltage Directive (LVD) [2014/35/EU] and the directive for Electro Magnetic Compatibility (EMC) [2014/30/EU]).

Name importer: ELMARC B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
The Netherlands

Goods description: Seeger Frozen Drink Maker
Model number: SLFRZ1BK

Low Voltage Directive (LVD) [2014/35/EU]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14: 2019 +A2:2019+ A15: 2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021+ A2:2021+ A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Electro Magnetic Compatibility (EMC) [2014/30/EU]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019+A2:2021

REGULATION (EC) No 1935/2004 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

German Food & Feed Acts LFGB, Section 30 and 31, and Regulation (EU) No. 10/2011 and its amendments, Resolution CM Res(2013)9(2nd edition),and BFR Recommendation.

Overall migration

Test items	Temperature/ Time	Number of tests	RL (mg/dm ²)	Test result	Conclusion
Overall Migration (3% acetic acid)	10°C, 1 hour	3 Migration	1.0 mg/dm ²	<1.0 mg/dm ²	PASS
Overall Migration (50% Ethanol)	10°C, 1 hour	3 Migration	1.0 mg/dm ²	<1.0 mg/dm ²	PASS

RoHS Directive 2011/65/EU and its Amendment Directive (EU) 2015/863. On the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH) regarding the Candidate List of Substances of Very High Concern (SVHC) as published by the European Chemicals Agency (ECHA)

Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

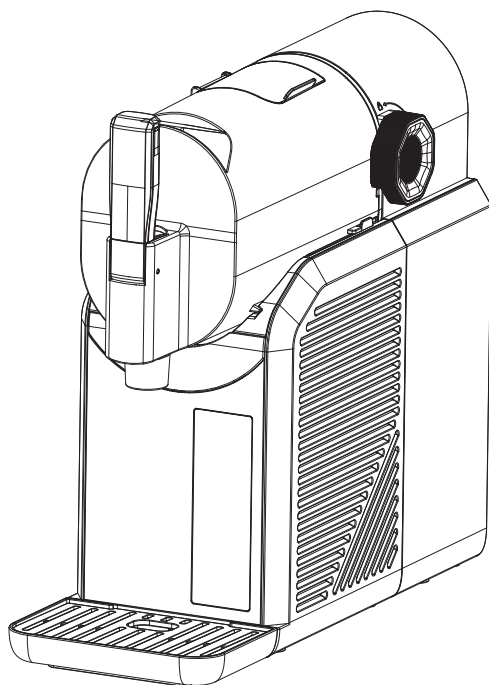
COMMISSION REGULATION (EC) No 2023/2006 of 22 December 2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.

The product is CE marked in 2025.

Thank you very much for using our products.
Please read the user manual carefully before use, and keep it for future reference.

Frozen Drink Maker

Gebruikershandleiding



Productkenmerken:

Productmodel: SLFRZ1BK
Bedrijfsspanning: 220~240V~50Hz
Klimaatype: SN/N/ST/T
Vermogen: 200W
Netto gewicht: 10.7 kg
Bruto gewicht: 11.7 kg
Geluidsniveau: <45dB

Effectief volume: 2L (koude dranken), 1,5L (slush)
Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: I
Stroomsterkte: 1.3A
Maximale afmetingen: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Maximale verpakkingsafmetingen: 455(L)x228(B)x460(H)mm

Model: SLFRZ1BK

01/Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

1. Lees de handleiding zorgvuldig door vóór gebruik.
2. Zorg ervoor dat de gebruikte spanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje en dat de stekker correct is aangesloten op een goed geaard stopcontact.
3. Houd tijdens het gebruik minimaal 8 cm afstand tussen de inlaat, uitlaat en andere objecten, en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd worden om de koelprestaties te behouden.
4. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
5. Laat kinderen of personen met beperkingen de machine niet zonder toezicht gebruiken.
6. Gebruik het apparaat niet in de buurt van gasbranders of elektrische verwarmingstoestellen.
7. Wacht minstens 5 minuten voordat je de compressor opnieuw inschakelt om schade te voorkomen.
8. Raak het oppervlak of de randen van de mengkom niet met kracht aan om schade te voorkomen.
9. Schakel het apparaat niet in als de container of de roerbladen niet correct zijn geplaatst.
10. Gebruik geen vooraf bevroren mengsels; dit kan de motor beschadigen.
11. Open de knop en verwijder de mengkom niet tijdens gebruik.
12. Dit product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
13. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of harde gereedschappen.
14. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.
15. Het is normaal om een licht geluid te horen van het roerblad dat tegen de koelbak schraapt wanneer het apparaat zonder ingrediënten start.
16. Bewaar de handleiding op een veilige plaats.
17. Zorg er bij het hanteren en bedienen voor dat haar en kleding niet in contact komen met de container.
18. Voeg geen bevroren fruit, groenten of ijsblokjes toe aan de container.

19. Verwijder voor gebruik alle keukengerei uit de container om breuk te voorkomen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.
20. Laat het apparaat na het uitpakken voor de eerste keer minimaal 4 uur staan voordat u het gebruikt, zodat het koelmiddel zich kan zetten en optimale prestaties worden gegarandeerd.
21. Waarschuwing: Vermijd blootstelling van de stekker van het netsnoer en de luchtuitlaat aan water, en dompel de machine nooit onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
22. Waarschuwing: Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of als een elektrisch onderdeel defect is. Breng het in dat geval onmiddellijk naar een dealer of een erkend servicecentrum voor reparatie of vervanging.
23. Waarschuwing: Plaats het product niet ondersteboven of schuin.
24. Waarschuwing: Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het product niet in gebruik is of tijdens het reinigen.
25. Waarschuwing: Metaalplaten of andere geleidend materiaal mogen niet in de machine worden gestoken om brand of kortsluiting te voorkomen.
26. Waarschuwing: Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
27. Waarschuwing: De instructies moeten de volgende inhoud bevatten: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
28. Waarschuwing: Zorg ervoor dat het apparaat in een goed geventileerde ruimte wordt geplaatst, uit de buurt van warmtebronnen en ontvlambare materialen.

29. Waarschuwing: Zorg ervoor dat de stroomvoorziening overeenkomt met de specificaties van het apparaat en gebruik de juiste stopcontacten en stroomonderbrekers.
30. Waarschuwing: Vermijd bij het hanteren van het apparaat contact met open vuur of oppervlakken met een hoge temperatuur.
31. Waarschuwing: Als u een koelmiddellek vermoedt, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en neem contact op met een professional.
32. Waarschuwing: Stop bij een storing of een abnormale situatie onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en neem contact op met geautoriseerd servicepersoneel voor inspectie en reparatie.
33. Waarschuwing: Wanneer het apparaat het einde van zijn levensduur bereikt of vervangen moet worden, neem dan contact op met een professionele instantie voor milieuvriendelijke recycling en verwijdering.
34. Waarschuwing: Demonteer het apparaat niet zelf om lekkage van koelmiddel of andere veiligheidsrisico's te voorkomen.
35. Waarschuwing: Houd u aan de lokale wetten en voorschriften met betrekking tot de verwijdering van elektrisch en elektronisch afval.
36. Waarschuwing: Gebruik geen mechanische apparaten of andere methoden om het ontdooiproces te versnellen, anders dan aanbevolen door de fabrikant.
37. Waarschuwing: Beschadig het koelmiddelcircuit niet. Deze waarschuwing is alleen van toepassing op apparaten met een koelingscircuit dat toegankelijk is voor de gebruiker.
38. Waarschuwing: Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagcompartimenten van het apparaat, tenzij deze zijn aanbevolen door de fabrikant.
39. Waarschuwing: Bewaar geen explosieve stoffen in dit apparaat, zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen.

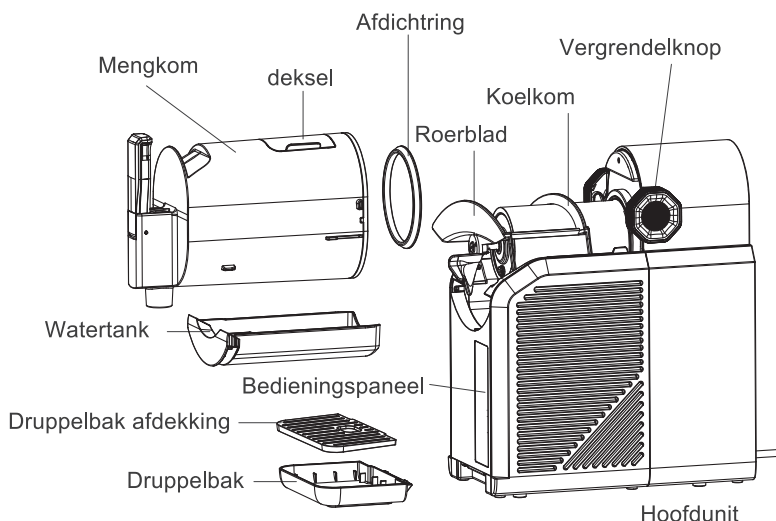
40. Waarschuwing: Dit product is geschikt voor thuisgebruik en soortgelijke toepassingen, zoals:
Keukenruimtes voor medewerkers in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
Klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
Bed & breakfast-omgevingen;
Catering en soortgelijke niet-retail toepassingen.
41. Waarschuwing: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneeld raakt of beschadigd wordt.
42. Waarschuwing: Plaats geen meerdere draagbare stekkerdozen of mobiele opladers achter het apparaat.
43. Waarschuwing: Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
44. Waarschuwing: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.
45. Het koelmiddel en het isolatieschuim bevatten ontvlambaar gas. Bij het weggooien van het apparaat, doe dit alleen bij een erkend afvalverwerkingscentrum. Stel het niet bloot aan open vuur.



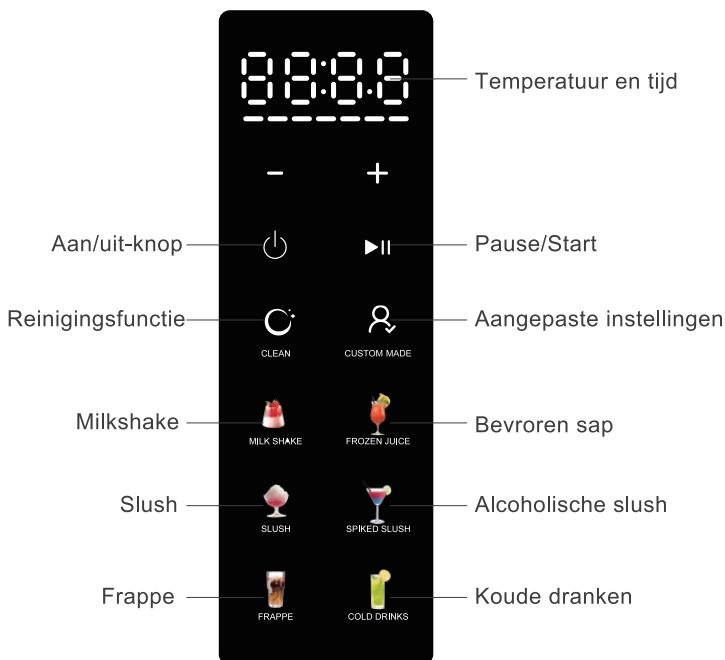
Brandgevaar/ontvlambare materialen

02/Productoverzicht

1. Onderdelen van de machine:



2. Bedieningspaneel



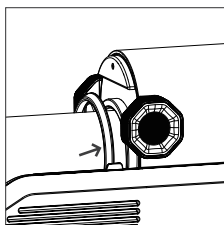
De verstrekte afbeeldingen zijn alleen ter referentie; het werkelijke product kan afwijken.

03/Montage van het apparaat

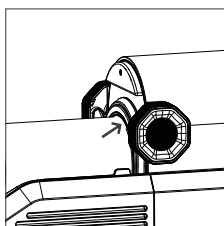
Opmerking:

Reinig vóór gebruik grondig alle onderdelen die in contact komen met de slush, waaronder: de koelbak, de laadbakassemblage, het mengblad en de afdichtring van de laadbak. Zorg ervoor dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald voordat u begint met schoonmaken. Plaats bij het maken van een slush de machine op een vlak oppervlak om de goede werking van de compressor te garanderen.

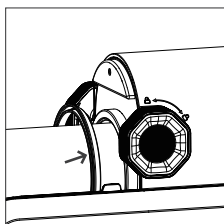
1. Reinig alle onderdelen die in contact komen met de slush.
Zorg ervoor dat het apparaat op een vlak oppervlak staat.



Controleer of de afdichtring correct is geplaatst.

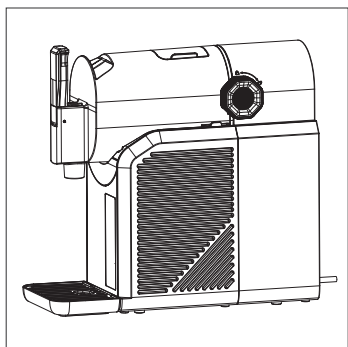
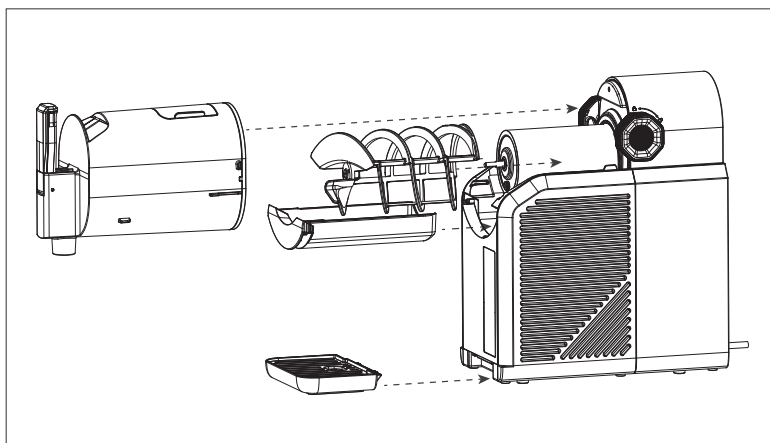


Let op dat de afdichtring van de laadbak los kan raken bij het (de)monteren van de laadbak. Controleer daarom of de afdichtring correct is geïnstalleerd.

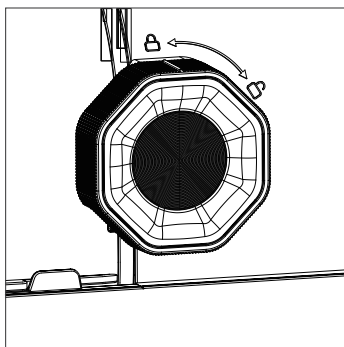


Verkeerde plaatsing van afdichtring

Belangrijke opmerking: Controleer de afdichtring en zorg ervoor dat deze correct is geplaatst telkens wanneer het apparaat wordt gebruikt om lekkage te voorkomen.



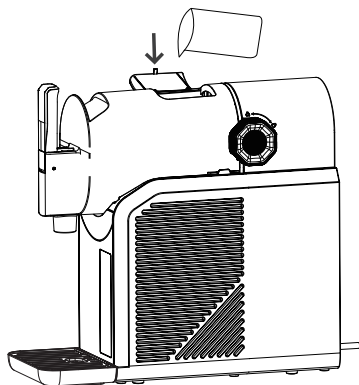
Zorg ervoor dat het apparaat op een vlak oppervlak staat.



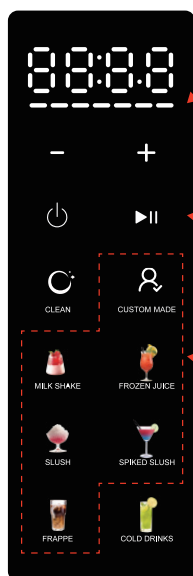
Draai de knop naar de "vergrendel" positie.

04/Bediening en functies

1. Steek het netsnoer in een geschikt stopcontact en zorg ervoor dat de vorm en de spanning van het stopcontact overeenkomen met de specificaties die in de instructies zijn aangegeven.
2. Giet de ingrediënten in de mengkom en sluit het deksel.



3. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan. Kies de gewenste slush-instelling en pas de dichtheid aan met de "+" en "-" knoppen. Druk op de "Start" knop.



Stap 2:

Pas de dichtheid aan met de "+" en "-" knoppen.

Stap 3:

Druk op "Start" om het apparaat te activeren.

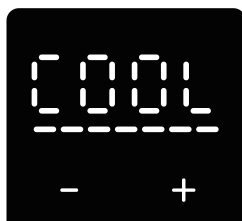
Stap 1:

Selecteer de juiste slush-instelling op basis van de ingrediënten.

4. Zodra de slushy de gewenste temperatuur heeft bereikt, schakelt het apparaat over naar een isolatiestand en verschijnt 'COOL' op het bedieningspaneel.

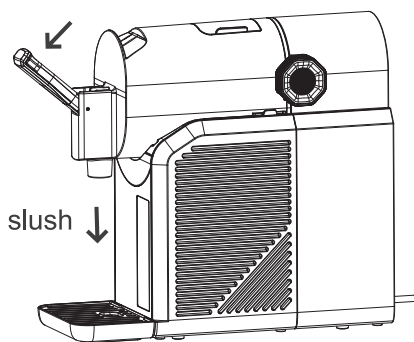
Opmerking: Het 'COOL'-signaal verwijst alleen naar de temperatuur van je drankje – het is mogelijk dat je drankje eerder al drinkklaar is!

Als het lang duurt voordat de juiste temperatuur wordt bereikt, kun je het beste ook naar de textuur van de slushy kijken om te bepalen of deze voor jou al klaar is om te drinken.



5. Het apparaat schakelt over naar COOL-modus om de slush gekoeld te houden.

Draai de hendel om de slush te serveren. Draai de hendel om de slush te serveren.



6. Reinig het apparaat door 2L schoon water toe te voegen en de reinigingsfunctie te activeren.
7. Haal de stekker uit het stopcontact en maak alle onderdelen schoon.

05 /Programma's

Er kunnen 7 verschillende programma's worden gekozen tijdens het bereiden van je drankje in het apparaat. Bovendien kan tijdens elk programma de dichtheid van het drankje worden aangepast (niveau 1-7). Hoe hoger het niveau, hoe kouder het drankje, en dus hoe dichter de structuur en hoe meer ijs het bevat. Zie de onderstaande tabel voor de niveaus en bijbehorende temperaturen:

Temperatuur niveau	niveau 1	niveau 2	niveau 3	niveau 4	niveau 5	niveau 6	niveau 7
Overeenkomstige temperatuur	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Aangepaste modus:

Met deze functie kan de gebruiker zelf de temperatuur instellen door de gewenste temperatuur aan te passen met de "+" en "-" knoppen. Nadat de temperatuur is ingesteld, drukt u op de knop "Start" om de slush te maken. Als u tijdens het proces op de knop "Pauze" drukt, kunt u overschakelen naar andere functies of andere temperaturen. Zodra de slush is gemaakt, schakelt de machine automatisch over naar de isolatiemodus (weergegeven als "COOL").

Opmerking: Als de temperatuur te laag wordt ingesteld, kan dit ertoe leiden dat de motor vastloopt of de slush overloopt.

(2) Koude dranken functie:

Druk op de knop om de functie voor koude dranken te activeren. Pas het gewenste niveau aan met de "+" en "-" knoppen. Nadat de temperatuur is ingesteld, drukt u op de knop "Start" om de koude drank te maken. Als u tijdens het proces op de knop "Pauze" drukt, kunt u overschakelen naar andere functies of andere temperatuurniveaus. Zodra de koude drank klaar is, gaat de machine over naar de isolatiemodus (weergegeven als

(3) Slush-functie:

Naast de functie voor gepersonaliseerde instellingen en koude dranken beschikt het apparaat over verschillende opties om speciale dranken te maken, zoals weergegeven in de tabel op de volgende pagina.

Op basis van de eigenschappen van de ingrediënten, selecteert u de juiste slush-functie. Pas de dichtheid van de slush aan met de "+" en "-" knoppen (de standaardinstelling wordt aanbevolen). Nadat u de instellingen hebt aangepast, drukt u op de knop "Start" om de slush te maken. Als u tijdens het proces op de knop "Pauze" drukt, kunt u overschakelen naar andere functies

of andere dikteniveaus van de slush. Zodra de slush klaar is, gaat de machine over naar de isolatiemodus (weergegeven als "COOL"). Hieronder vindt u de introducties voor elke menu-optie.

PROGRAMMA	STANDAARD TEMPERATUUR	BEDOELD VOOR	VOORBEELDEN	AFGERADEN
SLUSH	niveau 4	Ontworpen om uw dagelijkse dranken te transformeren	Het suikergehalte moet hoger zijn dan 6%: Sportdranken, frisdranken, slushdranken, limonade, ijsthee, vruchtendrank, energiedranken, kombucha.	Light frisdranken, bruiswater
ALCOHOLISCHE SLUSH	niveau 6	Ontworpen voor dranken met alcoholgehalte	Het alcoholgehalte moet tussen 4 % en 16% liggen: Wijn (wit of rosé), kant-en-klare margarita's, harde cider, alcoholische kombucha, alcoholische limonade, alcoholische seltzers.	De aanbevolen maximale capaciteit voor zure bieren is 1 liter, anders zal het overlopen.
FRAPPÉ	niveau 5	Ontworpen voor koffieliefhebbers om bevroren lekkernijen te maken	Recept 1: 95,7% kant-en-klare gezoete koffie (suikergehalte ongeveer 10%) + 4,3% slagroom. Recept 2: 60% ongezoete koffie + 15% volle melk + 15% slagroom + 10% suiker (witte suiker, karamelsaus of chocoladesiroop).	
MILK SHAKE	niveau 4	Zuivel- en romige dranken	Recept 1: 8,6% gearomatiseerde siroop/saus + 56% volle melk + 30% room + 4,4% witte suiker. Recept 2: 16% poedervormige drank (met suiker) + 70% volle melk + 14% slagroom. Recept 3: 70% gearomatiseerde melk + 14% slagroom + (7%-16%) witte suiker.	Yoghurt-dranken
BEVROREN SAPPEN	niveau 3	Ontworpen voor natuurlijk gezoete dranken	Sinaasappelsap, appelsap, cranberrysap, ananassap, versgeperste sappen.	Suikervrije sappen

Voor meer inspiratie en recepten voor de verschillende programma's kun je het receptenboek raadplegen dat bij je apparaat is inbegrepen.

06 /Andere bruikbare functies

Omschakelen tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F)

Binnen 30 seconden na het inschakelen, druk gelijktijdig gedurende 2 seconden op de twee knoppen ( en ) om te wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.

Er verschijnt "C" gedurende 3 seconden voor Celsius en "F" gedurende 3 seconden voor Fahrenheit.

2.Isolatiefunctie:

Wanneer de COOL (isolatie) modus wordt geactiveerd, betekent dit dat de slush klaar is. Om te voorkomen dat de slush smelt als u niet in de buurt bent om deze direct te consumeren of op te slaan, is de volgende gebruiksvriendelijke functie toegevoegd:

Als er geen handeling wordt uitgevoerd nadat de slush is gemaakt, zal de machine op regelmatige intervallen de koelmodus activeren om de versheid en textuur van de slush te behouden. De isolatieperiode duurt 12 uur, waarna de machine 10 korte pieptonen geeft en vervolgens automatisch uitschakelt.

3.Motorsnelheid-verliesalarmfunctie:

De motor is uitgerust met een blokkadebeschermingsfunctie. Als de motor tijdens gebruik een snelheidsverlies detecteert, geeft de machine een E1-alarm en stoppen zowel de compressor als de motor tijdelijk met werken. Deze functie is ontworpen om schade aan het aandrijfsysteem van de motor te voorkomen.

Als deze situatie onbedoeld optreedt, volg dan de volgende stappen om het probleem op te lossen:

- (1) Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- (2) Verwijder het voedingsmengsel.
- (3) Laat de machine ongeveer 15 minuten afkoelen.
- (4) Demonteer alle onderdelen en accessoires om te controleren of er geen ingrediënten vastzitten in de mengbladen.
- (5) Sluit de machine opnieuw aan, monteer alle onderdelen weer en hervat het gebruik van de machine.

Belangrijk:

- (1) Zorg ervoor dat de maximale capaciteit niet wordt overschreden. Dit is de meest voorkomende reden voor overbelasting
- (2) van het apparaat.

4. Compressor beschermingsfunctie:

- (1) Na het overschakelen van de slush- of koude drankmodus naar de uit-modus, zal de compressor een beschermingsperiode van ongeveer 3 minuten hebben bij herstart.
Als u echter de stekker uit het stopcontact haalt en opnieuw aansluit voordat u de machine opnieuw start, begint deze als een nieuwe start en zal er geen vertraging zijn bij het selecteren van de slush- of koude drankmodus.
- (2) Bij het overschakelen van de werkmodus naar de pauzestand, zal de compressor ongeveer 3 minuten vertraging hebben voordat hij wordt uitgeschakeld.

5. Veiligheidsfunctie voor het vastzetten van de bak:

- (1) Als de laadbak niet correct is geïnstalleerd, zal het indrukken van de knop "Start" de compressor, ventilator of mengmotor niet activeren en zal er een waarschuwing worden weergegeven.
- (2) Als de laadbak tijdens het gebruik losraakt, worden de compressor, ventilator en mengmotor gepauzeerd en wordt er een waarschuwing weergegeven.

6. Foutcodes en oplossingen:

Wanneer de slushmachine een probleem ondervindt, zal het display een foutcode weergeven om het specifieke probleem aan te geven. De foutcodes en hun bijbehorende beschrijvingen zijn als volgt:

Foutcode	Probleem
E1	Mengkom niet goed bevestigd of motor loopt vast.
E2	Temperatuursensor defect.
E3	Ventilator van de condensor defect.
E4	Te weinig suiker in het mengsel.
E5	Te hoog alcoholpercentage.
E6	Communicatieprobleem tussen de besturingsborden.

07 /Onderhoud en schoonmaak

(1) Reinigingsfunctie:

Giet warm water in de mengbak, druk op de knop “Clean” om de reinigingsfunctie te selecteren. Druk op de knop “Start” om de mengmotor te activeren. Zodra het proces is voltooid, drukt u op de knop “Power” om de machine uit te schakelen.

Opmerking: Indien nodig kunt u 1-2 druppels voedselveilig reinigingsmiddel toevoegen, 2 minuten wachten en vervolgens doorgaan met de reiniging.

2. Reiniging met de hand

Opmerking: Zorg ervoor dat je het apparaat direct na elk gebruik schoonmaakt om vlekken en verkleuring van het reservoir te voorkomen.

Opmerking: Haal de stekker uit het stopcontact voordat je gaat schoonmaken.

(1) Verwijder de losse onderdelen van de hoofdunit.

(2) Reinig de onderdelen:

(3) Spoel de mengkom, roerblad en afdichtring af met water.

(4) Gebruik een vochtige doek voor de koelkom en behuizing.

Spoel de koelkom en de behuizing van het apparaat niet direct af met water. Dompel de behuizing van het apparaat niet onder in water en giet geen water in de zijopeningen.

(5) Droog alle onderdelen en plaats ze terug in de machine.

3. Reiniging in de vaatwasser

Alle losse onderdelen (lekbak, watertank, condensopvangbakje, afdichtring en roerblad) kunnen in de vaatwasser worden gereinigd.

Let er echter op dat de vaatwasser tijdens het reinigen geen verwarmde droogcyclus gebruikt! Als je besluit om de vaatwasser te gebruiken, is het voor de levensduur van de onderdelen het beste om een mild of eco-programma te kiezen. Plaats de hoofdeenheid nooit in de vaatwasser. **Belangrijke opmerking:** Hoewel de onderdelen in de vaatwasser kunnen worden gewassen, is het toch beter om ze met de hand schoon te maken.

08 / Probleemoplossing

N°	Probleem	Analyse	Oplossing
1	Lekkage aan de achterkant van de laadbak.	De knop is niet in de "vergrendel" positie gedraaid.	Draai de knop naar de "vergrendel" positie.
		De afdichtring is los, verkeerd om geïnstalleerd of ontbreekt.	Zorg er vóór de installatie van de vulcilinder voor dat de afdichtring correct is geplaatst.
2	De laadbak wordt opgetild door het roerblad en kan niet worden vergrendeld.	Het roerblad is niet correct geplaatst en moet op de as worden gemonteerd.	Plaats het roerblad correct.
3	Bij het eerste gebruik maakt de machine een hard schrapend geluid of raakt het roerblad geblokkeerd.	Onjuist gebruik van het roerblad, wat leidt tot vervorming.	Koop een nieuw roerblad bij het reparatiecentrum.
4	Aan het einde van het maken van slush zijn de blenderbladen bekrast of vastgelopen, waardoor E4 of E1 wordt weergegeven.	Het ingrediënt bevat minder dan 6% suiker.	Voeg een van de volgende toe: witte suiker, kokossuiker, honing, ahornsiroop, agavenectar, gearomatiseerde siroop of vruchtensap. Schakel daarna de machine uit en reset deze. Wacht 10 minuten en zet hem vervolgens weer aan om verder te gaan met het maken van de slush. Opmerking: Meng de extra suiker met de bestaande ingrediënten voordat je het toevoegt.
5	Onvermogen om een slush te maken met de SPIKED SLUSH-functie, waardoor de weergave E5 toont.	De mix heeft een te hoog alcoholpercentage.	Zorg ervoor dat het alcoholpercentage tussen 4% en 16% ligt. Daarom moet je water, sodawater, tonic water of koffie (één van deze) toevoegen om het alcoholgehalte te verdunnen. Daarna zet je het apparaat uit en reset je het. Zet het vervolgens weer aan om verder te gaan met het maken van de drank.
6	Foutcode E1 wordt weergegeven.	Knop losgekoppeld.	Het is mogelijk dat de gebruiker is vergeten de knop aan te draaien voordat de machine werd ingeschakeld. In dit geval, draai de knop opnieuw vast en start de productie opnieuw.

7	Bij gebruik van FRAPPE (koffie-slush) of MILKSHAKE (milkshake-slush) verschijnt er geen slush of wordt E4 of E1 weergegeven.	Het recept bevat geen slagroom of suiker.	Volg het aanbevolen recept, voeg slagroom of suiker toe en schakel het apparaat vervolgens uit en reset het. Wacht 10 minuten en start de machine opnieuw om de slush te maken. Let op: Meng de extra slagroom of suiker met de bestaande ingrediënten voordat je deze toevoegt.
8	Wanneer je aan de hendel trekt, komt er geen drank uit de machine omdat er ijs zit aan het uiteinde van de buis.	Er is ijsvorming in de buis ontstaan.	Gebruik een van de 2-in-1 rietjes en ijsschrapers om het ijs uit de buis te verwijderen. Zodra het ijs is verwijderd, zou je de drank weer moeten kunnen tappen.

09/Garantie

Uw aankoop bevat een garantie van twee jaar, die ingaat op de datum die op uw aankoopbewijs of garantiekaart staat vermeld. Deze garantie dekt gratis reparaties voor eventuele problemen die zich gedurende deze periode voordoen. Mocht u problemen ondervinden of technische ondersteuning nodig hebben voor uw automatische slushmaker voor thuisgebruik, dan staat onze service-hotline klaar om u kosteloos te helpen.

● **Let op, de garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:**

1. Schade veroorzaakt door onjuist gebruik, onderhoud of opslag door de klant;
2. Schade als gevolg van onbevoegde demontage of pogingen om het product te repareren;
3. Producten zonder een geldig aankoopbewijs of waarbij het aankoopbewijs niet overeenkomt met het product;
4. Schade als gevolg van overmacht buiten onze controle;
5. Schade die optreedt nadat de garantieperiode is verstreken.

★ Als u kwaliteitsproblemen met het product ondervindt, neem dan contact op met het servicecentrum of een geautoriseerd reparatiecentrum. Probeer het product niet zelf te demonteren, aangezien ons bedrijf niet verantwoordelijk is voor kwaliteitsproblemen of ongelukken die worden veroorzaakt door ongeautoriseerde demontage.

★ Voor producten buiten de garantieperiode kunnen reparaties worden uitgevoerd zonder arbeidskosten, waarbij alleen de kosten van de onderdelen in rekening worden gebracht. Seeger behoudt zich het recht voor om de uiteindelijke interpretatie van bovenstaande diensten en toezeggingen te geven.

10/ Accessoires inbegrepen

2-in-1 rietje en ijsschraper			2 x
Roerblad	1 x	Handleiding	1 x
Watertank	1 x	Druppelbak	1 x
Afdekking voor de druppelbak			1 x

11/ Ingrediënten en beperkingen

1. Gebruik geen suikervrije of suikerarme dranken (het suikergehalte moet minimaal 6% zijn, wat neerkomt op minstens 6 gram suiker per 100 ml), omdat deze kunnen bevriezen tot vaste stoffen en mogelijk het apparaat beschadigen. Voorbeelden hiervan zijn: suikervrije frisdrank, bruisend water, suikervrij sap, zwarte koffie en energiewater. Als het suikergehalte lager is dan 6%, kunt u een van de volgende ingrediënten toevoegen: witte suiker, kokossuiker, honing, ahornsiroop, agavesiroop, gearomatiseerde siroop of vruchtensap.
2. De minimale capaciteit is 0,5L, de maximale capaciteit voor de slushfunctie is 1,5L en de maximale capaciteit voor de koude drankfunctie is 2,0L.
3. Voeg geen ijsblokjes of andere vaste stoffen toe, zoals fruitstukken, ijsmengsels of bevroren fruit, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
4. Bij gebruik van de SPIKED SLUSH-functie moet het alcoholpercentage van de gebruikte vloeistof tussen 4 % en 16% liggen. Als het alcoholpercentage hoger is dan 16%, kunt u een van de volgende vloeistoffen toevoegen: vruchtensap, bruiswater, tonic, koffie, thee of niet-alcoholische mixers.
5. Bij gebruik van de FRAPPE (koffie-slush) en MILKSHAKE (milkshake-slush) functies zijn slagroom en suiker onmisbare ingrediënten in het recept. Zonder deze ingrediënten kunnen de roerbladen vastlopen. Het wordt aanbevolen om slush te maken volgens de aanbevolen recepten.

12 / EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, ELMARC B.V., verklaren hierbij dat Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker voldoet aan de wetgeving, geharmoniseerde normen en testmethoden (inclusief de vereisten van de Laagspanningsrichtlijn (LVD) [2014/35/EU] en de richtlijn voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) [2014/30/EU]).

Naam importeur: ELMARC B.V.
Kolenbrandersstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Nederland

Productomschrijving: Seeger Frozen Drink Maker
Modelnummer: SLFRZ1BK

Laagspanningsrichtlijn (LVD) [2014/35/EU]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) [2014/30/EU]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

VERORDENING (EG) Nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 betreffende materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

Duitse voedsel- en warenwet LFGB, paragrafen 30 en 31, en Verordening (EU) nr. 10/2011 en de wijzigingen daarvan, Resolutie CM Res(2013)9 (2e editie), en BfR-aanbeveling.

Totale migratie

Testitems	Temperatuur /Tijd	Aantal tests	RL (mg/dm ²)	Testresultaat	Conclusie
Totale migratie (3% azijnzuur)	10°C, 1 uur	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	GESLAAGD
Totale migratie (50% ethanol)	10°C, 1 uur	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	GESLAAGD

Richtlijn RoHS 2011/65/EU en de wijzigingsrichtlijn (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH) inzake de kandidaatslijst van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) zoals gepubliceerd door het Europees Agentschap voor Chemische Stoffen (ECHA).

Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

VERORDENING (EG) Nr. 2023/2006 van de Commissie van 22 december 2006 inzake goede fabricagepraktijken voor materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

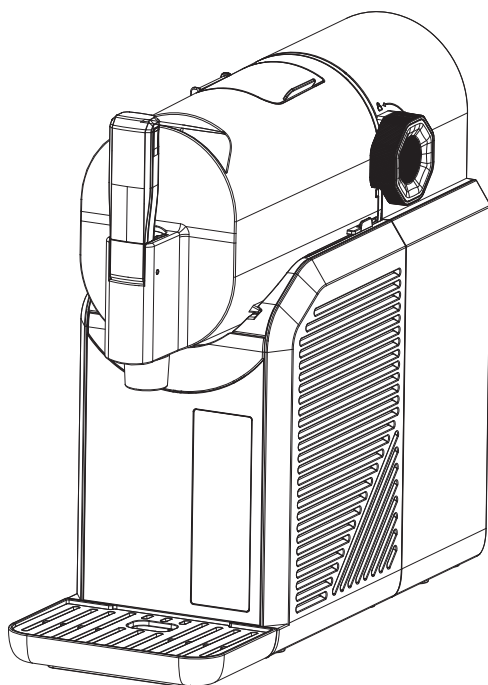
Het product is CE-gemarkeerd in 2025.

Dank u voor het gebruik van onze producten

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Frozen Drink Maker

Bedienungsanleitung



Produkteigenschaften:

Modell: SLFRZ1BK
Betriebsspannung: 220-240V~50Hz
Klimakategorie: SN/N/ST/T
Leistung: 200W
Nettogewicht: 10.7 kg
Bruttogewicht: 11.7 kg
Geräuschpegel: <45dB

Effektives Volumen: 2L (kalte Getränke), 1,5L (Slush)
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I
Stromstärke: 1,3A
Maximale Abmessungen: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Maximale Verpackungsabmessungen:
455(L)x228(B)x460(H)mm

Model: SLFRZ1BK

01/Sicherheitshinweise und Warnungen

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Spannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt und der Stecker korrekt in eine geerdete Steckdose eingesteckt ist.
3. Halten Sie während des Betriebs mindestens 8 cm Abstand zwischen Ein- und Auslassöffnungen sowie anderen Objekten, um die Kühlleistung nicht zu beeinträchtigen.
4. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht empfohlenen Zubehörteile.
5. Lassen Sie Kinder oder Personen mit Einschränkungen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen.
7. Lassen Sie zwischen dem Ein- und Ausschalten des Kompressors mindestens 5 Minuten Zeit, um Schäden zu vermeiden.
8. Schlagen Sie nicht gegen die Oberfläche oder die Ränder des Behälters, um Schäden zu vermeiden.
9. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn der Behälter richtig eingesetzt und das Rührwerk korrekt montiert ist.
10. Verwenden Sie keine vorgefrorenen Mischungen, da dies den Motor beschädigen kann.
11. Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Deckel und entnehmen Sie nicht den Behälter.
12. Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.
13. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder harte Werkzeuge zur Reinigung.
14. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.

15. Es ist normal, ein leichtes Geräusch zu hören, wenn das Rührblatt beim Starten der Schneeschmelzmaschine ohne Zutaten gegen den Kühlbehälter kratzt.
16. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.
17. Achten Sie beim Umgang mit dem Gerät darauf, dass Haare und Kleidung nicht mit dem Behälter in Kontakt kommen.
18. Fügen Sie keine gefrorenen Früchte, Gemüse oder Eiswürfel in den Behälter ein.
19. Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass alle Utensilien aus dem Behälter entfernt wurden, um Brüche zu vermeiden, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen könnten.
20. Lassen Sie das Gerät nach dem ersten Auspacken mindestens 4 Stunden stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen, damit sich das Kältemittel setzen kann und optimale Leistung gewährleistet ist.
21. Warnhinweise:
Vermeiden Sie es, den Netzstecker und den Luftauslass Wasser auszusetzen, und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist oder ein elektrisches Bauteil ausfällt. Bringen Sie es stattdessen umgehend zu einem Händler oder einem autorisierten Kundendienstzentrum zur Reparatur oder zum Austausch.
23. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf oder in einem schrägen Winkel auf.
24. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gereinigt wird.
25. Metallplatten oder andere leitfähige Materialien dürfen nicht in das Gerät eingeführt werden, um Brände oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
26. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
27. Die Anleitung muss den folgenden Hinweis enthalten: Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen

- (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden in die Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
28. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt wird, fern von Wärmequellen und brennbaren Materialien.
 29. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Spezifikationen des Geräts entspricht und geeignete Steckdosen sowie Schutzschalter verwendet werden.
 30. Vermeiden Sie beim Umgang mit dem Gerät den Kontakt mit offenen Flammen oder heißen Oberflächen.
 31. Falls Sie ein Kältemittelleck vermuten, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und benachrichtigen Sie einen Fachmann.
 32. Im Falle einer Fehlfunktion oder einer abnormalen Situation, stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein und kontaktieren Sie autorisiertes Servicepersonal zur Überprüfung und Reparatur.
 33. Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine Fachstelle für umweltfreundliches Recycling und Entsorgung.
 34. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, um Kältemittellecks oder andere Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
 35. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten.
 36. Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Methoden zur Beschleunigung des Abtauprozesses, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
 37. Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf. Diese Warnung gilt nur für Geräte mit Kältekreisläufen, die für den Benutzer zugänglich sind.
 38. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerräumen des Geräts, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

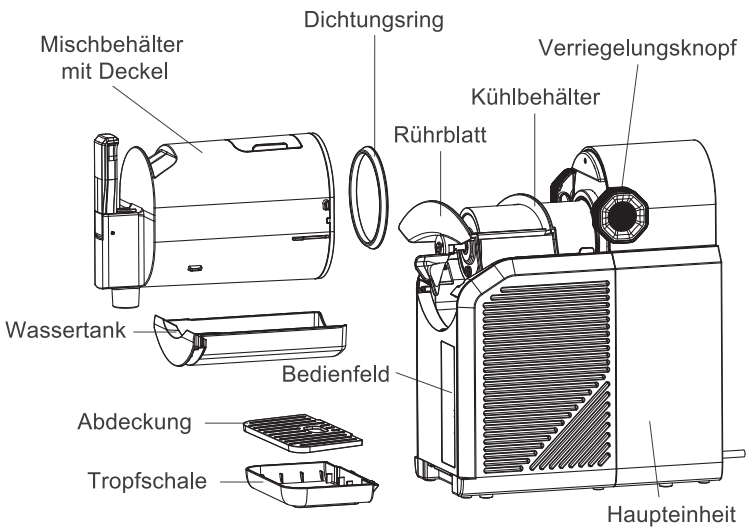
39. Lagern Sie keine explosiven Stoffe in diesem Gerät, wie z. B. Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln.
40. Warnung: Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen geeignet, wie z. B.:
Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
Bauernhöfe und Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
Bed & Breakfast-Umgebungen;
Catering und ähnliche nicht auf den Einzelhandel ausgerichtete Nutzungen.
Warnung:
41. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
42. Platzieren Sie keine mehreren tragbaren Steckdosenleisten oder mobilen Ladegeräte hinter dem Gerät.
43. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
44. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der eingebauten Struktur frei von Verstopfungen.
45. Das Kältemittel und das Isolierschaumgas sind entzündlich. Entsorgen Sie das Gerät nur in einem autorisierten Entsorgungszentrum. Setzen Sie es keiner offenen Flamme aus.



Warnung: Brandgefahr/entzündliche Materialien

02/Produktübersicht

1. Bestandteile des Geräts:



2. Bedienfeld:

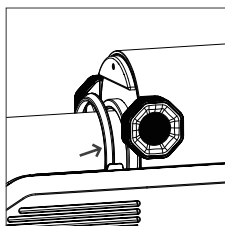


Die bereitgestellten Bilder dienen nur als Referenz;
das tatsächliche Produkt kann abweichen.

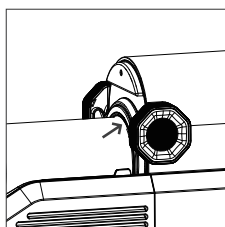
03/Zusammenbau des Geräts

Hinweis: Vor der Verwendung bitte alle Komponenten, die mit dem Slush in Kontakt kommen, gründlich reinigen, einschließlich: des Kühlbehälters, der Ladebehälterbaugruppe, des Rührblatts und des Dichtungsringes des Ladebehälters. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vor der Reinigung von der Steckdose getrennt ist. Beim Zubereiten eines Slushs stellen Sie bitte sicher, dass die Maschine auf einer flachen Oberfläche steht, um die ordnungsgemäße Funktion des Kompressors zu gewährleisten.

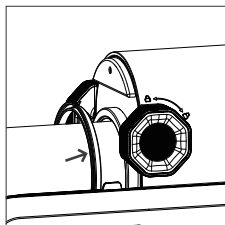
1. Nach der Reinigung der Teile die Maschine in der folgenden Reihenfolge zusammenbauen, wobei besonders auf die folgenden Details zu achten ist:



Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Ladebehälters in der richtigen Richtung angebracht ist.

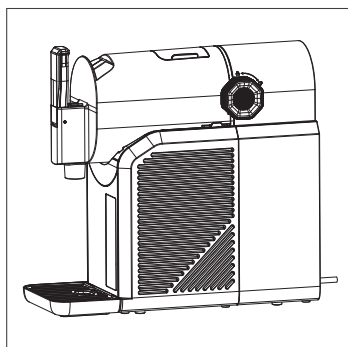
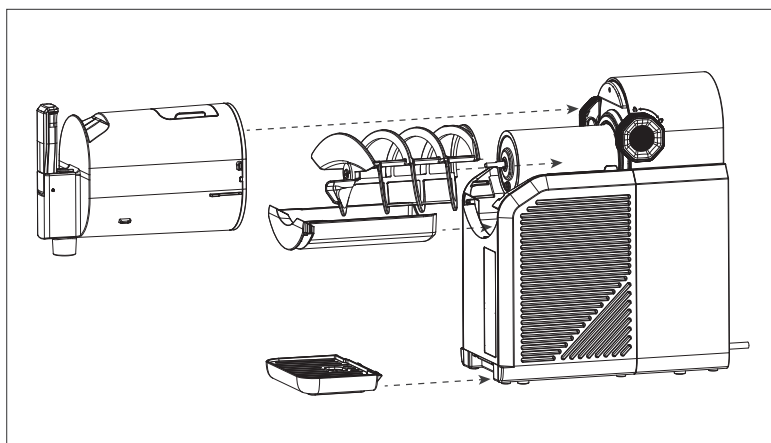


Beachten Sie, dass sich die Dichtung des Ladebehälters beim Zerlegen oder Zusammenbauen des Ladebehälters lösen kann. Überprüfen Sie daher jedes Mal, ob die Dichtung korrekt eingesetzt ist.

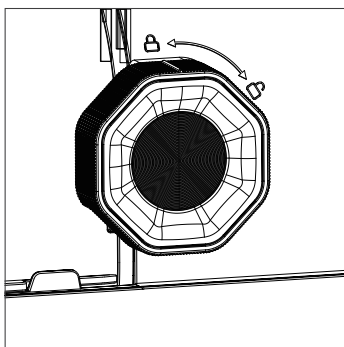


Falsche Richtung der Behälterdichtung.

Wichtiger Hinweis: Der Dichtring sollte bei jeder Benutzung des Geräts überprüft und korrekt eingesetzt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.



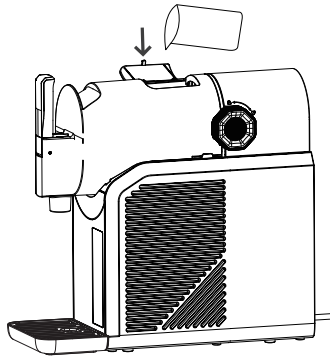
Vollständig montierter Zustand.



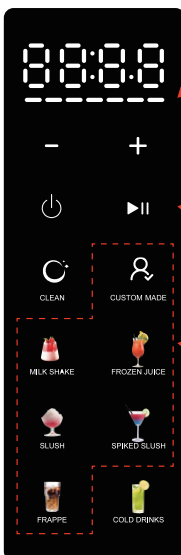
Der Knopf muss in die „Lock“-Position gedreht werden, andernfalls kann sich der Ladebehälter lösen und zu Undichtigkeiten führen.

04 / Gebrauchsanweisung

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose und stellen Sie sicher, dass Form und Spannung der Steckdose mit den in der Anleitung angegebenen Spezifikationen übereinstimmen.
2. Bereiten Sie die Smoothie-Zutaten vor und vermischen Sie sie gut. Öffnen Sie den Deckel des Ladebehälters, gießen Sie die Zutaten in den Behälter und schließen Sie dann den Deckel.



3. Stecken Sie das Netzkabel ein, drücken Sie die Einschalt-taste, um die Maschine einzuschalten, wählen Sie dann eine geeignete Slush-Funktion und -Dichte basierend auf den Zutaten aus (die Standardeinstellung wird empfohlen) und drücken Sie abschließend die Starttaste, um die Maschine offiziell zur Slush-Herstellung zu aktivieren.



Schritt 2:

Verwenden Sie die „+“ und „-“ Tasten, um die gewünschte Slush-Dichte auszuwählen.

Schritt 3:

Drücken Sie die Starttaste.

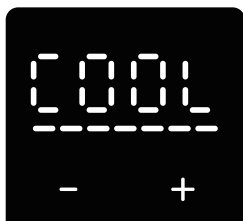
Schritt 1:

Wählen Sie entsprechend den Eigenschaften der Zutaten die geeignete Slush-Funktion aus.

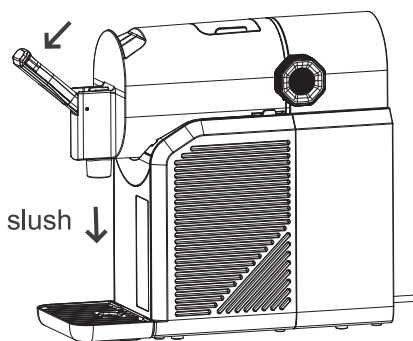
4. Wenn der Slushy die gewünschte Temperatur erreicht hat, wechselt das Gerät in den Isoliermodus und das Bedienfeld zeigt 'COOL' an.

Hinweis: Das Signal 'COOL' bezieht sich nur auf die Temperatur Ihres Getränks – es kann sein, dass Ihr Getränk schon früher trinkbereit ist!

Wenn das Erreichen der Temperatur länger dauert, ist es am besten, auch auf die Konsistenz des Slushys zu achten, um festzustellen, ob er trinkbereit ist.



5. Lassen Sie die Maschine im COOL-Zustand eingeschaltet und drehen Sie dann den Griff, um den Slush auszugeben.



6. Nach dem Genuss Ihres Slushs wird empfohlen, 2 Liter klares Wasser einzufüllen und die Reinigungsfunktion zu aktivieren. Nach 5 Minuten das Wasser ablassen (falls erforderlich, diesen Schritt wiederholen, bis die gefrorenen Getränke vollständig aus dem Verdampfer gespült sind).
7. Drücken Sie die Power-Taste, um die Maschine auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker. Waschen Sie alle Teile von Hand oder reinigen Sie sie gründlich in der Spülmaschine nach jedem Gebrauch (verwenden Sie nicht den beheizten Trocknungszyklus), und setzen Sie

05/Programme

Während der Zubereitung Ihres Getränks im Gerät können 7 verschiedene Programme gewählt werden. Darüber hinaus kann bei jedem Programm die Konsistenz des Getränks angepasst werden (Stufe 1–7). Je höher die Stufe, desto kälter ist das Getränk – und desto dichter ist es und enthält entsprechend mehr Eis. Die Stufen und die entsprechenden Temperaturen finden Sie in der Tabelle unten:

Temperaturstufe	1 st level	2 nd level	3 rd level	4 th level	5 th level	6 th level	7 th level
Entsprechende Temperatur	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Benutzerdefinierte Funktion:

Diese Funktion ermöglicht es dem Benutzer, die Temperatur selbst einzustellen, indem er die gewünschte Temperatur mit den “+”- und “-”-Tasten anpasst. Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, drücken Sie die “Start”-Taste, um die Zubereitung des Slushs zu starten. Wenn Sie während des Prozesses die “Pause”-Taste drücken, können Sie zu anderen Funktionen oder Temperaturen wechseln. Sobald der Slush fertig ist, wechselt die Maschine automatisch in den Isolationsmodus (Anzeige: COOL).

Hinweis: Wenn die Temperatur zu niedrig eingestellt wird, kann dies dazu führen, dass der Motor stehen bleibt oder der Slush überläuft.

(2) Kaltgetränkfunktion:

Drücken Sie die Taste, um die Kaltgetränkfunktion zu aktivieren. Passen Sie das gewünschte Niveau mit den “+”- und “-”-Tasten an. Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, drücken Sie die “Start”-Taste, um mit der Zubereitung des Kaltgetränks zu beginnen. Wenn Sie während des Prozesses die “Pause”-Taste drücken, können Sie zu anderen Funktionen oder anderen Temperatureinstellungen wechseln. Sobald das Kaltgetränk fertig ist, wechselt die Maschine in den Isolationsmodus (Anzeige: COOL).

(3) Slush-Funktion:

Basierend auf den Eigenschaften der Zutaten wählen Sie die passende Slush-Funktion aus. Passen Sie die Slush-Dichte mit den “+”- und “-”-Tasten an (die Standardeinstellung wird empfohlen). Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, drücken Sie die “Start”-Taste, um die Slush-Zubereitung zu starten. Wenn Sie während des Vorgangs die “Pause”-Taste drücken, können Sie zu anderen Funktionen oder anderen

Slush-Dickenstufen wechseln. Sobald der Slush fertig ist, wechselt die Maschine in den Isolationsmodus (Anzeige: COOL). Unten finden Sie die Erläuterungen zu den einzelnen Menüoptionen.

PROGRAMM	STANDARD-TEMPERATUR	ENTWORFEN FÜR	BEISPIELE	VERBOTENE HANDLUNGEN
SLUSH	Stufe 4	Entwickelt, um Ihre Alltagsgetränke zu verwandeln	Der Zuckergehalt muss über 6 % liegen: Sportgetränke, Limonaden, Slush-Getränke, Limonade, Eistee, Fruchtpunsch, Energydrinks, Kombucha.	Light-Limonaden Sprudelwasser
ALKO- HOLISCHER SLUSH	Stufe 6	Entwickelt für Getränke mit Alkoholgehalt	Der Alkoholgehalt muss zwischen 4% und 16 % liegen: Wein (weiß oder rosé), vorgemixte Margaritas, Hard Cider, Hard Kombucha, Hard Lemonade, Hard Seltzers.	Die empfohlene maximale Kapazität für Sauerbiere beträgt 1 Liter, da es sonst überlaufen kann.
FRAPPÉ	Stufe 5	Entwickelt für Kaffeeliebhaber, um gefrorene Köstlichkeiten zuzubereiten	Rezept 1: 95,7 % gekaufter gesüßter Kaffee (Zuckergehalt ca. 10 %) + 4,3 % Schlagsahne. Rezept 2: 60 % ungesüßter Kaffee + 15 % Vollmilch + 15 % Schlagsahne + 10 % Zucker (entweder weißer Zucker, Karamellsauce oder Schokoladensirup).	
MILK SHAKE	Stufe 4	Milch- und cremige Getränke	Rezept 1: 8,6 % aromatisierter Sirup/Sauce + 56 % Vollmilch + 30 % Sahne + 4,4 % weißer Zucker Rezept 2: 16 % Getränkepulver (mit Zucker) + 70 % Vollmilch + 14 % Schlagsahne Rezept 3: 70 % aromatisierte Milch + 14 % Schlagsahne + (7 %-16 %) weißer Zucker	Joghurt- getränke
GEFRORENER SAFT	Stufe 3	Entwickelt für natürlich gesüßte Getränke	Orangensaft, Apfelsaft, Cranberrysaft, Ananassaft, frisch gepresste Säfte.	Zuckerfreie Säfte

06 / Weiter nützliche Funktionen

Umschalten zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F):

Innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten ( und ) für 2 Sekunden, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

"C" wird für 3 Sekunden für Celsius angezeigt und "F" für 3 Sekunden für Fahrenheit.

2. Isolationsfunktion:

Das Aktivieren des COOL- (Isolations-) Modus zeigt an, dass der Slush-Zubereitungsprozess abgeschlossen ist. Um zu verhindern, dass der Slush schmilzt, wenn Sie während der Zubereitung nicht anwesend sind oder ihn nicht sofort konsumieren oder lagern können, haben wir folgende benutzerfreundliche Funktion hinzugefügt:

Falls nach der Zubereitung keine weitere Bedienung erfolgt, aktiviert das Gerät in regelmäßigen Abständen die Kühlfunktion, um die Frische und Konsistenz des Slushs zu bewahren. Die Isolationszeit beträgt 12 Stunden. Danach gibt das Gerät 10 kurze Signaltöne ab und schaltet sich automatisch aus.

3. Alarmfunktion für Geschwindigkeitsverlust des Motors:

Der Motor ist mit einer Blockierschutzfunktion ausgestattet. Falls der Motor während des Betriebs einen Geschwindigkeitsverlust erkennt, gibt das Gerät einen E1-Alarm aus, und sowohl der Kompressor als auch der Motor stellen vorübergehend den Betrieb ein. Diese Funktion dient dazu, Schäden am Antriebssystem des Motors zu verhindern. Falls dieses Problem unbeabsichtigt auftritt, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um es zu beheben:

- (1) Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- (2) Entfernen Sie die Lebensmittelmischung.
- (3) Lassen Sie das Gerät etwa 15 Minuten abkühlen.

Zerlegen Sie alle Komponenten und Anbauteile, um sicherzustellen,

- (4) tellen, dass keine Zutaten in den Mischflügeln stecken.

Stecken Sie das Gerät wieder ein, setzen Sie alle Teile wieder

- (5) zusammen und nehmen Sie den Betrieb erneut auf.

Wichtig:

- (1) Stellen Sie sicher, dass die maximale Kapazität nicht überschritten wird. Dies ist der häufigste Grund für eine
- (2) Überlastung des Geräts.

Fügen Sie keine festen Eiswürfel oder festen Zutaten hinzu.

4. Funktion zum Schutz des Kompressors:

- (1) Nach dem Umschalten vom Slush-Modus oder Kaltgetränke-Modus in den Aus-Modus hat der Kompressor eine Schutzzeit von ca. 3 Minuten, wenn Sie den Slush-Modus oder den Kaltgetränke-Modus erneut starten.

Wenn Sie jedoch das Netzkabel aus- und wieder einstecken, bevor Sie das Gerät neu starten, beginnt es als frischer Start, und es gibt keine Verzögerung beim erneuten Auswählen des Slush- oder Kaltgetränke-Modus.

- (2) Beim Wechsel vom Betriebsmodus in den Pausenmodus verzögert sich das Abschalten des Kompressors um ca. 3 Minuten.

5. Sicherheitsfunktion zur Befestigung des Behälters:

- (1) Wenn der Behälter nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist, wird durch Drücken der „Start“-Taste weder der Kompressor, noch der Lüfter oder der Rührmotor aktiviert, und es wird
- (2) eine Warnung ausgegeben.

Falls sich der Behälter während des Betriebs löst, werden der Kompressor, der Lüfter und der Rührmotor angehalten, und eine Warnung wird ausgegeben.

6. Fehleranzeige:

Wenn die Slush-Maschine ein Problem erkennt, wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt, um das spezifische Problem zu identifizieren. Die Fehlercodes und ihre entsprechenden Beschreibungen sind wie folgt:

Fehlercode	Problem
E1	Behälter nicht korrekt verriegelt oder Motor blockiert.
E2	Temperaturfühler defekt.
E3	Kondensatorlüfter defekt.
E4	Zuckergehalt zu niedrig.
E5	Alkoholgehalt zu hoch.
E6	Kommunikationsfehler zwischen Steuerplatinen.

07 / Reinigung des Geräts

1. Reinigungsfunktion:

Gießen Sie warmes Wasser in den Mischbehälter und drücken Sie die „Reinigen“-Taste, um die Reinigungsfunktion auszuwählen. Drücken Sie die „Start“-Taste, um den Mischmotor zu aktivieren. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die „Power“-Taste, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis: Falls erforderlich, können Sie 1–2 Tropfen lebensmittelrechtes Reinigungsmittel hinzufügen, 2 Minuten warten und dann mit der Reinigung fortfahren.

2. Reinigung von Hand

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, das Gerät nach jedem Gebrauch sofort zu reinigen, um Verfärbungen und Flecken im Tank zu vermeiden.

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- (1) Entfernen Sie die Ladebehälterbaugruppe, spülen Sie sie gründlich mit Wasser ab und reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungspads.
- (2) Entfernen Sie das Rührblatt, spülen Sie es gründlich mit Wasser ab und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch.
- (3) Entfernen Sie den Dichtungsring des Ladebehälters, den Wasserbehälter, die dekorative Abdeckung der Wasserablage und die Wasserablage. Spülen Sie sie gründlich mit Wasser ab und reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch.
- (4) Wischen Sie alle verschmutzten Bereiche des Kühlbehälters und des Maschinengehäuses mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie den Kühlbehälter und das Maschinengehäuse nicht direkt mit Wasser und tauchen Sie das Maschinengehäuse nicht in Wasser oder gießen Sie Wasser in die seitlichen Lüftungsschlitze.
- (5) Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch und setzen Sie sie in ihre ursprünglichen Positionen zurück.

3. Reinigung in der Spülmaschine

Alle abnehmbaren Teile (Auffangschale, Wassertank, Kondensatbehälter, Dichtungsring und Rührflügel) können in der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie jedoch darauf, dass die Spülmaschine keinen beheizten Trocknungsgang verwendet! Wenn Sie sich für die Reinigung in der Spülmaschine entscheiden, ist es für die Langlebigkeit der Teile am besten, ein schonendes oder Eco-Programm zu verwenden. Das Hauptgerät darf nicht in die Spülmaschine gegeben werden. Wichtiger Hinweis: Auch wenn die Teile spülmaschinene geeignet sind, ist es dennoch besser, sie von Hand zu reinigen.

08/Fehlersuche

NO	Probleme	Analyse	Lösung
1	Leckage an der Rückseite des Ladebehälters.	Der Knopf ist nicht in die „Verriegelungs“-Position gedreht.	Drehen Sie den Knopf in die „Verriegelungs“-Position.
		Der Dichtungsring ist locker, verkehrt herum installiert oder fehlt.	Vor der Installation des Ladebehälters müssen Sie sicherstellen, dass der Dichtungsring korrekt eingesetzt ist.
2	Ladebehälter hebt sich durch das Rührblatt und kann nicht einrasten.	Das Rührblatt ist nicht korrekt platziert und muss auf die Welle gesetzt werden.	Platziere das Rührblatt korrekt.
3	Erstbetrieb führt zu lautem Schaben oder Blockieren des Rührblatts.	Fehlgebrauch des Rührblatts führt zu Verformung.	Kaufen Sie ein neues Rührblatt im Reparaturzentrum.
4	Am Ende der Zubereitung des Slushs werden die Mixerblätter zerkratzt oder blockiert, wodurch E4 oder E1 angezeigt wird.	Die Zutat enthält weniger als 6 % Zucker.	Fügen Sie eine der folgenden Zutaten hinzu: weißer Zucker, Kokoszucker, Honig, Ahornsirup, Agavendicksaft, aromatisierter Sirup oder Fruchtsaft. Schalten Sie dann das Gerät aus und setzen Sie es zurück. Warten Sie 10 Minuten und schalten Sie es erneut ein, um mit der Slush-Herstellung fortzufahren. Hinweis: Vor dem Einfüllen den zusätzlichen Zucker gut mit den vorhandenen Zutaten vermischen.
5	Unfähigkeit, einen Slush mit der SPIKED SLUSH-Funktion herzustellen, wodurch die Anzeige E5 zeigt.	Die Mischung hat einen zu hohen Alkoholgehalt.	Stellen Sie sicher, dass der Alkoholgehalt zwischen 4% und 16 % liegt. Daher müssen Sie Wasser, Sodawasser, Tonic Water oder Kaffee (eines davon) hinzufügen, um den Alkoholgehalt zu verdünnen. Schalten Sie danach das Gerät aus und setzen Sie es zurück. Schalten Sie es nach 10 Minuten wieder ein, um mit der Herstellung des Slushs fortzufahren.
6	Fehlercode E1 wird angezeigt.	Knopf gelöst.	Es ist möglich, dass der Benutzer vergessen hat, den Knopf vor dem Einschalten der Maschine festzuziehen. In diesem Fall ziehen Sie den Knopf erneut fest und starten Sie die Produktion neu.

7	Beim Verwenden von FRAPPE (Kaffee-Slush) oder MILK SHAKE (Milchshake-Slush) erscheint kein Slush oder es wird E4 oder E1 angezeigt.	Das Rezept enthält nicht genügend Sahne oder Zucker.	Befolgen Sie das empfohlene Rezept, fügen Sie Sahne oder Zucker hinzu und schalten Sie dann das Gerät aus und setzen Sie es zurück. Warten Sie 10 Minuten und starten Sie die Maschine erneut, um das Slush herzustellen. Hinweis: Mischen Sie die zusätzliche Sahne oder den zusätzlichen Zucker mit den alten Zutaten, bevor Sie diese einfüllen.
8	Wenn Sie den Hebel betätigen, kommt kein Getränk aus dem Gerät, da sich am Ende des Rohrs Eis gebildet hat.	Es hat sich Eis im Rohr angesammelt.	Verwenden Sie einen der 2-in-1 Trinkhalme mit Eisschaber, um das Eis aus dem Rohr zu entfernen. Sobald das Eis entfernt ist, sollte das Getränk wieder ausgegeben werden können.

09/Garantie

Ihre Bestellung beinhaltet eine zweijährige Garantie, die ab dem auf der Kaufquittung oder Garantiekarte angegebenen Datum beginnt. Diese Garantie deckt kostenlose Reparaturen für alle Probleme ab, die während dieses Zeitraums auftreten. Sollten Sie auf Probleme stoßen oder technische Unterstützung für Ihre automatische Slush-Maschine benötigen, steht Ihnen unsere Service-Hotline ohne zusätzliche Kosten zur Verfügung.

● Bitte beachten Sie, dass die Garantie in den folgenden Fällen nicht gilt:

1. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Wartung oder Lagerung durch den Kunden verursacht wurden;
2. Schäden, die durch nicht autorisierte Demontage oder Reparaturversuche am Produkt entstehen;
3. Produkte ohne gültigen Kaufbeleg oder mit einem Beleg, der nicht mit dem Produkt übereinstimmt;
4. Schäden aufgrund höherer Gewalt, die außerhalb unserer Kontrolle liegen;
5. Schäden, die nach Ablauf des Garantiezeitraums auftreten.

★ Falls Sie Qualitätsprobleme mit dem Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center oder ein autorisiertes Reparaturzentrum. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren, da unser Unternehmen nicht für Qualitätsprobleme oder Unfälle verantwortlich ist, die durch nicht autorisierte Demontage verursacht werden.

★ Für Produkte außerhalb der Garantie können Reparaturen ohne Arbeitskosten durchgeführt werden, wobei nur die Kosten für Ersatzteile anfallen.

Seeger behält sich das Recht auf die endgültige Auslegung der oben genannten Dienstleistungen und Verpflichtungen vor.

10/Lieferumfang

Vorbehaltlich des tatsächlichen Produkts:

2-in-1 Trinkhalm und Eisschaber		2 x
Rührblatt	1 x Bedienungsanleitung	1 x
Wassertank	1 x Tropfschale	1 x
Abdeckung für Tropfschale		1 x

11/Zutaten-Vorsichtsmaßnahmen

1. Verwenden Sie keine zuckerfreien oder zuckerarmen Getränke (Der Zuckergehalt muss mindestens 6 % betragen, das entspricht mindestens 6 Gramm Zucker pro 100 ml) da diese zu festen Stoffen gefrieren und das Gerät möglicherweise beschädigen können. Beispiele sind: zuckerfreie Limonade, Sprudelwasser, zuckerfreier Saft, schwarzer Kaffee und Energy-Wasser usw. Wenn der Zuckergehalt unter 6 % liegt, können Sie eine der folgenden Zutaten hinzufügen: weißer Zucker, Kokoszucker, Honig, Ahornsirup, Agavendicksaft, aromatisierter Sirup, Fruchtsaft.
2. Das Mindestfassungsvermögen beträgt 0,5 l, das maximale Fassungsvermögen für die Slush-Funktion beträgt 1,5 l und das maximale Fassungsvermögen für die Kaltgetränkfunktion beträgt 2,0 l.
3. Fügen Sie keine Eiswürfel oder andere feste Stoffe hinzu, wie z. B. Obststücke, Speiseeismischungen oder gefrorene Früchte, da diese das Gerät beschädigen können.
4. Bei Verwendung der SPIKED SLUSH-Funktion muss der Alkoholgehalt der verwendeten Flüssigkeit zwischen 4 % und 16 % liegen. Wenn der Alkoholgehalt 16 % übersteigt, können Sie eine der folgenden Zutaten hinzufügen: Fruchtsaft, Sprudelwasser, Tonic Water, Kaffee, Tee oder alkoholfreie Mischgetränke.
5. Bei der Verwendung der FRAPPE- (Kaffee-Slush) und MILKSHAKE- (Milchshake-Slush) Funktionen sind Schlagsahne und Zucker für das Rezept unerlässlich, da sich sonst die Rührblätter leicht verklemmen. Es wird empfohlen, Slush nach den empfohlenen Rezepten zuzubereiten.

12 / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, ELMARC B.V., erklären hiermit, dass der Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker den gesetzlichen Vorschriften, harmonisierten Normen und Prüfmethode(n) entspricht (einschließlich der Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (LVD) [2014/35/EU] und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) [2014/30/EU]).

Name des Importeurs: ELMARC B.V.
Kolenbrandersstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Niederlande

Warenbeschreibung: Seeger Frozen Drink Maker
Modellnummer: SLFRZ1BK

Niederspannungsrichtlinie (LVD) [2014/35/EU]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) [2014/30/EU]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Deutsches Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Abschnitte 30 und 31, und Verordnung (EU) Nr. 10/2011 sowie deren Änderungen, Entschließung CM Res(2013)9 (2. Ausgabe) und BfR-Empfehlung.

Gesamtmigration

Prüfgegenstände	Temperatur /Zeit	Anzahl der Prüfungen	RL (mg/dm ²)	Prüfergebnis	Schlussfolgerung
Gesamtmigration (3 % Essigsäure)	10°C, 1 Stunde	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	BESTANDEN
Gesamtmigration (50 % Ethanol)	10°C, 1 Stunde	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	BESTANDEN

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) in Bezug auf die Kandidatenliste besonders besorgniserregender Stoffe (SVHC), veröffentlicht von der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA).

Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006 der Kommission vom 22. Dezember 2006 über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

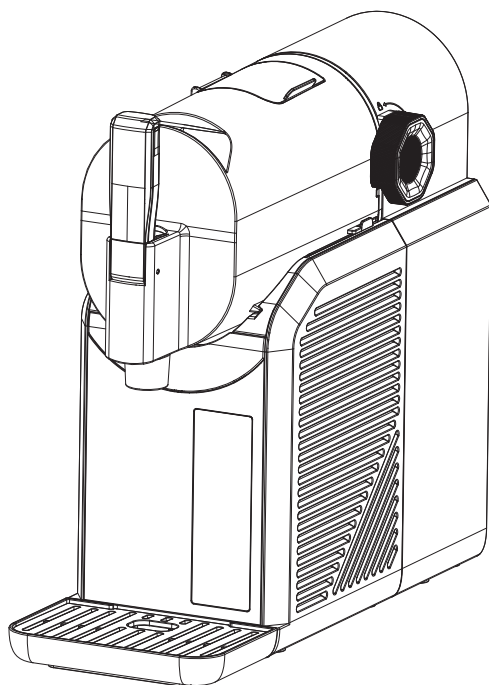
Das Produkt ist im Jahr 2025 CE-gekennzeichnet.

Vielen Dank, dass Sie unsere Produkte verwenden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

Frozen Drink Maker

Manuel d'Instructions



Caractéristiques du Produit :

Modèle du produit : SLFRZ1BK
Tension de fonctionnement : 220~240V~50Hz
Type de climat : SN/N/ST/T
Puissance : 200W
Poids net : 10,7 kg
Poids brut : 11,7 kg
Niveau sonore : <45dB

Volume effectif : 2L (boissons froides), 1,5L (granité)
Catégorie de protection contre les chocs électriques : I
Courant : 1,3A
Dimensions maximales : 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Dimensions maximales de l'emballage :
455(L)x228(W)x460(H) mm

Model: SLFRZ1BK

01/Précautions et Avertissements

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.
2. Assurez-vous que la plage de tension utilisée correspond aux indications de la plaque signalétique et que la fiche du cordon d'alimentation est compatible avec la prise, qui doit être correctement mise à la terre.
3. Lors de l'utilisation, maintenez une certaine distance (environ 8 cm) entre l'entrée et la sortie d'air et tout autre objet, et veillez à ne pas obstruer le boîtier du produit ou les ouvertures de ventilation pour éviter d'affecter l'efficacité du refroidissement.
4. N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant.
5. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes handicapées utiliser l'appareil sans surveillance.
6. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur élevées telles que des gaz ou des chauffages électriques.
7. N'allumez et n'éteignez pas fréquemment l'interrupteur d'alimentation du compresseur (un intervalle d'au moins 5 minutes est requis entre chaque utilisation) pour éviter d'endommager le compresseur.
8. Ne heurtez pas la surface ou les bords du seau de chargement lors du retrait du granité pour éviter tout dommage.
9. Ne mettez pas l'appareil sous tension si le contenant n'est pas correctement installé ou si la lame de mélange n'est pas en place.
10. La température initiale pour la préparation des granités doit être de $20 \pm 5^{\circ}\text{C}$. Ne congélez pas le mélange préparé au réfrigérateur avant de le placer dans la machine, cela pourrait activer le circuit de protection du moteur et endommager l'appareil.
11. Après avoir mis la machine en marche pour préparer un granité, ne retirez pas le seau de chargement en cours de fonctionnement.
12. Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
13. N'utilisez pas de produits chimiques ni d'outils durs pour nettoyer l'appareil. Ne rincez pas directement le bac de refroidissement avec de l'eau et n'utilisez pas de méthode de séchage à chaud.
14. Après utilisation, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation.

15. Il est normal d'entendre un léger bruit lorsque la lame de mélange frotte contre le seau de refroidissement lorsque la machine à neige fondante démarre sans ingrédients.
16. Gardez le manuel d'instructions dans un endroit sûr.
17. Lors de la manipulation et de l'utilisation, veillez à ce que les cheveux et les vêtements ne soient pas en contact avec le récipient.
18. Ne pas ajouter de fruits congelés, de légumes ou de glaçons dans le récipient.
19. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les ustensiles sont retirés du récipient pour éviter toute casse, ce qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
20. Après le premier déballage, laissez l'appareil reposer pendant au moins 4 heures avant de l'utiliser afin que le réfrigérant puisse se stabiliser, garantissant ainsi des performances optimales.
21. Avertissement : Évitez d'exposer la fiche du cordon d'alimentation et la sortie d'air à l'eau, et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
22. Avertissement : N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, ou si un composant électrique est défaillant. Dans ce cas, apportez-le immédiatement à un revendeur ou à un centre de service agréé pour réparation ou remplacement.
23. Avertissement : Ne placez pas le produit à l'envers ou sous un angle.
24. Avertissement : Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage.
25. Avertissement : Les feuilles métalliques ou autres matériaux conducteurs ne doivent pas être insérés dans l'appareil afin d'éviter tout incendie ou court-circuit.
26. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
27. Avertissement : Les instructions doivent préciser ce qui suit : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience

et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

28. Avertissement : Assurez-vous que l'appareil est placé dans un endroit bien ventilé, à l'écart des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
29. Avertissement : Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux spécifications de l'appareil, en utilisant des prises électriques et des disjoncteurs appropriés.
30. Avertissement : Lors de la manipulation de l'appareil, évitez tout contact avec des flammes nues ou des surfaces à haute température.
31. Avertissement : Si vous soupçonnez une fuite de réfrigérant, éteignez immédiatement l'appareil et contactez un professionnel pour gérer la situation.
32. Avertissement : En cas de dysfonctionnement ou de situation anormale, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez un service après-vente agréé pour une inspection et une réparation.
33. Avertissement : Lorsque l'appareil atteint la fin de sa durée de vie ou doit être remplacé, contactez une agence spécialisée pour un recyclage et une élimination respectueux de l'environnement.
34. Avertissement : Ne démontez pas l'appareil vous-même afin d'éviter toute fuite de réfrigérant ou autre danger pour la sécurité.
35. Avertissement : Respectez les lois et réglementations locales concernant l'élimination des déchets électriques et électroniques.
36. Avertissement : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant.
37. Avertissement : Ne pas endommager le circuit de réfrigération. Cet avertissement s'applique uniquement aux appareils avec des circuits de réfrigération accessibles par l'utilisateur.
38. Avertissement : Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments, sauf s'ils sont

recommandés par le fabricant.

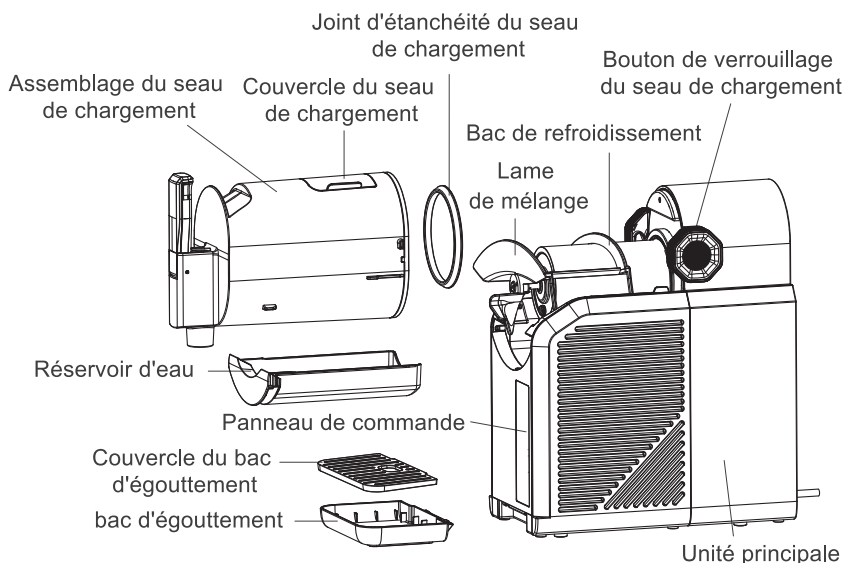
39. Avertissement : Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, telles que des aérosols contenant des gaz inflammables.
40. Avertissement : Ce produit est adapté à un usage domestique et à des usages similaires, tels que :
- Les cuisines des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - Les fermes et les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - Les chambres d'hôtes ;
 - La restauration et d'autres usages non commerciaux similaires.
- Avertissement : Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous
41. que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
42. Avertissement : Ne placez pas de multiprises portables ou de chargeurs mobiles derrière l'appareil.
43. Avertissement : Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
44. Avertissement : Maintenez les ouvertures de ventilation dégagées, que ce soit sur l'appareil ou dans une structure intégrée.
- Le fluide réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables.
45. Avertissement : Lors de l'élimination de l'appareil, faites-le uniquement dans un centre de traitement des déchets agréé. Ne l'exposez pas à une flamme.



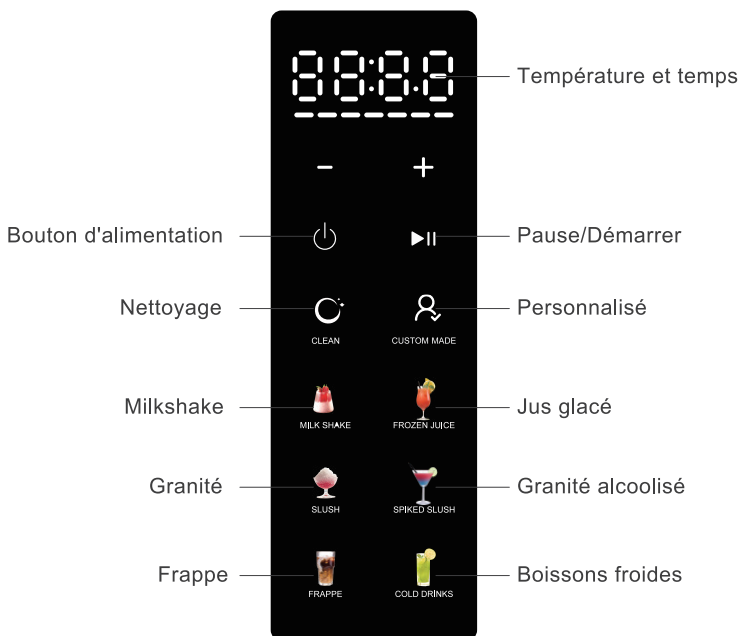
Avertissement : Risque d'incendie/matériaux inflammables

02/Présentation du Produit

1. Schéma de la structure générale de la machine :



2. Schéma du panneau de commande :



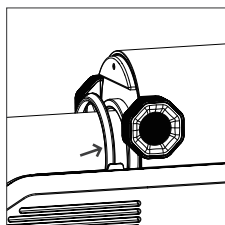
Les images fournies sont uniquement à titre de référence ; le produit réel peut différer.

03/Montage de l'appareil

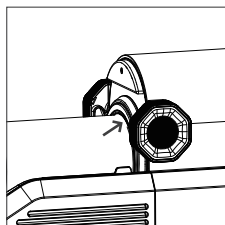
Remarque :

Avant utilisation, nettoyez soigneusement tous les composants qui entreront en contact avec la slush, y compris : le seau de refroidissement, l'ensemble du seau de chargement, la lame de mélange et le joint d'étanchéité du seau de chargement. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise avant de procéder au nettoyage. Lorsque vous préparez une slush, placez la machine sur une surface plane afin de garantir le bon fonctionnement du compresseur.

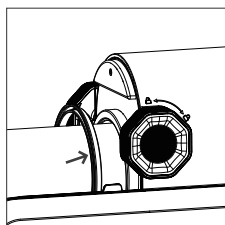
1. Après avoir nettoyé les pièces, assemblez la machine dans l'ordre suivant, en portant une attention particulière aux détails suivants :



Assurez-vous que le joint d'étanchéité du seau de chargement est correctement orienté.

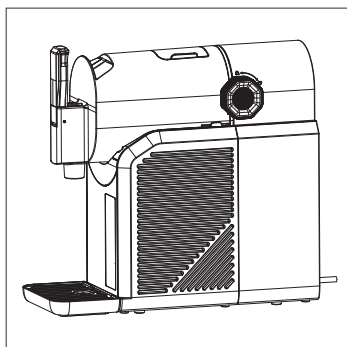
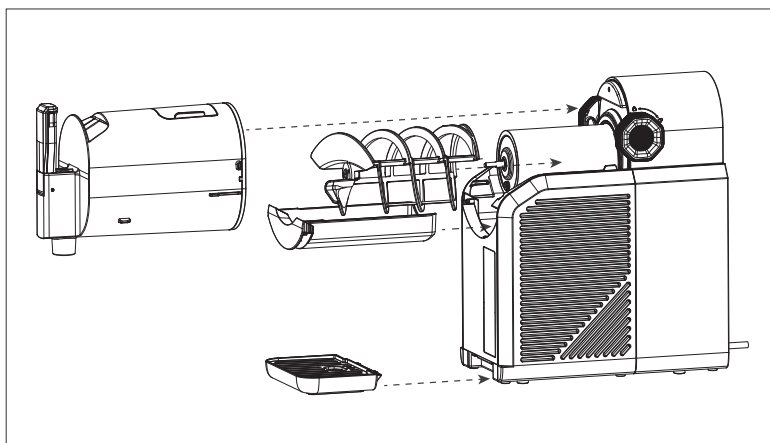


Soyez attentif au fait que le joint d'étanchéité du seau de chargement peut se détacher lors du démontage ou du remontage. Vérifiez qu'il est correctement installé.

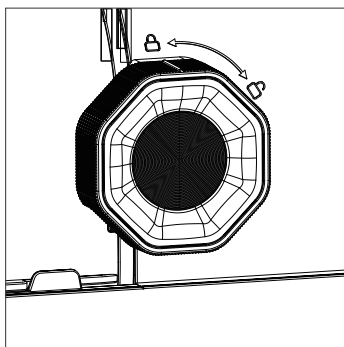


Mauvaise orientation du joint d'étanchéité du seau.

Remarque importante : Vérifiez le joint d'étanchéité et assurez-vous qu'il est correctement installé à chaque utilisation de l'appareil afin d'éviter toute fuite.



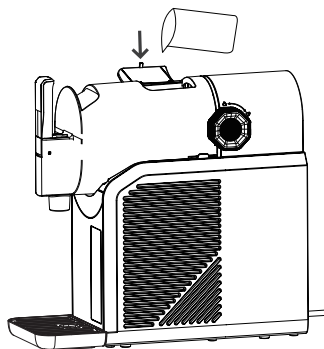
État de l'unité entièrement
assemblée.



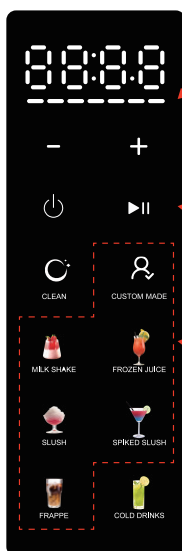
Le bouton doit être tourné en
position "verrouillée" ; sinon,
le seau de chargement peut
se détacher et provoquer
une fuite.

04/Instructions

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise adaptée, en vous assurant que la forme et la tension de la prise correspondent aux spécifications indiquées dans les instructions.
2. Préparez les ingrédients du smoothie et mélangez-les bien. Ouvrez le couvercle du seau de chargement, versez les ingrédients dans le seau, puis refermez le couvercle.



3. Branchez l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine, puis sélectionnez une fonction de slush appropriée et la densité en fonction des ingrédients (le réglage par défaut est recommandé), et enfin, appuyez sur le bouton de démarrage pour activer officiellement la machine et préparer la slush.



Étape 2 :

Utilisez les boutons “+” et “-” pour sélectionner la densité de slush souhaitée.

Étape 3 :

Appuyez sur le bouton de démarrage.

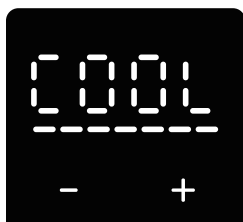
Étape 1 :

Selon les propriétés des ingrédients, choisissez la fonction de slush appropriée.

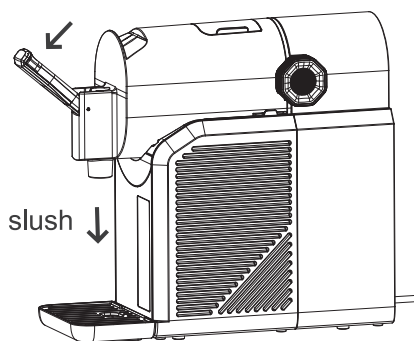
4. Dès que la granité atteint la température souhaitée, l'appareil passe en mode isolation et l'indication «COOL» s'affiche sur le panneau de commande.

Remarque : Le signal «COOL» fait uniquement référence à la température de votre boisson – il est possible que votre boisson soit déjà prête à être consommée avant !

Si la température idéale met du temps à être atteinte, il est conseillé d'observer également la texture de la granité pour déterminer si elle est déjà prête à boire selon vos préférences.



5. Laissez la machine en mode "COOL" sans l'éteindre, puis tournez la poignée pour distribuer le granité.



6. Après avoir dégusté votre granité, il est recommandé de verser 2 litres d'eau claire et d'activer la fonction de nettoyage. Après 5 minutes, videz l'eau (si nécessaire, répétez cette étape jusqu'à ce que les résidus de boissons glacées soient complètement éliminés de l'évaporateur).
7. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la machine et débranchez-la. Lavez toutes les pièces à la main ou nettoyez-les soigneusement dans un lave-vaisselle après chaque utilisation (ne pas utiliser la fonction de séchage à haute température), puis remontez les composants dans

05/Programmes

Il est possible de choisir parmi 7 programmes différents lors de la préparation de votre boisson avec l'appareil. De plus, la densité de la boisson peut être ajustée pendant chaque programme (niveau 1 à 7). Plus le niveau est élevé, plus la boisson est froide, et donc plus sa texture est dense et riche en glace.

Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour les niveaux et les températures correspondantes.

Niveau de température	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Niveau 6	Niveau 7
Température correspondante	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Fonction Personnalisée :

Cette fonction permet à l'utilisateur de régler lui-même la température en ajustant la température souhaitée avec les boutons "+" et "-". Une fois la température définie, appuyez sur le bouton "Démarrer" pour commencer la préparation du granité. Si vous appuyez sur le bouton "Pause" pendant le processus, vous pouvez passer à d'autres fonctions ou modifier la température. Une fois le granité préparé, la machine passera automatiquement en mode isolation thermique (affichage "COOL").

Remarque : Si la température est réglée trop basse, cela peut entraîner un blocage du moteur ou un débordement du granité.

(2) Fonction Boissons Froides :

Appuyez sur le bouton pour accéder à la fonction boissons froides. Ajustez le niveau souhaité avec les boutons "+" et "-". Une fois la température réglée, appuyez sur le bouton "Démarrer" pour commencer la préparation de la boisson froide. Si vous appuyez sur le bouton "Pause" pendant le processus, vous pouvez passer à d'autres fonctions ou modifier le niveau de température. Une fois la boisson froide prête, la machine entrera

(3) Fonction Granité :

En plus des réglages personnalisés et des boissons froides, l'appareil propose différentes options pour créer des boissons spéciales, comme indiqué dans le tableau à la page suivante. En fonction des propriétés des ingrédients, sélectionnez la fonction granité appropriée. Ajustez la densité du granité avec les boutons «+» et «-» (le réglage par défaut est recommandé). Après avoir réglé la densité, appuyez sur le bouton « Start » pour commencer la préparation du granité. Si vous appuyez sur le bouton « Pause » pendant le processus, vous pouvez passer à d'autres fonctions ou modifier l'épaisseur du granité.

Une fois le granité prêt, la machine passera automatiquement en mode isolation (affichage COOL). Vous trouverez ci-dessous les descriptions de chaque option du menu :

PROGRAMME	TEMPÉRATURE PAR DÉFAUT	CONÇU POUR	EXEMPLES	À NE PAS FAIRE
GRANITÉ	Niveau 4	Conçu pour transformer vos boissons du quotidien	La teneur en sucre doit être supérieure à 6 % : Boissons pour sportifs, sodas, boissons granitées, limonade, thé glacé, punch aux fruits, boissons énergétiques, kombucha.	Sodas light, eaux gazeuses
GRANITÉ ALCOOLISÉE	Niveau 6	Conçu pour les boissons avec une teneur en alcool	La teneur en alcool doit être comprise entre 4% et 16 % : vin (blanc ou rosé), margaritas prémélangées, cidre dur, kombucha alcoolisé, limonade alcoolisée, seltzers alcoolisés.	La capacité maximale recommandée pour les bières acides est de 1 L, sinon il y aura un débordement.
FRAPPÉ	Niveau 5	Conçu pour les amateurs de cafés afin de réaliser des boissons glacées.	Recette 1 : 95,7 % de café sucré du commerce (teneur en sucre d'environ 10 %) + 4,3 % de crème entière. Recette 2 : 60 % de café non sucré + 15 % de lait entier + 15 % de crème entière + 10 % de sucre (sucre blanc, caramel ou sirop de chocolat).	
MILK SHAKE	Niveau 4	Boissons lactées et à base de crème	Recette 1 : 8,6 % de sirop /arôme + 56 % de lait entier + 30 % de crème + 4,4 % de sucre blanc Recette 2 : 16 % de boisson en poudre (contenant du sucre) + 70 % de lait entier + 14 % de crème épaisse Recette 3 : 70 % de lait aromatisé + 14 % de crème épaisse + (7 % - 16 %) de sucre blanc.	Boissons au yaourt
JUS GLACÉ	Niveau 3	Conçu pour les boissons naturellement sucrées	Jus d'orange, jus de pomme, jus de canneberge, jus d'ananas, jus pressés à froid.	Jus sans sucre

Pour plus d'inspiration et de recettes adaptées aux différents programmes, vous pouvez consulter le livre de recettes inclus avec votre appareil.

06 / Autres fonctions utiles

Passer de Celsius (°C) à Fahrenheit (°F)

Dans les 30 secondes suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les deux boutons ( et ) pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.

La lettre «C» s'affiche pendant 3 secondes pour indiquer les degrés Celsius, et «F» pendant 3 secondes pour les degrés Fahrenheit.

2.Fonction d'isolation :

L'activation du mode COOL (isolation) indique que le granité est prêt. Pour éviter que le granité ne fonde si vous êtes absent lors du processus et que vous ne pouvez pas le consommer ou le stocker immédiatement après sa préparation, nous avons ajouté une fonctionnalité pratique : si aucune opération n'est effectuée après la fabrication du granité, la machine activera automatiquement la fonction de refroidissement à intervalles réguliers pour préserver la fraîcheur et la texture du granité.

La période d'isolation dure 12 heures, après quoi la machine émettra 10 bips courts avant de s'éteindre automatiquement.

3.Fonction d'alarme de perte de vitesse du moteur :

Le moteur est équipé d'un système de protection contre les blocages. Si une perte de vitesse est détectée pendant le fonctionnement, la machine émettra une alarme E1, et le compresseur ainsi que le moteur s'arrêteront temporairement. Cette fonction est conçue pour éviter d'endommager le système d'entraînement du moteur. Si ce problème survient accidentellement, veuillez suivre ces étapes pour le résoudre :

- (1) Débranchez la machine.
- (2) Retirez le mélange alimentaire.
- (3) Laissez la machine refroidir pendant environ 15 minutes.
- (4) Démontez tous les composants et accessoires pour vous assurer qu'aucun ingrédient ne bloque les pales de mélange.
- (5) Rebranchez la machine, remontez toutes les pièces et reprenez l'utilisation de l'appareil.

Important:

- (1) Assurez-vous de ne pas dépasser la capacité maximale.
C'est la raison la plus courante de surcharge de l'appareil.
- (2) Ne pas ajouter de glaçons solides ou d'ingrédients solides.

4.Fonction de protection du compresseur :

- (1) Après être passé du mode granité ou boisson froide au mode arrêt, si vous redémarrez le mode granité ou boisson froide, le compresseur aura une période de protection d'environ 3 minutes. Cependant, si vous débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation avant de redémarrer la machine, celle-ci repartira à zéro et il n'y aura aucun délai lors de la sélection du mode granité ou boisson froide.
- (2) Lorsque vous passez du mode fonctionnement à l'état de pause, le compresseur retardera son arrêt d'environ 3 minutes.

5.Fonction de sécurité de fixation du seau :

- (1) Si le seau de chargement n'est pas correctement installé, l'appui sur le bouton "Start" n'activera pas le compresseur, le ventilateur ou le moteur de mélange, et un avertissement sera émis.
- (2) Si le seau de chargement se détache pendant le fonctionnement, le compresseur, le ventilateur et le moteur de mélange

7.Dépannage :

Lorsque la machine à granité rencontre un problème, l'écran affichera un code d'erreur pour indiquer le problème spécifique. Les codes d'erreur et leurs descriptions correspondantes sont les suivants :

Codes d'erreur	Description
E1	Seau mal fixé ou moteur bloqué.
E2	Problème de capteur de température.
E3	Panne du ventilateur du condensateur.
E4	Taux de sucre insuffisant.
E5	Taux d'alcool trop élevé.
E6	Anomalie de communication entre les cartes électroniques.

07 / Entretien et nettoyage

(4) Fonction de nettoyage :

Versez de l'eau tiède dans le bac de mélange, appuyez sur le bouton "Clean" pour sélectionner la fonction de nettoyage. Appuyez sur le bouton "Start" pour activer le moteur de mélange. Une fois le processus terminé, appuyez sur le bouton "Power" pour éteindre la machine.

Remarque : Si nécessaire, vous pouvez ajouter 1 à 2 gouttes de détergent alimentaire, attendre 2 minutes, puis procéder au nettoyage.

2. Nettoyage à la main

Remarque : Veillez à nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation afin d'éviter les taches et la décoloration du réservoir.

Remarque : Veuillez vous assurer que la prise d'alimentation est débranchée avant le nettoyage afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- (1) Retirez l'ensemble du seau de chargement et rincez-le soigneusement à l'eau, puis nettoyez-le avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampons abrasifs pour frotter.
- (2) Retirez la lame de mélange, rincez-la soigneusement à l'eau et nettoyez-la avec un chiffon humide.
- (3) Retirez le joint d'étanchéité du seau, le réservoir d'eau, le couvercle décoratif du plateau d'eau et le plateau d'eau.
- (4) Rincez-les soigneusement à l'eau et nettoyez-les avec un chiffon humide.

Essuyez les zones sales du seau de refroidissement et du corps de la machine avec un chiffon humide. Ne rincez pas directement le seau de refroidissement et le corps de la machine avec de l'eau et n'immergez pas la machine dans l'eau ni ne versez d'eau dans les événements latéraux.

- (5) Séchez toutes les pièces avec un chiffon propre et remettez-les en place dans leurs positions d'origine.

3. Nettoyage au lave-vaisselle

Toutes les pièces détachables (bac d'égouttage, réservoir d'eau, bac de récupération de condensation, joint d'étanchéité et pale de mélange) peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Cependant, assurez-vous que le lave-vaisselle n'utilise pas de cycle de séchage chauffant pendant le lavage ! Si vous choisissez d'utiliser le lave-vaisselle, il est préférable, pour préserver la durée de vie des pièces, d'opter pour un programme doux ou écologique.

Ne placez jamais l'unité principale dans le lave-vaisselle.

Remarque importante : Bien que les pièces puissent être lavées au lave-vaisselle, il est tout de même recommandé de les nettoyer à la main.

08 / Dépannage

NO	Problèmes	Analyse	Solution
1	Fuite à l'arrière du seau de chargement.	Le bouton n'est pas tourné en position « verrouillage ».	Tournez le bouton en position « verrouillage ».
		Le joint d'étanchéité est desserré, installé à l'envers ou manquant.	Avant d'installer le réservoir de chargement, assurez-vous que le joint d'étanchéité est correctement installé en place.
2	Seau de chargement se soulève par la lame de mélange, impossible de le verrouiller en place.	La lame de mélange n'est pas correctement placée et doit être fixée sur l'axe.	Placez correctement la lame de mélange.
3	Le fonctionnement initial provoque un bruit fort de grattage ou un blocage de la lame de mélange.	Mauvaise utilisation de la lame de mélange entraînant une déformation.	Achetez une nouvelle lame de mélange au centre de réparation.
4	À la fin de la préparation de la granité, les lames du mixeur sont rayées ou bloquées, entraînant l'affichage des erreurs E4 ou E1.	L'ingrédient contient moins de 6 % de sucre.	Ajoutez l'un des ingrédients suivants : sucre blanc, sucre de coco, miel, sirop d'érable, nectar d'agave, sirop aromatisé ou jus de fruits. Ensuite, éteignez et réinitialisez la machine. Après avoir attendu 10 minutes, rallumez-la pour poursuivre la préparation de la granité. Remarque : Avant de verser, mélangez le sucre supplémentaire avec les ingrédients existants.
5	Incapacité de préparer un granité en utilisant la fonction SPIKED SLUSH, provoquant l'affichage de E5.	Le mélange a une teneur en alcool trop élevée.	Assurez-vous que la teneur en alcool se situe entre 4 % et 16 %. Par conséquent, vous devez ajouter de l'eau, de l'eau gazeuse, du tonic ou du café (l'un d'eux) pour diluer la teneur en alcool. Ensuite, éteignez et réinitialisez la machine. Rallumez-la pour poursuivre la préparation de la boisson.
6	Code d'erreur E1 affiché.	Détachement du bouton.	Il est possible que l'utilisateur ait oublié de serrer le bouton avant d'allumer la machine. Dans ce cas, resserrez le bouton, puis redémarrez la production.

7	Lorsque vous utilisez FRAPPE (slush au café) ou MILK SHAKE (slush milkshake), aucune slush n'apparaît ou les codes E4 ou E1 s'affichent.	La recette manque de crème épaisse ou de sucre.	Suivez la recette recommandée, ajoutez de la crème épaisse ou du sucre, puis éteignez et réinitialisez la machine. Attendez 10 minutes, puis redémarrez la machine pour préparer la slush. Remarque : Mélangez la crème épaisse ou le sucre supplémentaire avec les anciens ingrédients avant de verser.
8	Lorsque vous tirez sur le levier, aucune boisson ne sort de la machine car de la glace s'est formée à l'extrémité du tube.	Il y a une accumulation de glace dans le tube.	Utilisez l'une des pailles et grattoirs 2-en-1 pour retirer la glace du tube. Une fois la glace éliminée, vous devriez pouvoir à nouveau distribuer la boisson.

09/Service de garantie

Votre achat comprend une garantie deux ans, qui commence à la date indiquée sur votre reçu d'achat ou votre carte de garantie. Cette garantie couvre les réparations gratuites pour tout problème survenant pendant cette période. Si vous rencontrez des problèmes ou avez besoin d'une assistance technique pour votre machine à granités automatique, notre hotline de service est disponible pour vous aider sans frais

● Veuillez noter que la garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

1. Dommages causés par une mauvaise utilisation, un entretien ou un stockage inapproprié du client ;
2. Dommages résultant d'un démontage non autorisé ou de tentatives de réparation du produit ;
3. Produits sans reçu d'achat valide ou dont le reçu ne correspond pas au produit ;
4. Dommages dus à des événements de force majeure indépendants de notre volonté ;
5. Dommages survenant après l'expiration de la période de garantie.

★ Si vous rencontrez des problèmes de qualité avec le produit, veuillez contacter le centre de service ou un centre de réparation agréé. N'essayez pas de démonter le produit vous-même, car notre société ne sera pas responsable des problèmes de qualité ou des accidents causés par un démontage non autorisé.

★ Pour les produits hors garantie, les réparations peuvent être effectuées sans frais de main-d'œuvre, seuls les coûts des pièces étant appliqués. Seeger se réserve le droit d'interprétation finale des services et engagements mentionnés ci-dessus.

10/ Accessoires inclus

Sous réserve du produit réel :

Paille et grattoir à glace 2-en-1			2 pièces
Lame de mélange	1 pièce	Manuel d'instructions	1 pièce
Boîte à eau	1 pièce	Plateau d'égouttement	1 pièce
Couvercle décoratif du plateau d'égouttement			1 pièce

11/ Précautions concernant les ingrédients

1. N'utilisez pas de boissons sans sucre ou à faible teneur en sucre (la teneur en sucre doit être d'au moins 6 %, ce qui correspond à un minimum de 6 grammes de sucre pour 100 ml) , car elles peuvent geler en solides et potentiellement endommager l'appareil. Exemples : soda sans sucre, eau gazeuse, jus sans sucre, café noir, et boissons énergétiques, etc. Si la teneur en sucre est inférieure à 6 %, vous pouvez ajouter l'un des éléments suivants : sucre blanc, sucre de coco, miel,
2. sirop d'érable, nectar d'agave, sirop aromatisé, jus de fruits. La capacité minimale est de 0,5 L, la capacité maximale pour la fonction granité est de 1,5 L, et la capacité maximale pour
3. la fonction boisson froide est de 2,0 L.
N'ajoutez pas de glaçons ni d'autres solides, tels que des morceaux de fruits, des mélanges de crème glacée ou des
4. fruits congelés, car cela pourrait endommager l'appareil.
Lors de l'utilisation de la fonction GRANITÉ ALCOOLISÉE, la teneur en alcool du liquide utilisé doit être comprise entre 4 % et 16 %. Si la teneur en alcool dépasse 16 %, vous pouvez ajouter l'un des éléments suivants : jus de fruits, eau
5. gazeuse, tonic, café, thé ou mélangeurs sans alcool.
Lors de l'utilisation des fonctions FRAPPE (granité café) et MILKSHAKE (granité milkshake), la crème épaisse et le sucre sont indispensables dans la recette, sinon les pales de brassage risquent de se bloquer. Il est recommandé de préparer le granité en suivant les recettes recommandées.

12 / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Nous, ELMARC B.V., déclarons par la présente que le Seeger SLFRZ1BK – Machine à boissons glacées est conforme aux législations, normes harmonisées et méthodes d'essai (y compris les exigences de la Directive Basse Tension (LVD) [2014/35/UE] et de la Directive sur la Compatibilité Électromagnétique (CEM) [2014/30/UE]).

Nom de l'importateur : ELMARC B.V.
Kolenbrandersstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Pays-Bas

Description du produit : Seeger Frozen Drink Maker
Numéro de modèle : SLFRZ1BK

Directive Basse Tension (LVD) [2014/35/UE]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Compatibilité électromagnétique (CEM) [2014/30/UE]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

RÈGLEMENT (CE) N° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 relatif aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Loi allemande sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux LFGB, articles 30 et 31, et Règlement (UE) N° 10/2011 et ses modifications, Résolution CM Res(2013)9 (2e édition), et recommandation BfR.

Migration globale

Éléments de test	Température/ Temps	Nombre de tests	RL (mg/dm²)	Résultat du test	Conclusion
Migration globale (acide acétique 3 %)	10°C, 1 heure	3	1,0 mg/dm²	<1,0 mg/dm²	RÉUSSI
Migration globale (éthanol 50 %)	10°C, 1 heure	3	1,0 mg/dm²	<1,0 mg/dm²	RÉUSSI

Directive RoHS 2011/65/UE et sa directive modificative (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH) concernant la liste candidate des substances extrêmement préoccupantes (SVHC) publiée par l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

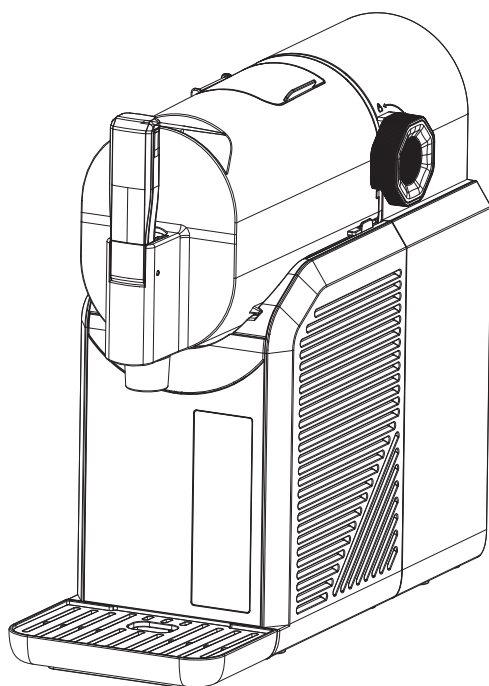
RÈGLEMENT (CE) N° 2023/2006 de la Commission du 22 décembre 2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Le produit est marqué CE en 2025.

Merci beaucoup d'utiliser nos produits.
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de l'utiliser
et le conserver pour une consultation future.

Frozen Drink Maker

Manual de Instrucciones



Características del Producto:

Modelo: SLFRZ1BK
Voltaje de operación: 220~240V~50Hz
Tipo de clima: SN/N/ST/T
Potencia: 200W
Peso neto: 10,7 kg
Peso bruto: 11,7 kg
Geluidsniveau: <45dB

Capacidad efectiva: 2L (bebidas frías), 1,5L (granizado)
Categoría de protección contra descargas eléctricas: I
Corriente: 1,3A
Dimensiones máximas: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Dimensiones máximas del embalaje:
455(L)x228(A)x460(H)mm

Model: SLFRZ1BK1

01/Precauciones y Advertencias

1. Lea detenidamente este manual antes de utilizar el producto.
2. Asegúrese de que el voltaje utilizado coincide con el especificado en la placa del aparato y que el enchufe es compatible con la toma de corriente y está correctamente conectado a tierra.
3. Durante el uso, mantenga una distancia de al menos 8 cm entre la entrada y salida de aire y otros objetos, evitando obstrucciones en las aberturas de ventilación.
4. No utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
5. No permita que niños o personas con discapacidad utilicen el aparato sin supervisión.
6. No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como estufas de gas o calentadores eléctricos.
7. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el compresor para evitar daños.
8. No golpee la superficie o los bordes del contenedor al retirar el granizado para evitar daños.
9. No encienda el aparato si el contenedor no está correctamente instalado o si la cuchilla mezcladora no está en su sitio.
10. No use mezclas previamente congeladas en el refrigerador, ya que esto puede dañar el motor.
11. No abra la tapa ni retire el recipiente durante el funcionamiento.
12. Este producto es solo para uso en interiores.
13. No limpie el aparato con productos químicos ni herramientas abrasivas.
14. Desenchufe el aparato después de cada uso.
15. Es normal escuchar un leve ruido de la cuchilla de agitación raspando contra el cubo de enfriamiento cuando la máquina para derretir nieve comienza sin ingredientes.
16. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.
17. Al manipular y operar, asegúrese de que el cabello y la ropa no entren en contacto con el recipiente.

18. No agregue frutas congeladas, verduras o cubos de hielo al recipiente.
19. Antes de operar, asegúrese de que se hayan retirado todos los utensilios del recipiente para evitar roturas, lo que podría provocar lesiones personales y daños a la propiedad.
20. Después de desempacar por primera vez, deje que el aparato repose durante al menos 4 horas antes de su uso para permitir que el refrigerante se asiente, asegurando un rendimiento óptimo.
21. Advertencias: Evite exponer el enchufe del cable de alimentación y la salida de aire al agua, y nunca sumerja la máquina en agua u otro líquido para evitar descargas eléctricas.
22. No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si algún componente eléctrico falla. En este caso, llévelo de inmediato a un distribuidor o centro de servicio autorizado para su reparación o reemplazo.
23. No coloque el producto boca abajo ni en ángulo.
24. Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el producto no esté en uso o durante la limpieza.
25. No se deben insertar láminas metálicas u otros materiales conductivos en la máquina para evitar incendios o cortocircuitos.
26. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal calificado para evitar riesgos.
27. Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
Seguridad infantil:
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
28. Advertencias adicionales: Asegúrese de que el aparato esté colocado en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
29. Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con las

especificaciones del aparato, utilizando enchufes y disyuntores adecuados.

30. Evite el contacto con llamas abiertas o superficies de alta temperatura al manipular el aparato.
31. Si sospecha de una fuga de refrigerante, apague inmediatamente el aparato y notifique a un profesional para su reparación.
32. En caso de mal funcionamiento o una situación anormal, deje de usar el aparato inmediatamente y contacte con el servicio técnico autorizado.
33. Cuando el aparato alcance el final de su vida útil o necesite ser reemplazado, contacte con una agencia profesional para su reciclaje y eliminación de forma ecológica.
34. No desmonte el aparato por su cuenta para evitar fugas de refrigerante u otros riesgos de seguridad.
35. Cumpla con las leyes y regulaciones locales sobre la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos.
36. No use dispositivos mecánicos u otros métodos para acelerar el proceso de descongelación que no sean recomendados por el fabricante.
37. No dañe el circuito de refrigerante (esta advertencia es aplicable solo a aparatos con circuitos de refrigeración accesibles por el usuario).
38. No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
39. No almacene sustancias explosivas en este aparato, como latas de aerosol con propulsores inflamables.

Uso recomendado:

40. Este producto es adecuado para uso doméstico y aplicaciones similares, como:
 - Cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Granjas y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
 - Establecimientos de hospedaje como bed & breakfast.
 - Servicios de catering y otros usos no minoristas.

41. Precauciones adicionales:

Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado o dañado.

42. No coloque múltiples regletas de enchufes portátiles o cargadores móviles detrás del aparato.

43. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

44. Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.

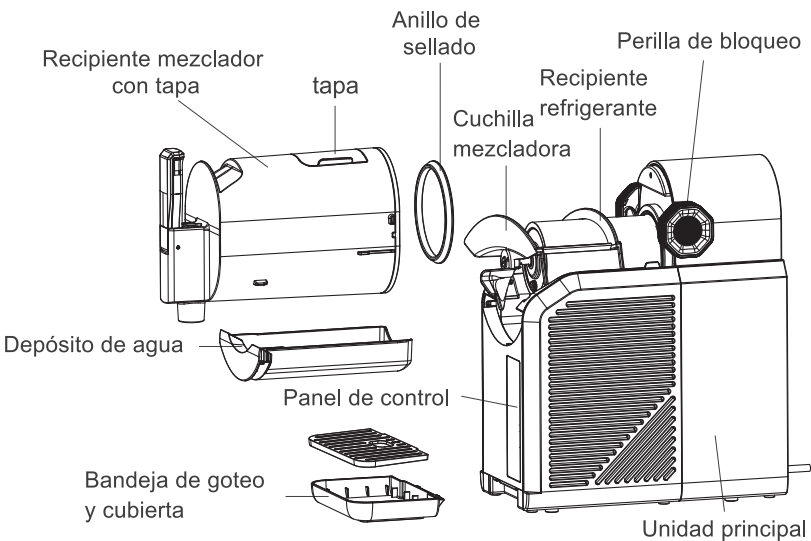
45. El gas refrigerante y el gas de aislamiento térmico son inflamables. Cuando deseche el aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga al fuego.



Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables

02/Descripción del Producto

1. Componentes del aparato:



2. Panel de Control:



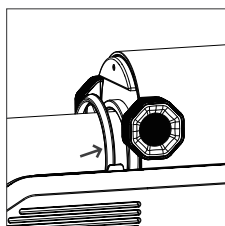
Las imágenes proporcionadas son solo de referencia; el producto real puede diferir.

03 / Montaje del aparato

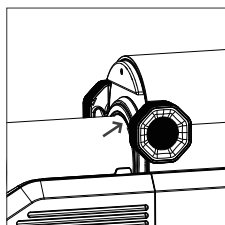
Nota:

Antes de usar, limpie minuciosamente todos los componentes que estarán en contacto con el granizado, incluyendo el cubo de enfriamiento, el conjunto del cubo de carga, la cuchilla de mezcla y el anillo de sellado del cubo de carga. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado del enchufe antes de limpiar. Cuando prepare un granizado, coloque la máquina sobre una superficie plana para garantizar el correcto funcionamiento del compresor de la máquina.

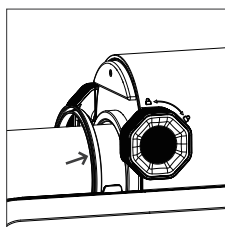
1. Después de limpiar las piezas, ensamble la máquina en el siguiente orden, prestando especial atención a los siguientes detalles:



Asegúrese de la dirección correcta del anillo de sellado del cubo de carga.

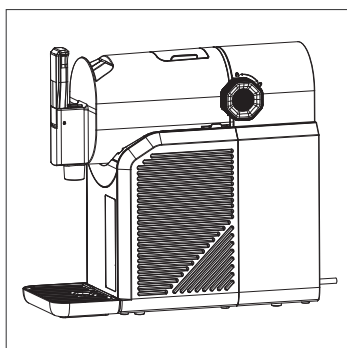
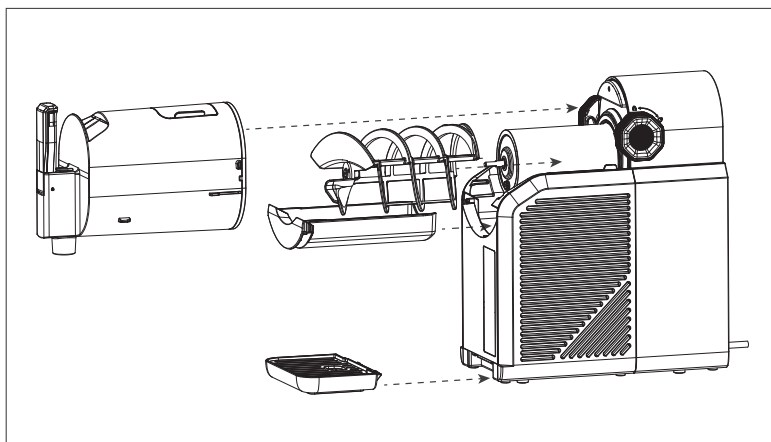


Tenga en cuenta que el anillo de sellado del cubo de carga puede desprenderse al desmontar o ensamblar el cubo de carga cada vez, por lo que debe verificar si está instalado correctamente.

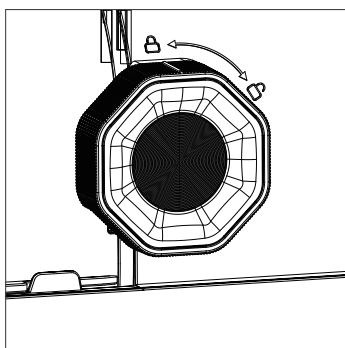


Dirección incorrecta del anillo de sellado del cubo.

Nota importante: Verifique la junta de estanqueidad y asegúrese de que esté correctamente colocada cada vez que utilice el aparato para evitar fugas.



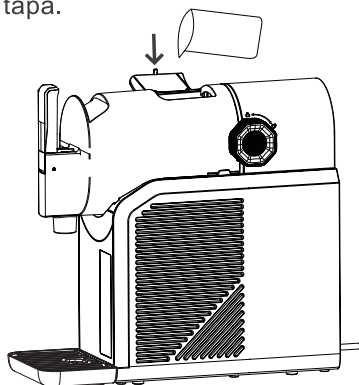
Condición de la unidad
completamente ensamblada



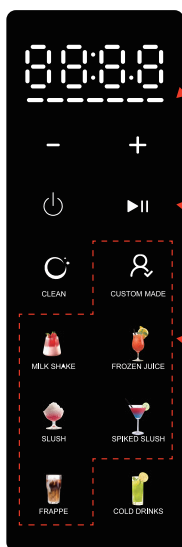
El botón debe girarse a
la posición "lock" (bloqueo);
de lo contrario, el cubo
de carga puede desprenderse
y causar fugas.

04/Instrucciones

1. Conecte el cable de alimentación a un enchufe adecuado, asegurándose de que la forma y el voltaje del enchufe coincidan con las especificaciones indicadas en las instrucciones.
2. Prepare los ingredientes del batido y mézclelos bien. Abra la tapa del cubo de carga, vierta los ingredientes en el cubo y luego cierre la tapa.



3. Conecte la fuente de alimentación, presione el botón de encendido para encender la máquina, luego seleccione una función de granizado adecuada y la densidad según los ingredientes (se recomienda la configuración predeterminada) y finalmente presione el botón de inicio para activar oficialmente la máquina y comenzar a hacer el granizado.



Paso 2:

Use los botones "+" y "-" para seleccionar la densidad deseada del granizado.

Paso 3:

Presione el botón de inicio.

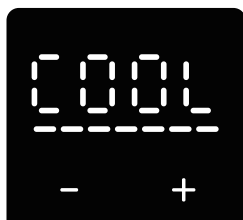
Paso 1:

Según las propiedades de los ingredientes, elija la función de granizado adecuada.

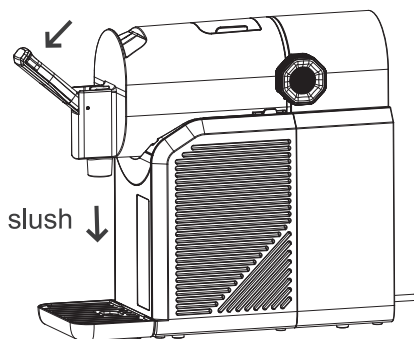
4. Una vez que el granizado ha alcanzado la temperatura deseada, el aparato cambia al modo de aislamiento y aparece “COOL” en el panel de control.

Nota: La señal “COOL” se refiere únicamente a la temperatura de la bebida; ¡es posible que la bebida ya esté lista para consumir antes!

Si tarda mucho en alcanzar la temperatura adecuada, también es recomendable observar la textura del granizado para determinar si está listo para beber según tus preferencias.



5. Mantenga la máquina en estado COOL sin apagarla, luego gire la manija para dispensar el granizado.



6. Después de disfrutar su granizado, se recomienda verter 2L de agua limpia y activar la función de limpieza. Después de 5 minutos, drene el agua (si es necesario, repita este paso hasta que las bebidas congeladas se hayan eliminado completamente del evaporador).
7. Presione el botón de encendido para apagar la máquina y desenchúfela. Lave a mano todas las piezas o límpielas a fondo en el lavavajillas después de cada uso (No use la función de secado por calor), y finalmente vuelva a ensamblar los componentes en la unidad principal.

05/Programas

Se pueden seleccionar 7 programas diferentes durante la preparación de tu bebida en el aparato. Además, durante cada programa se puede ajustar la densidad de la bebida (nivel 1 a 7). Cuanto más alto sea el nivel, más fría será la bebida, lo que significa una textura más densa y un mayor contenido de hielo. Consulta la tabla siguiente para ver los niveles y las temperaturas correspondientes.

Nivel de temperatura-	nivel 1	nivel 2	nivel 3	nivel 4	nivel 5	nivel 6	nivel 7
Temperatura correspondiente	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Función Personalizada:

Esta función permite al usuario establecer la temperatura manualmente, ajustándola con los botones "+" y "-". Una vez configurada la temperatura deseada, presione el botón "Start" para comenzar a hacer el granizado. Si presiona el botón "Pause" durante el proceso, puede cambiar a otras funciones o modificar la temperatura.

Una vez que el granizado esté listo, la máquina cambiará automáticamente al modo de aislamiento (mostrando COOL).

Nota: Si la temperatura se configura demasiado baja, puede causar que el motor se atasque o que el granizado se desborde.

(2) Función de Bebidas Frías:

Toque el botón para acceder a la función de bebidas frías. Ajuste el nivel deseado con los botones "+" y "-". Después de configurar la temperatura, presione el botón "Start" para comenzar a preparar la bebida fría.

Si presiona el botón "Pause" durante el proceso, puede cambiar a otras funciones o modificar el nivel de temperatura.

Una vez que la bebida fría esté lista, la máquina entrará en el modo de aislamiento (mostrando COOL).

(3) Función de Granizado:

Además de la función de ajustes personalizados y bebidas frías, el aparato dispone de varias opciones para preparar bebidas especiales, como se muestra en la tabla de la página siguiente. Según las propiedades de los ingredientes, seleccione la función de granizado adecuada. Ajuste la densidad del granizado con los botones "+" y "-" (se recomienda la configuración predeterminada).

Después de configurar la densidad, presione el botón "Start" para comenzar a hacer el granizado.

Si presiona el botón "Pause" durante el proceso, puede cambiar a otras funciones o a otros niveles de espesor del granizado. Una vez que el granizado esté listo, la máquina entrará en modo de aislamiento (mostrando COOL). A continuación, se presentan las introducciones para cada opción del menú:

PROGRAMA	TEMPERATURA PREDETER- MINADA	DISEÑADO PARA	EJEMPLOS	NO HACER
GRANIZADO	4 th level	Diseñado para transformar tus bebidas diarias.	El contenido de azúcar debe ser superior al 6%: Bebidas deportivas, refrescos, bebidas de granizado, limonada, té helado, ponche de frutas, bebidas energéticas, kombucha.	Refrescos dietéticos, agua con gas
GRANIZADO CON ALCOHOL	6 th level	Diseñado para bebidas con contenido alcohólico.	El contenido de alcohol debe estar entre 4 % y 16%: Vino (blanco o rosado), margaritas premezcladas, sidra dura, kombucha con alcohol, limonada con alcohol, agua con gas con alcohol.	La capacidad máxima recomendada para cervezas ácidas es de 1L de lo contrario, podría desbordarse.
FRAPPÉ	5 th level	Diseñado para los amantes de las cafeterías para preparar bebidas congeladas.	Receta 1: 95.7% café endulzado comprado en tienda (contenido de azúcar aproximadamente 10%) + 4.3% crema espesa. Receta 2: 60% café sin azúcar + 15% leche entera + 15% crema espesa + 10% azúcar (puede ser azúcar blanca, salsa de caramelo o jarabe de chocolate).	
BATIDO (MILK SHAKE)	4 th level	Bebidas a base de lácteos y cremosas.	Receta 1: 8.6% jarabe/salsa con sabor + 56% leche entera + 30% crema + 4.4% azúcar blanca. Receta 2: 16% bebida en polvo (que contenga azúcar) + 70% leche entera + 14% crema espesa. Receta 3: 70% leche con sabor + 14% crema espesa + (7%-16%) azúcar blanca.	Bebidas de yogur.
JUGO CONGELADO	3 th level	Diseñado para bebidas endulzadas naturalmente.	Jugo de naranja, jugo de manzana, jugo de arándano, jugo de piña, jugos recién exprimidos.	Jugos sin azúcar.

Para obtener más inspiración y recetas para los distintos programas, puedes consultar el libro de recetas incluido con tu aparato.

06 / Otras funciones útiles

Cambio entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)

Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido, mantén pulsados simultáneamente durante 2 segundos los dos botones

( y ) para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

Aparecerá la letra "C" durante 3 segundos para indicar grados Celsius y "F" durante 3 segundos para grados Fahrenheit.

3.Función de Aislamiento:

Entrar en el modo COOL (aislamiento) indica que el granizado está listo. Para evitar que el granizado se derrita si no puede consumirlo o almacenarlo de inmediato, la máquina activará la función de enfriamiento a intervalos regulares para mantener la frescura y textura del granizado. El período de aislamiento dura 12 horas, tras lo cual la máquina emitirá 10 pitidos cortos y luego se apagará automáticamente.

4.Función de Alarma por Pérdida de Velocidad del Motor:

El motor está equipado con una función de protección contra bloqueos. Si el motor detecta una pérdida de velocidad durante la operación, la máquina mostrará la alarma E1 y tanto el compresor como el motor dejarán de funcionar temporalmente. Esta función está diseñada para evitar daños en el sistema de transmisión del motor. Si esto ocurre accidentalmente, siga estos pasos para resolver el problema:

- (1) Desenchufe la máquina.
 - (2) Retire la mezcla de alimentos.
 - (3) Deje que la máquina se enfríe durante aproximadamente 15 minutos.
 - (4) Desmonte todos los componentes y accesorios para asegurarse de que no haya ingredientes atascados en las
 - (5) cuchillas de mezcla.
- Vuelva a enchufar la máquina, reensamble todas las piezas y reanude su uso.

Importante:

- (1) No exceda la capacidad máxima. Esta es la causa más común de sobrecarga del aparato.
- (2) No agregue cubos de hielo sólidos ni ingredientes sólidos.

4.Función de Protección del Compresor:

- (1) Después de cambiar del modo granizado o bebida fría al modo apagado, si reinicia la máquina en uno de estos modos, el compresor tendrá un período de protección de aproximadamente 3 minutos. Sin embargo, si desenchufa y vuelve a enchufar el cable de alimentación antes de reiniciar la máquina, se iniciará desde cero sin demora al seleccionar el modo granizado o bebida fría nuevamente.
- (2) Cuando cambie del modo de trabajo al modo pausa, el compresor tardará aproximadamente 3 minutos en apagarse.

5.Función de Seguridad de Fijación del Depósito:

- (1) Si el depósito de carga no está instalado correctamente, al presionar el botón “Start” no se activará el compresor, el ventilador ni el motor de mezcla, y se emitirá una advertencia.
- (2) Si el depósito de carga se suelta durante la operación, el compresor, el ventilador y el motor de mezcla se pausarán automáticamente, y se emitirá una advertencia.

6. Pantalla de Fallos:

Cuando la máquina de granizados encuentra un problema, la pantalla mostrará un código de error para indicar el problema específico. Los códigos de error y sus respectivas descripciones son los siguientes:

Código de error	Problema
E1	Recipiente mal colocado o motor bloqueado.
E2	Sensor de temperatura defectuoso.
E3	Falla del ventilador del condensador.
E4	Nivel de azúcar insuficiente.
E5	Nivel de alcohol demasiado alto.
E6	Fallo de comunicación entre placas de control.

07 / Mantenimiento y limpieza

(1) Función de Limpieza:

Vierta agua tibia en el depósito de mezcla, toque el botón “Clean” para seleccionar la función de limpieza. Presione el botón “Start” para activar el motor de mezcla. Una vez finalizado el proceso, presione el botón “Power” para apagar la máquina. Nota: Si es necesario, puede agregar 1-2 gotas de detergente de grado alimenticio, esperar 2 minutos y luego proceder con la limpieza.

2. Limpieza a mano

Nota: Asegúrate de limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso para evitar manchas y decoloración del depósito.

Nota: Asegúrese de desconectar el enchufe de alimentación antes de la limpieza para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- (1) Retire el conjunto del cubo de carga, enjuáguelo completamente con agua y límpielo con un paño húmedo. No use esponjas de limpieza abrasivas para fregar.
- (2) Retire la cuchilla de mezcla, enjuáguela completamente con agua y límpiela con un paño húmedo.
- (3) Retire el anillo de sellado del cubo de carga, la caja de agua, la cubierta decorativa de la bandeja de agua y la bandeja de agua. Enjuáguelos completamente con agua y límpielos con un paño húmedo.
- (4) Limpie cualquier área sucia del cubo de enfriamiento y del cuerpo de la máquina con un paño húmedo. No enjuague directamente el cubo de enfriamiento y el cuerpo de la máquina con agua, ni sumerja el cuerpo de la máquina en agua o vierta agua en las rejillas de ventilación laterales.
- (5) Seque todas las piezas con un paño limpio y vuelva a ensamblarlas en sus posiciones originales.

3. Limpieza en el lavavajillas

Todas las piezas sueltas (bandeja de goteo, depósito de agua, recipiente recolector de condensación, anillo de sellado y pala mezcladora) pueden lavarse en el lavavajillas. Sin embargo, asegúrate de que el lavavajillas no utilice un ciclo de secado con calor durante la limpieza! Si decides utilizar el lavavajillas, lo mejor para la durabilidad de las piezas es elegir un programa suave o ecológico.

Nunca coloques la unidad principal en el lavavajillas.

Nota importante: Aunque las piezas pueden lavarse en el lavavajillas, es preferible limpiarlas a mano.

08/Solución de problemas

NO	Problemas	Análisis	Solución
1	Fugas en la parte trasera del contenedor de carga.	El pomo no está girado a la posición de "bloqueo".	El anillo de sellado está suelto, mal colocado o ausente.
		El anillo de sellado está suelto, mal colocado o ausente.	Antes de instalar el barril de carga, asegúrese de que el anillo de sellado esté correctamente colocado.
2	El cubo de carga se levanta por la cuchilla agitadora, incapaz de bloquearse en su lugar.	La cuchilla agitadora no está colocada correctamente y necesita encajarse en el eje.	Coloque la cuchilla agitadora correctamente.
3	El funcionamiento inicial provoca un fuerte raspado o atascamiento de la cuchilla agitadora.	Uso inadecuado de la cuchilla agitadora que provoca deformación.	Compre una nueva cuchilla agitadora en el centro de reparación.
4	Al final de la preparación de la granizada, las cuchillas de la licuadora están rayadas o atascadas, lo que provoca que se muestre el código E4 o E1.	El ingrediente contiene menos del 6% de azúcar.	Agrega uno de los siguientes: azúcar blanca, azúcar de coco, miel, jarabe de arce, néctar de agave, jarabe saborizado o jugo de frutas. Luego, apaga y reinicia la máquina. Después de esperar 10 minutos, enciéndela nuevamente para continuar con la preparación de la granizada. Nota: Antes de verter, mezcla el azúcar adicional con los ingredientes existentes.
5	Incapacidad para preparar una granizada utilizando la función SPIKED SLUSH, provocando que la pantalla muestre E5.	La mezcla tiene un contenido de alcohol demasiado alto.	Asegúrate de que el contenido de alcohol esté entre 4 % y 16%. Por lo tanto, necesitas agregar agua, agua con gas, agua tónica o café (uno de ellos) para diluir el contenido de alcohol. Después de eso, apaga y reinicia la máquina. Enciéndela nuevamente para continuar con la preparación de la bebida.
6	Código de error E1 mostrado.	Desprendimiento de la perilla.	Es posible que el usuario haya olvidado apretar la perilla antes de encender la máquina. En este caso, apriete la perilla nuevamente y reinicie la producción.

7	Cuando se usa FRAPPE (granizado de café) o MILK SHAKE (granizado de batido), no aparece granizado o se muestra el código E4 o E1.	La receta carece de crema espesa o azúcar.	Siga la receta recomendada, agregue crema espesa o azúcar y luego apague y reinicie la máquina. Espere 10 minutos y vuelva a encender la máquina para hacer el granizado. Nota: Mezcle la crema espesa adicional o el azúcar con los ingredientes anteriores antes de verterlos.
8	Cuando tiras de la palanca, no sale bebida de la máquina porque hay hielo en el extremo del tubo.	Se ha formado hielo dentro del tubo.	Utiliza una de las pajitas y raspadores de hielo 2 en 1 para eliminar el hielo del tubo. Una vez que se haya eliminado el hielo, deberías poder servir la bebida nuevamente.

09/Servicio de Garantía

Su compra incluye una garantía de dos años, que comienza en la fecha indicada en su recibo de compra o tarjeta de garantía. Esta garantía cubre reparaciones gratuitas por cualquier problema que ocurra durante este período. Si encuentra algún problema o necesita asistencia técnica para su máquina automática de granizados para el hogar, nuestra línea de servicio está disponible sin costo adicional.

● Tenga en cuenta que la garantía no se aplica en los siguientes casos:

1. Daños causados por el uso, mantenimiento o almacenamiento inadecuado por parte del cliente.
2. Daños resultantes de desmontaje no autorizado o intentos de reparación del producto.
3. Productos sin un recibo de compra válido o cuando el recibo no coincida con el producto.

Daños causados por eventos de fuerza mayor fuera de nuestro control.

5. Daños ocurridos después de que el período de garantía haya finalizado.

★ Si experimenta algún problema de calidad con el producto, comuníquese con el centro de servicio o con un centro de reparación autorizado. No intente desmontar el producto usted mismo, ya que nuestra empresa no será responsable de ningún problema de calidad o accidente causado por el desmontaje no autorizado.

★ Para productos fuera de garantía, las reparaciones pueden realizarse sin cargo por mano de obra, aplicándose únicamente el costo de las piezas. Seeger se reserva el derecho a la interpretación final de los servicios y compromisos mencionados anteriormente.

10/ Accesorios Incluidos

Sujeto al Producto Real:

Pajita y raspador de hielo 2 en 1			2 x
Cuchilla mezcladora	1 x	Manual de instrucciones	1 x
Depósito de agua	1 x	Bandeja de goteo	1 x
Cubierta decorativa para la bandeja de goteo			1 x

11/Precauciones con los Ingredientes

1. No utilice bebidas sin azúcar o con bajo contenido de azúcar (el contenido de azúcar debe ser como mínimo del 6 %, lo que equivale al menos a 6 gramos de azúcar por cada 100 ml) , ya que pueden congelarse en sólidos y potencialmente dañar el aparato. Ejemplos incluyen: refrescos sin azúcar, agua con gas, jugo sin azúcar, café negro y agua energética, etc. Si el contenido de azúcar es inferior al 6%, puede añadir uno de los siguientes: azúcar blanca, azúcar de coco, miel, jarabe de arce, néctar de agave, jarabe con sabor o jugo de frutas.
2. La capacidad mínima es de 0.5L, la capacidad máxima para la función de granizado es de 1.5L y la capacidad máxima para la función de bebida fría es de 2.0L.
3. No agregue cubos de hielo u otros sólidos, como trozos de fruta, mezclas de helado o frutas congeladas, ya que pueden dañar el aparato.
4. Al utilizar la función SPIKED SLUSH (granizado con alcohol), el contenido de alcohol del líquido utilizado debe estar entre el 4 % y el 16%. Si el contenido de alcohol supera el 16%, puede añadir uno de los siguientes: jugo de frutas, agua con gas, agua tónica, café, té o mezclas no alcohólicas.
5. Al utilizar las funciones FRAPPE (granizado de café) y MILK SHAKE (granizado de batido de leche), la crema espesa y el azúcar son ingredientes indispensables en la receta; de lo contrario, las cuchillas de agitación pueden atascarse. Se recomienda hacer granizados siguiendo las recetas recomendadas.

12 / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Nosotros, ELMARC B.V., declaramos que Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker cumple con la legislación, normas armonizadas y métodos de ensayo (incluidos los requisitos de la Directiva de Baja Tensión (LVD) [2014/35/UE] y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) [2014/30/UE]).

Nombre del importador: ELMARC B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Países Bajos

Descripción del producto: Seeger Frozen Drink Maker
Número de modelo: SLFRZ1BK

Directiva de Baja Tensión (LVD) [2014/35/UE]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Compatibilidad electromagnética (EMC) [2014/30/UE]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 +v A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

REGLAMENTO (CE) Nº 1935/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de octubre de 2004 sobre materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

Ley alemana de alimentos y piensos LFGB, secciones 30 y 31, y Reglamento (UE) Nº 10/2011 y sus enmiendas, Resolución CM Res(2013)9 (2ª edición) y recomendación BfR.

Migración global

Elementos de prueba	Temperatura/ Tiempo	Número de pruebas	RL (mg/dm ²)	Resultado de la prueba	Conclusión
Migración global (3% ácido acético)	10°C, 1 hora	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	SUPERADO
Migración global (50% etanol)	10°C, 1 hora	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	SUPERADO

Directiva RoHS 2011/65/UE y Directiva de modificación (UE) 2015/863 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) relativo a la lista de sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) publicada por la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA).

Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

REGLAMENTO (CE) N° 2023/2006 de la Comisión de 22 de diciembre de 2006 sobre buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

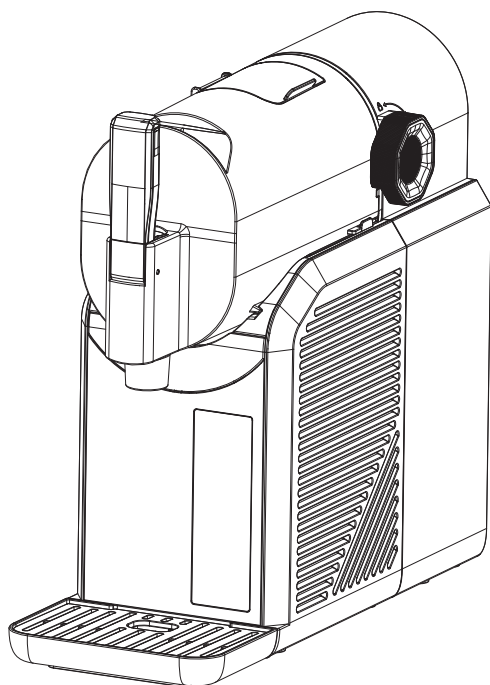
El producto lleva el marcado CE en 2025.

Muchas gracias por usar nuestros productos.

Por favor, lea atentamente el manual de usuario antes de usarlo y consérvelo para futuras referencias.

Frozen Drink Maker

Manuale di Istruzioni



Caratteristiche del Prodotto

Modello: SLFRZ1BK
Tensione di funzionamento: 220-240V~50Hz
Tipo di clima: SN/N/ST/T
Potenza: 200W
Peso netto: 10,7 kg
Peso lordo: 11,7 kg
Livello di rumorosità: <45dB

Volume effettivo: 2L (bevande fredde), 1,5L (granita)
Categoria di protezione contro le scosse elettriche: I
Corrente: 1,3A
Dimensioni massime: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Dimensioni massime dell'imballaggio:
455(L)x228(W)x460(H)mm

Model: SLFRZ1BK

01/Avvertenze e precauzioni

1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
2. Assicurarsi che la tensione utilizzata corrisponda a quella indicata sulla targhetta e che la spina sia compatibile con la presa e correttamente messa a terra.
3. Durante l'uso, mantenere una distanza di almeno 8 cm tra l'ingresso e l'uscita dell'aria e altri oggetti per evitare il surriscaldamento.
4. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
5. Non consentire a bambini o persone con disabilità di utilizzare il dispositivo senza supervisione.
6. Non utilizzare vicino a fonti di calore elevate o fiamme libere.
7. Non accendere e spegnere frequentemente il compressore (attendere almeno 5 minuti tra un'accensione e l'altra).
8. Non colpire il contenitore mentre si preleva la granita.
9. Non attivare il pulsante di accensione senza che il contenitore sia correttamente installato.
10. La temperatura iniziale per preparare la granita deve essere di $20\pm5^{\circ}\text{C}$. Non congelare la miscela prima di inserirla nella macchina.
11. Non rimuovere il contenitore mentre la macchina è in funzione.
12. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
13. Non pulire con agenti chimici aggressivi o strumenti abrasivi. Non risciacquare il serbatoio di raffreddamento direttamente con acqua.
14. Dopo l'uso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.
15. È normale sentire un leggero rumore causato dalla lama di miscelazione che sfrega contro il secchio di raffreddamento quando la macchina per sciogliere la neve viene avviata senza ingredienti.
16. Conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro.
17. Durante la manipolazione e l'uso, assicurarsi che capelli e vestiti non entrino in contatto con il contenitore.
18. Non aggiungere frutta o verdura congelata né cubetti di ghiaccio nel contenitore.

19. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti gli utensili siano rimossi dal contenitore per evitare rotture che potrebbero causare lesioni personali o danni materiali.
20. Dopo il primo disimballaggio, lasciare riposare l'apparecchio per almeno 4 ore prima dell'uso per permettere al refrigerante di stabilizzarsi e garantire prestazioni ottimali.
21. Avvertenze:

Evitare di esporre la spina del cavo di alimentazione e l'uscita dell'aria all'acqua e non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi per prevenire il rischio di scosse elettriche.
22. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati, o se si verifica un guasto a un componente elettrico. In tal caso, portarlo immediatamente presso un rivenditore o un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o la sostituzione.
23. Non posizionare il prodotto capovolto o inclinato.
24. Scollegare sempre il cavo di alimentazione quando il prodotto non è in uso o durante la pulizia.
25. Non inserire lamine metalliche o altri materiali conduttivi nella macchina per evitare incendi o cortocircuiti.
26. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato per evitare rischi.
27. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
28. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
29. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda alle specifiche dell'apparecchio e utilizzare prese di corrente e interruttori adeguati.

30. Durante la manipolazione dell'apparecchio, evitare il contatto con fiamme libere o superfici ad alta temperatura.
31. Se si sospetta una perdita di refrigerante, spegnere immediatamente l'alimentazione elettrica e contattare un professionista.
32. In caso di malfunzionamento o situazioni anomale, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e contattare il personale di assistenza autorizzato per ispezione e riparazione.
33. Quando l'apparecchio raggiunge la fine della sua vita utile o deve essere sostituito, contattare un'agenzia specializzata per il riciclo e lo smaltimento ecologico.
34. Non smontare l'apparecchio autonomamente per evitare perdite di refrigerante o altri rischi per la sicurezza.
35. Rispettare le leggi e i regolamenti locali in materia di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.
36. Non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
37. Non danneggiare il circuito del refrigerante. (Questa avvertenza si applica solo agli apparecchi con circuiti di refrigerazione accessibili all'utente.)
38. Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
39. Non conservare sostanze esplosive in questo apparecchio, come bombolette spray con propellenti infiammabili.
40. Questo prodotto è adatto per uso domestico e simili, tra cui:
Aree cucina per i dipendenti in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
Fattorie e clienti in hotel, motel e altre strutture residenziali.
Bed and breakfast.
Servizi di catering e altri usi simili non commerciali.

41. Ulteriori avvertenze:

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato durante il posizionamento dell'apparecchio.

42. Non posizionare più ciabatte o caricabatterie mobili dietro l'apparecchio.

43. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

44. Mantenere libere le aperture di ventilazione, sia nella struttura dell'apparecchio che in eventuali installazioni a incasso.

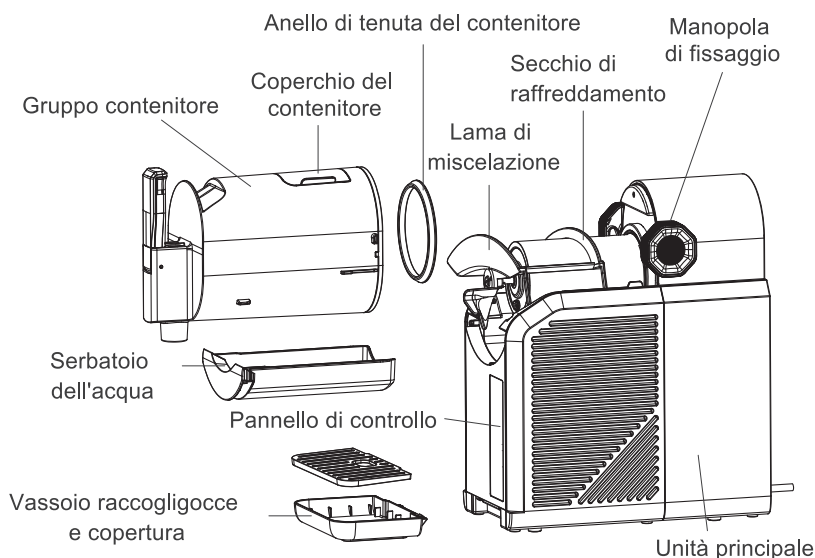
45. Il refrigerante e il gas utilizzato per l'isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, farlo solo presso un centro di smaltimento autorizzato. Non esporre l'apparecchio alle fiamme.



Avvertenza: Rischio di incendio / materiali infiammabili

02/Panoramica del Prodotto

1. Componenti principali:



2. Pannello di Controllo:



Le immagini fornite sono solo a scopo di riferimento; il prodotto reale potrebbe differire.

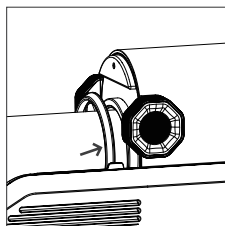
03 / Montaggio dell'apparecchio

Nota:

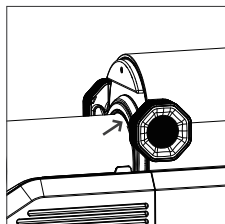
Prima dell'uso, pulire accuratamente tutti i componenti che entreranno in contatto con la granita, inclusi: il secchio di raffreddamento, l'unità del secchio di carico, la lama di miscelazione e l'anello di tenuta del secchio di carico.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa prima della pulizia. Quando si prepara una granita, posizionare la macchina su una superficie piana per garantire il corretto funzionamento del compressore.

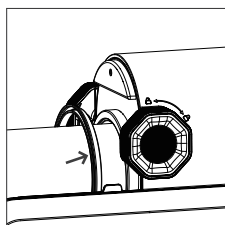
1. Dopo aver pulito le parti, assemblare la macchina nel seguente ordine, prestando particolare attenzione ai dettagli seguenti:



Assicurarsi della corretta direzione dell'anello di tenuta del secchio di carico.

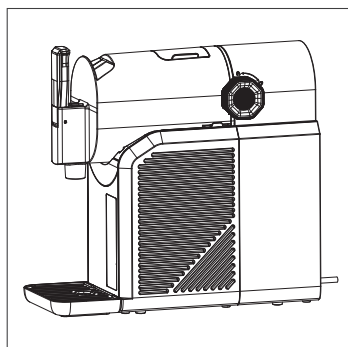
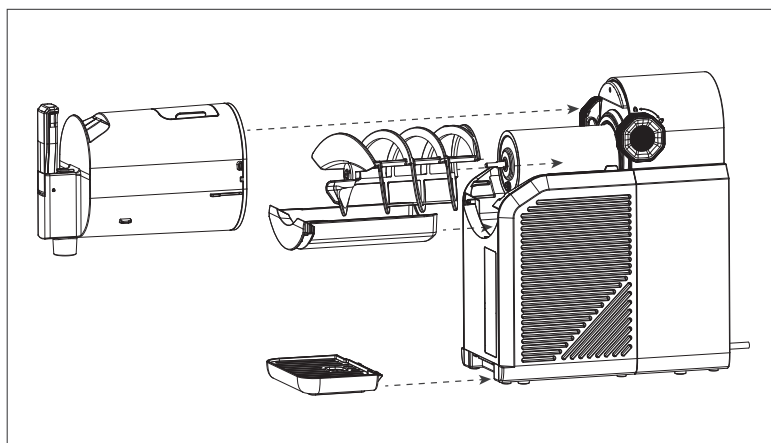


L'anello di tenuta del secchio di carico potrebbe staccarsi durante lo smontaggio o il montaggio del secchio, quindi controllare sempre che sia installato correttamente.

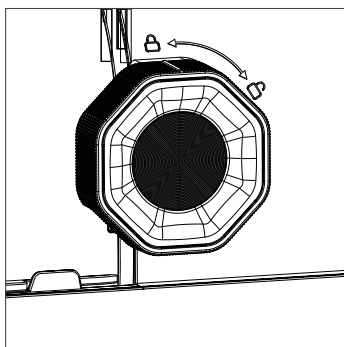


Direzione errata dell'anello di tenuta del secchio di carico.

Nota importante: Controllare l'anello di tenuta e assicurarsi che sia correttamente posizionato ogni volta che si utilizza l'apparecchio, per evitare perdite.



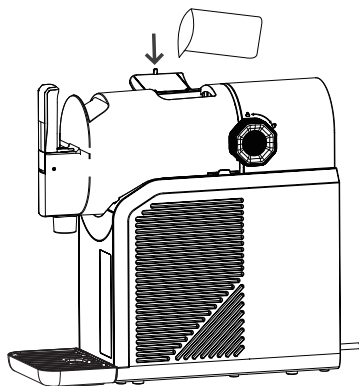
Stato della macchina
completamente assemblata.



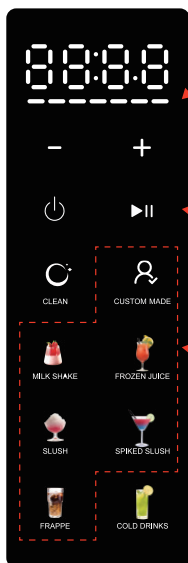
La manopola deve essere
girata in posizione "lock"
(blocco); altrimenti, il secchio
di carico potrebbe staccarsi e
causare perdite di liquido.

04/ Istruzioni

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa adatta, assicurandosi che la forma e la tensione della presa corrispondano alle specifiche indicate nelle istruzioni.
2. Preparare gli ingredienti della granita e mescolarli bene. Aprire il coperchio del secchio di carico, versare gli ingredienti nel secchio e chiudere il coperchio.



3. Collegare l'alimentazione, premere il pulsante di accensione per accendere la macchina, selezionare la funzione granita e la densità adatta agli ingredienti (si consiglia l'impostazione predefinita) e infine premere il pulsante di avvio per attivare la macchina e iniziare la preparazione della granita.



Passaggio 2:

Utilizzare i pulsanti "+" e "-" per selezionare la densità desiderata della granita.

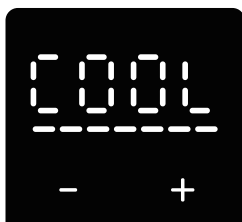
Passaggio 3: Premere il pulsante di avvio per iniziare la preparazione.

Passaggio 1:

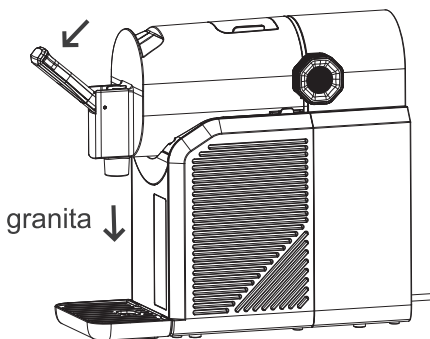
In base alle proprietà degli ingredienti, scegliere la funzione granita più adatta.

4. Non appena la granita ha raggiunto la temperatura desiderata, l'apparecchio passa alla modalità di isolamento e sul pannello di controllo appare la scritta "COOL".

Nota: Il segnale "COOL" si riferisce solo alla temperatura della bevanda – è possibile che la bevanda sia già pronta da bere prima! Se ci vuole molto tempo per raggiungere la temperatura corretta, è consigliabile osservare anche la consistenza della granita per capire se è già pronta da bere secondo le tue preferenze.



5. Mantenere la macchina nello stato COOL senza spegnerla, quindi ruotare la maniglia per erogare la granita.



6. Dopo aver gustato la tua granita, si consiglia di versare 2L di acqua pulita e attivare la funzione di pulizia. Dopo 5 minuti, scaricare l'acqua (se necessario, ripetere questo passaggio fino a quando le bevande ghiacciate sono completamente eliminate dall'evaporatore).
7. Premere il pulsante di accensione per spegnere la macchina e scollegarla dalla presa.
- Lavare a mano tutte le parti o pulirle accuratamente in lavastoviglie dopo ogni utilizzo (☒ non utilizzare la funzione di asciugatura a caldo), quindi rimontare tutti i componenti nella

05 /programmi

È possibile scegliere tra 7 diversi programmi durante la preparazione della bevanda con l'apparecchio. Inoltre, durante ciascun programma si può regolare la densità della bevanda (livello da 1 a 7). Più alto è il livello, più fredda sarà la bevanda, quindi la consistenza sarà più densa e con una maggiore presenza di ghiaccio. Consulta la tabella sottostante per i livelli e le temperature corrispondenti.

Livello di temperatura	livello 1	livello 2	livello 3	livello 4	livello 5	livello 6	livello 7
Temperatura corrispondente	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Funzione Personalizzata:

Questa funzione consente all'utente di impostare manualmente la temperatura, regolando il valore desiderato con i pulsanti "+" e "-". Dopo aver impostato la temperatura, premere il pulsante "Start" per avviare la preparazione della granita.

Se si preme il pulsante "Pause" durante il processo, è possibile passare ad altre funzioni o modificare la temperatura.

Una volta completata la preparazione della granita, la macchina passerà automaticamente alla modalità isolamento (visualizzando COOL).

Nota: Se la temperatura impostata è troppo bassa, potrebbe causare un arresto del motore o il traboccamento della granita.

(2) Funzione Bevande Fredde:

Toccare il pulsante per attivare la funzione bevande fredde.

Regolare il livello desiderato con i pulsanti "+" e "-".

Dopo aver impostato la temperatura, premere il pulsante "Start" per iniziare la preparazione della bevanda fredda.

Se si preme il pulsante "Pause" durante il processo, è possibile passare ad altre funzioni o modificare il livello di temperatura.

Una volta completata la preparazione della bevanda fredda, la macchina entrerà in modalità isolamento (visualizzando COOL).

(3) Funzione Granita:

Oltre alla funzione di impostazioni personalizzate e bevande fredde, l'apparecchio dispone di diverse opzioni per preparare bevande speciali, come indicato nella tabella a pagina seguente. In base alle proprietà degli ingredienti, selezionare la funzione granita più adatta. Regolare la densità della granita con i pulsanti "+" e "-" (si consiglia l'impostazione predefinita).

Dopo aver impostato il livello desiderato, premere il pulsante "Start" per avviare la preparazione della granita.

Se si preme il pulsante “Pause” durante il processo, è possibile passare ad altre funzioni o modificare lo spessore della granita. Una volta completata la preparazione, la macchina entrerà in modalità isolamento (visualizzando COOL).

PROGRAMMA	TEMPERATURA PREDEFINITA	IDEALE PER	ESEMPI	DA NON USARE
GRANITA	livello 4	Progettata per trasformare le tue bevande quotidiane in granite rinfrescanti	Bevande con contenuto di zucchero superiore al 6%: bevande sportive, bibite, granite, limonata, tè freddo, punch alla frutta, bevande energetiche, kombucha	Bibite dietetiche, acqua gassata (seltzer)
GRANITA ALCOLICA	livello 6	Progettata per bevande con contenuto alcolico	Il contenuto alcolico deve essere compreso tra 4% e 16%: vino (bianco o rosé), margarita premiscelata, sidro alcolico, kombucha alcolico, limonata alcolica, hard seltzer.	La capacità massima consigliata per le birre acide è di 1L, altrimenti potrebbe traboccare.
FRAPPÉ	livello 5	Pensata per gli amanti delle caffetterie, per preparare delizie ghiacciate	Ricetta 1: 95,7% caffè dolcificato acquistato (contenuto di zucchero circa 10%) + 4,3% panna. Ricetta 2: 60% caffè non zuccherato + 15% latte intero + 15% panna + 10% zucchero (zucchero bianco o sciroppo al caramello o sciroppo al cioccolato).	
MILK SHAKE	livello 4	Bevande a base di latticini o più cremose	Ricetta 1: 8,6% sciroppo/ salsa aromatizzata + 56% latte intero + 30% panna + 4,4% zucchero bianco Ricetta 2: 16% bevanda in polvere (con zucchero) + 70% latte intero + 14% panna Ricetta 3: 70% latte aromatizzato + 14% panna + (7%–16%) zucchero bianco	Bevande a base di yogurt: evitare l'uso, poiché non sono adatte per la funzione milk shake.
FROZEN JUICE	livello 3	Progettata per bevande naturalmente dolci	Esempi: succo d'arancia, succo di mela, succo di mirtillo rosso, succo di ananas, succhi freschi spremuti.	Succhi senza zucchero non sono adatti.

Per maggiore ispirazione e ricette per i diversi programmi, puoi consultare il ricettario incluso con il tuo apparecchio.

06 /Altre funzioni utili

Passaggio da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F)

Entro 30 secondi dall'accensione dell'apparecchio, premere contemporaneamente per 2 secondi i due pulsanti ( e ) per passare da Celsius a Fahrenheit.

Sul display comparirà la lettera "C" per 3 secondi per indicare i gradi Celsius e "F" per 3 secondi per indicare i gradi Fahrenheit.

2.Funzione Isolamento:

Entrare nella modalità COOL (isolamento) indica che la granita è stata completata.

Per evitare che la granita si scioglia nel caso in cui tu sia assente durante il processo e non possa consumarla o conservarla in tempo, abbiamo aggiunto una funzione pratica:

se non viene effettuata alcuna operazione dopo la preparazione della granita, la macchina attiverà automaticamente la funzione di raffreddamento a intervalli regolari, per mantenere la freschezza e la consistenza della granita.

Il periodo di isolamento dura 12 ore, dopo le quali la macchina emetterà 10 segnali acustici brevi e si spegnerà automaticamente.

3.Funzione Allarme Perdita di Velocità del Motore:

Il motore è dotato di una funzione di protezione contro i blocchi. Se durante il funzionamento il motore rileva una perdita di velocità, la macchina emetterà un allarme E1, e sia il compressore che il motore interromperanno temporaneamente il funzionamento. Questa funzione serve a proteggere il sistema di trasmissione del motore da eventuali danni.

- (1) Scollegare la macchina dalla presa.
- (2) Rimuovere la miscela di alimenti.
- (3) Lasciare raffreddare la macchina per circa 15 minuti.
- (4) Smontare tutti i componenti e accessori per assicurarsi che non ci siano ingredienti bloccati nelle lame di miscelazione.
- (5) Ricollegare la macchina, rimontare tutte le parti e riprendere l'utilizzo normalmente.

Importante:

- (1) Assicuratevi di non superare la capacità massima. Questa è la causa più comune di sovraccarico dell'apparecchio.
- (2) Non aggiungere cubetti di ghiaccio solidi o ingredienti solidi.

4.Funzione di Protezione del Compressore:

- (1) Dopo il passaggio dalla modalità granita o dalla modalità bevanda fredda alla modalità di spegnimento, se si riavvia la modalità granita o bevanda fredda, il compressore avrà un periodo di protezione di circa 3 minuti.

Tuttavia, se scollegate e ricollegate il cavo di alimentazione prima di riavviare la macchina, essa ripartirà da zero e non ci sarà alcun ritardo nel selezionare nuovamente la modalità

- (2) granita o bevanda fredda.

Quando si passa dalla modalità di lavoro alla modalità pausa, il compressore ritarderà lo spegnimento di circa 3 minuti.

5.Funzione di Sicurezza del Fissaggio del Secchio:

- (1) Se il secchio di carico non è correttamente installato, premere il pulsante “Start” non attiverà il compressore, la ventola o il motore di miscelazione, e verrà emessa una
- (2) avvertenza.

Se il secchio di carico si stacca durante il funzionamento, il compressore, la ventola e il motore di miscelazione si fermeranno, e verrà emessa una avvertenza.

6.Visualizzazione dei Guasti:

Quando il maker della granita incontra un problema, il display mostrerà un codice di errore per indicare il problema specifico. I codici di errore e le relative descrizioni sono i seguenti:

Codice Errore	Descrizione
E1	Blocco del motore o errato montaggio del contenitore
E2	Sensore di temperatura guasto
E3	Guasto della ventola di raffreddamento
E4	Contenuto di zucchero insufficiente
E5	Contenuto di alcol troppo elevato
E6	Anomalia nella comunicazione della scheda di controllo

07 /Manutenzione e pulizia

(1) Funzione Pulizia:

Versare acqua tiepida nel secchio di miscelazione, toccare il pulsante "Clean" per selezionare la funzione di pulizia.

Premere il pulsante "Start" per attivare il motore di miscelazione. Al termine del processo, premere il pulsante "Power" per spegnere la macchina.

Nota: Se necessario, è possibile aggiungere 1–2 gocce di detergente alimentare, attendere 2 minuti e poi procedere con la pulizia.

2. Pulizia a mano

Nota: Assicurati di pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni utilizzo per evitare macchie e scolorimenti del serbatoio.

Nota: Assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata prima della pulizia per evitare il rischio di scosse elettriche.

(1) Rimuovere il secchio di carico e sciacquarlo accuratamente con acqua, pulendolo con un panno umido.

Non utilizzare spugne abrasive per strofinare.

(2) Rimuovere la lama di miscelazione, sciacquarla accuratamente con acqua e pulirla con un panno umido.

(3) Rimuovere l'anello di tenuta del secchio di carico, la scatola dell'acqua, il coperchio decorativo del vassoio raccogliocce e il vassoio raccogliocce. Sciacquarli accuratamente con acqua e pulirli con un panno umido.

Pulire le aree sporche sul secchio di raffreddamento e sul

(4) corpo macchina con un panno umido.

Non risciacquare direttamente con acqua il secchio di raffreddamento e il corpo macchina. Non immergere il corpo macchina in acqua o versare acqua nelle prese d'aria laterali.

(5) Asciugare tutte le parti con un panno pulito e rimontarle nelle loro posizioni originali.

3. Pulizia in lavastoviglie

Tutte le parti rimovibili (vaschetta raccogliocce, serbatoio dell'acqua, vaschetta di raccolta della condensa, anello di tenuta e pala di miscelazione) possono essere lavate in lavastoviglie. Tuttavia, assicurati che la lavastoviglie non utilizzi un ciclo di asciugatura riscaldato durante il lavaggio! Se decidi di utilizzare la lavastoviglie, è preferibile scegliere un programma delicato o ecologico per prolungare la durata delle componenti. Non mettere mai l'unità principale in lavastoviglie. Nota importante: Anche se i componenti possono essere lavati in lavastoviglie, è comunque consigliabile pulirli a mano.

08 / Risoluzione dei Problemi

NO	Problemi	Analisi	Soluzione
1	Perdita nella parte posteriore del secchio di carico.	La manopola non è stata girata in posizione "lock".	Girare la manopola in posizione "lock".
		L'anello di tenuta è allentato, installato al contrario o mancante.	Prima di installare il secchio di carico, assicurarsi che l'anello di tenuta sia correttamente posizionato.
2	Il secchio di carico si solleva a causa della lama di miscelazione e non riesce a bloccarsi in posizione.	La lama di miscelazione non è posizionata correttamente e deve essere fissata all'asse.	Posizionare correttamente la lama di miscelazione.
3	Operazione iniziale che provoca rumore forte o inceppamento della lama di miscelazione.	Uso improprio della lama di miscelazione che porta alla deformazione.	Acquistare una nuova lama di miscelazione dal centro di riparazione.
4	Alla fine della preparazione della granita, le lame del frullatore sono graffiate o bloccate, causando la visualizzazione di E4 o E1.	L'ingrediente contiene meno del 6% di zucchero.	Aggiungere uno dei seguenti: zucchero bianco, zucchero di cocco, miele, sciroppo d'acero, nettare d'agave, sciroppo aromatizzato o succo di frutta. Poi, spegnere e ripristinare la macchina. Dopo aver atteso 10 minuti, riaccendere la macchina per continuare a preparare la granita. Nota: Prima di versare, mescolare lo zucchero aggiuntivo con gli ingredienti esistenti.
5	Impossibile preparare una granita usando la funzione SPIKED SLUSH, causando la visualizzazione di E5.	La miscela ha un contenuto di alcol troppo elevato.	Assicurarsi che il contenuto di alcol sia tra il 4% e il 16%. Pertanto, è necessario aggiungere acqua, soda, acqua tonica o caffè (uno di questi) per diluire il contenuto di alcol. Dopo di che, spegnere e ripristinare la macchina. Riaccendere per continuare a preparare la bevanda.
6	Il codice di errore E1 viene visualizzato.	Distacco della manopola.	È possibile che l'utente abbia dimenticato di stringere la manopola prima di accendere la macchina. In tal caso, riavvitare la manopola e poi riavviare la produzione.

7	Quando si utilizza FRAPPE (granita al caffè) o MILK SHAKE (granita al milkshake), la granita non appare o viene visualizzato E4 o E1.	La ricetta manca di panna o zucchero.	Segui la ricetta consigliata, aggiungi panna o zucchero, poi spegni e ripristina la macchina. Aspetta 10 minuti e riavvia la macchina per prepararla. Nota: Mescola la panna extra o lo zucchero con gli ingredienti precedenti prima di versare.
8	Wanneer je aan de hendel trekt, komt er geen drank uit de machine omdat er ijs zit aan het uiteinde van de buis.	Er is ijsvorming in de buis ontstaan.	Gebruik een van de 2-in-1 rietjes en ijsschrapers om het ijs uit de buis te verwijderen. Zodra het ijs is verwijderd, zou je de drank weer moeten kunnen tappen.

09/Servizio di Garanzia

Il tuo acquisto include una garanzia di due anni, che inizia dalla data indicata sulla ricevuta d'acquisto o sulla scheda di garanzia. Questa garanzia copre le riparazioni gratuite per qualsiasi problema che si verifichi durante questo periodo.

Se riscontri problemi o hai bisogno di supporto tecnico per il tuo macchina automatica per granita, il nostro servizio clienti è a tua disposizione senza costi aggiuntivi.

● Nota: La garanzia non si applica nei seguenti casi:

1. Danni causati da uso improprio, manutenzione o conservazione errata da parte del cliente.
2. Danni derivanti da smontaggio non autorizzato o tentativi di riparazione del prodotto.
3. Prodotti senza una ricevuta d'acquisto valida o con una ricevuta che non corrisponde al prodotto.
4. Danni dovuti a eventi di forza maggiore fuori dal nostro controllo.
5. Danni verificatisi dopo la scadenza del periodo di garanzia.

★ Se riscontri problemi di qualità con il prodotto, contatta il centro assistenza o un centro di riparazione autorizzato.

Non tentare di smontare il prodotto da solo, poiché la nostra azienda non sarà responsabile per problemi di qualità o incidenti causati da uno smontaggio non autorizzato.

★ Per prodotti fuori garanzia, le riparazioni possono essere eseguite senza costi di manodopera, addebitando solo il costo dei pezzi di ricambio.

Seeger si riserva il diritto di interpretazione finale sui servizi e sugli impegni sopra indicati.

10/Accessori Inclusi

In base al prodotto effettivo:

Cannuccia e raschietto per ghiaccio 2 in 1			2 x
Lama di miscelazione	1 x	Manuale di istruzioni	1 x
Scatola dell'acqua	1 x	Vassoio raccogliocce	1 x
Copertura decorativa del vassoio raccogliocce			1 x

11/Precauzioni sugli Ingredienti

1. Non utilizzare bevande senza zucchero o a basso contenuto di zucchero (il contenuto di zucchero deve essere almeno del 6%, il che equivale ad almeno 6 grammi di zucchero per 100 ml), poiché possono congelarsi in solidi e danneggiare l'apparecchio. Esempi di bevande non idonee:
Soda senza zucchero, Acqua frizzante, Succo senza zucchero, Caffè nero, Acqua energetica.
Se il contenuto di zucchero è inferiore al 6%, aggiungere uno dei seguenti: Zucchero bianco, Zucchero di cocco, Miele, Sciroppo d'acero, Nettare d'agave, Sciroppo aromatizzato
Succo di frutta
2. Capacità della macchina:
Minima: 0,5L, Massima (modalità granita): 1,5L
Massima (modalità bevanda fredda): 2,0L
3. Non aggiungere: Cubetti di ghiaccio, Pezzi di frutta, Miscele di gelato, Frutta congelata
4. Modalità SPIKED SLUSH (granita alcolica):
Il contenuto alcolico del liquido deve essere compreso tra il 4% e il 16%. Se il contenuto alcolico supera il 16%, aggiungere uno dei seguenti per diluirlo:
Succo di frutta, Acqua frizzante, Acqua tonica, Caffè, Tè, Mix analcolici,
5. Modalità FRAPPE (granita al caffè) e MILK SHAKE (granita al milkshake):
Panna e zucchero sono indispensabili nella ricetta, altrimenti le lame di miscelazione potrebbero incepparsi.
Si consiglia di preparare la granita seguendo le ricette consigliate.

12 / DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

Noi, ELMARC B.V., dichiariamo che Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker è conforme alle legislazioni, norme armonizzate e metodi di prova (incluse le prescrizioni della Direttiva Bassa Tensione (LVD) [2014/35/UE] e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (EMC) [2014/30/UE]).

Nome dell'importatore: ELMARC B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Paesi Bassi

Descrizione del prodotto: Seeger Frozen Drink Maker
Numero di modello: SLFRZ1BK

Direttiva Bassa Tensione (LVD) [2014/35/UE]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Compatibilità elettromagnetica (EMC) [2014/30/UE]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

REGOLAMENTO (CE) n. 1935/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 ottobre 2004 relativo ai materiali e agli oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari.

Legge tedesca sugli alimenti e mangimi LFGB, sezioni 30 e 31, e Regolamento (UE) n. 10/2011 e relative modifiche, Risoluzione CM Res(2013)9 (2^a edizione) e raccomandazione BfR.

Migrazione globale

Elementi di prova	Temperatura/ Tempo	Numero di prove	RL (mg/dm ²)	Risultato del test	Conclusione
Migrazione globale (3% acido acetico)	10°C, 1 ora	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	SUPERATO
Migrazione globale (50% etanolo)	10°C, 1 ora	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	SUPERATO

Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva di modifica (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) relativo all'elenco delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) pubblicato dall'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA).

Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

REGOLAMENTO (CE) n. 2023/2006 della Commissione del 22 dicembre 2006 sulle buone pratiche di fabbricazione dei materiali e degli oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari.

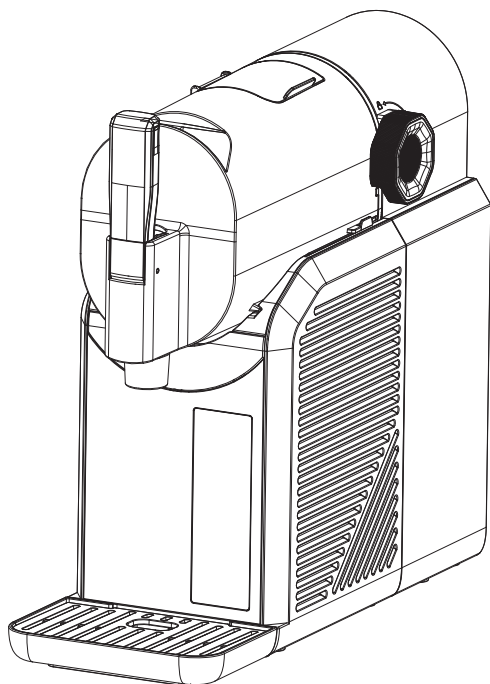
Il prodotto è marcato CE nel 2025.

Grazie mille per aver utilizzato i nostri prodotti.

Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'uso e di conservarlo per future consultazioni.

Frozen Drink Maker

Bruksanvisning



Produktfunktioner

Modell: SLFRZ1BK
Driftspänning: 220-240V~50Hz
Klimatklass: SN/N/ST/T
Effekt: 200W
Nettovikt: 10,7 kg
Bruttovikt: 11,7 kg
Ljudnivå: <45dB

Effektiv volym: 2L (kalla drycker), 1,5L (slush)
Skyddskategori mot elstöt: I
Ström: 1,3A
Maximala dimensioner: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Maximala förpackningsdimensioner:
455(L) x 228(B) x 460(H) mm

Model: SLFRZ1BK

01/Försiktighetsåtgärder och varningar

1. Läs bruksanvisningen noggrant innan användning.
2. Se till att den använda spänningsnivån överensstämmer med specifikationerna på namnskylten och att eluttaget är korrekt jordat.
3. Håll ett avstånd på ca 8 cm mellan in- och utlopp och andra objekt för att säkerställa maskinens kyleffektivitet.
4. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
5. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättningar använda enheten utan tillsyn.
6. Placera inte enheten nära högtemperaturkällor som gas- eller elvärmare.
7. Starta och stoppa inte kompressorns strömbrytare för ofta (vänta minst 5 minuter mellan varje användning) för att undvika skador.
8. Slå inte mot ytan eller kanterna på behållaren vid borttagning av drycken.
9. Starta inte maskinen om behållaren inte är korrekt installerad.
10. Råmaterialet för att göra slush bör ha en starttemperatur på $20\pm 5^{\circ}\text{C}$.
11. Undvik att ta bort behållaren under drift.
12. Använd endast enheten inomhus.
13. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller hårda verktyg för rengöring.
14. Koppla ur strömsladden efter användning.
15. Det är normalt att höra ett svagt ljud från omrörningsbladet när det skrapar mot kylbehållaren när snösmältningsmaskinen startar utan ingredienser.
16. Förvara bruksanvisningen på en säker plats.
17. Vid hantering och användning, se till att hår och kläder inte kommer i kontakt med behållaren.
18. Tillsätt inte frysta frukter, grönsaker eller isbitar i behållaren.
19. Innan du använder maskinen, se till att alla redskap tas bort från behållaren för att förhindra skador, vilket kan leda till personskador och materiella skador.
20. Efter att ha packat upp produkten för första gången, låt den stå i minst 4 timmar innan användning så att köldmediet

stabiliseras och säkerställer optimal prestanda.

21. Varningar:

Undvik att utsätta strömkontakten och luftutloppet för vatten, och sänk aldrig ner maskinen i vatten eller någon annan

22. vätska för att förhindra elektriska stötar.

Använd inte produkten om strömkabeln eller eluttaget är skadat, eller om någon elektrisk komponent slutar fungera.

Ta istället maskinen till en återförsäljare eller auktoriserad

23. serviceverkstad för reparation eller utbyte.

Placera inte produkten upp och ner eller i en lutande

24. position.

Koppla alltid ur strömkabeln när produkten inte används eller

25. vid rengöring.

Metallplåtar eller andra ledande material får inte sättas in i maskinen för att förhindra bränder eller kortslutningar.

26. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan kvalificerad personal för att undvika risker.

27. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått handledning eller instruktioner av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

28. Ytterligare säkerhetsanvisningar:

Se till att apparaten placeras i ett välventilerat område, borta från värmekällor och brandfarliga material.

29. Se till att strömförsörjningen matchar apparatens specifikationer, och använd lämpliga eluttag och säkringar.

30. Undvik att hantera apparaten nära öppen eld eller heta ytor.

31. Om du misstänker en köldmedieläcka, stäng omedelbart av strömmen och kontakta en professionell tekniker.

32. Vid funktionsfel eller onormala förhållanden, sluta använda apparaten och kontakta auktoriserad servicepersonal för inspektion och reparation.

33. När apparaten har nått slutet av sin livslängd eller behöver bytas ut, kontakta en professionell organisation för miljövänlig återvinning och avfallshantering.

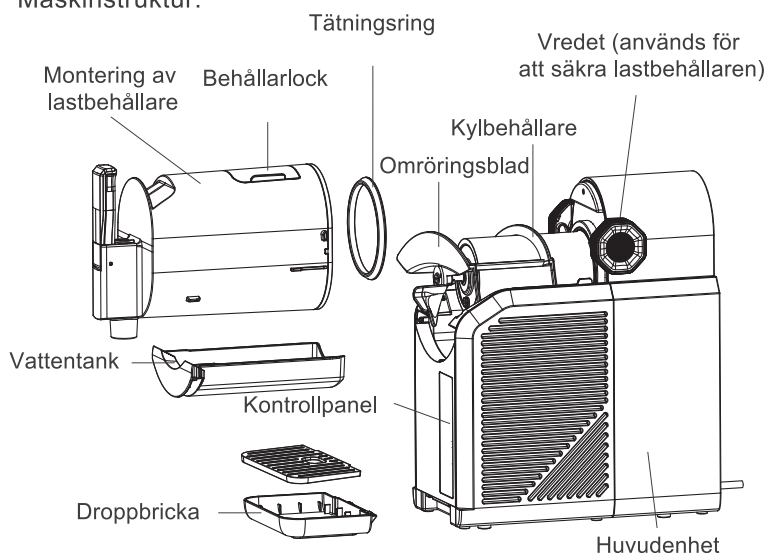
34. Demontera inte apparaten själv för att undvika läckage av köldmedium eller andra säkerhetsrisker.
35. Följ lokala lagar och bestämmelser om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.
36. Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att påskynda avfrostningen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
37. Skada inte köldmediekretsen. Denna varning gäller endast för apparater där kylkretsen är tillgänglig för användaren.
38. Använd inte elektriska apparater inne i förvaringsutrymmen för mat i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
39. Förvara inte explosiva ämnen i denna apparat, såsom aerosolburkar med brandfarliga drivgaser.
40. Lämpliga användningsområden:
Denna produkt är avsedd för hushållsbruk och liknande användningar, såsom:
Personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
Gårdar samt kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer.
Bed & Breakfast-boenden.
Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.
41. Varningar vid placering av apparaten:
Se till att strömkabeln inte är klämd eller skadad.
42. Placera inte flera portabla grenuttag eller mobilladdare bakom apparaten.
43. Övervaka barn för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
44. Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggda struktur fria från blockeringar.
45. Köldmediet och isoleringsgasen är brandfarliga. Vid kassering av apparaten, gör detta endast vid en auktoriserad avfallsanläggning. Utsätt inte apparaten för eld.



Varning: Risk för brand/brännbara material

02 / Produktöversikt

1. Maskinstruktur:



2. Kontrollpanel



De bilder som tillhandahålls är endast för referens; den faktiska produkten kan skilja sig.

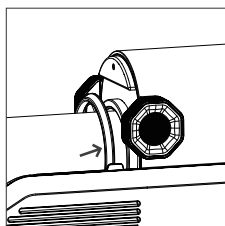
03/Montering av apparaten

Notera:

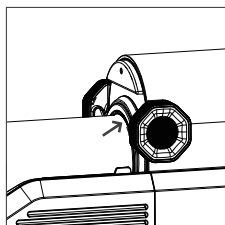
Innan användning, rengör noggrant alla komponenter som kommer i kontakt med slushen, inklusive: kylhinken, laddningshinkens enhet, blandningsbladet och laddningshinkens tätningssring. Se till att strömsladden är urkopplad från eluttaget innan rengöring. När du gör en slush, placera maskinen på en plan yta för att säkerställa att maskinens kompressor fungerar korrekt.

Steg för att göra en slush:

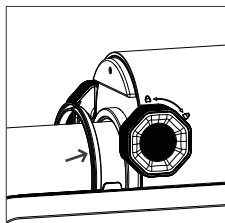
1. Efter att ha rengjort delarna, montera maskinen i följande ordning och var särskilt uppmärksam på följande detaljer:



Se till att tätningssringen för laddningshinken är rätt placerad.

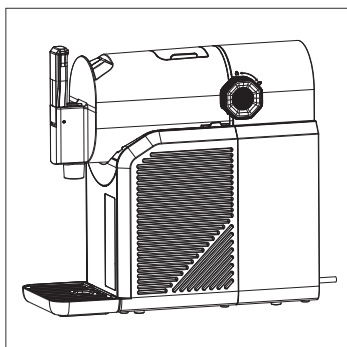
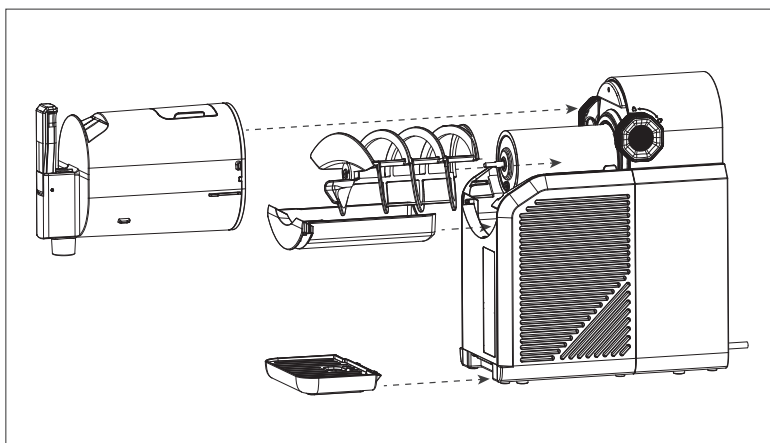


Var medveten om att tätningssringen för laddningshinken kan lossna vid demontering eller montering av laddningshinken varje gång, så kontrollera att tätningssringen är korrekt installerad.

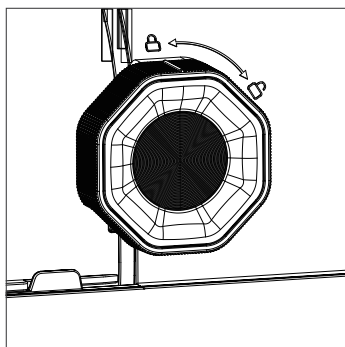


Felaktig placering av laddningshinkens tätningssring.

Viktig anmärkning: Kontrollera tätningssringen och se till att den är korrekt placerad varje gång apparaten används, för att förhindra läckage.



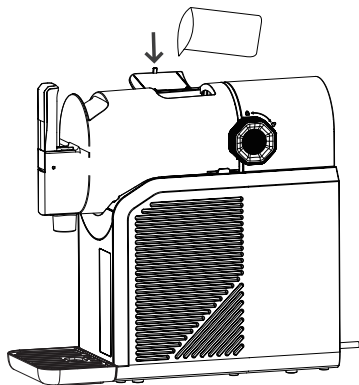
Fullt monterad enhet
i korrekt skick.



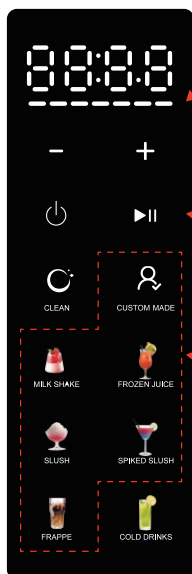
Vrid ratten till "låst" position;
annars kan laddningshinken
lossna och orsaka läckage.

04/Instruktioner

1. Sätt i strömkabeln i ett lämpligt uttag och säkerställ att uttagets form och spänning matchar specifikationerna i instruktionerna.
2. Förbered smoothiens ingredienser och blanda dem väl. Öppna locket till lastbehållaren, håll ingredienserna i behållaren och stäng sedan locket.



3. Anslut strömförsörjningen, tryck på strömknappen för att slå på maskinen, välj sedan en lämplig slush-funktion och densitet baserat på ingredienserna (standardinställningen rekommenderas), och tryck slutligen på startknappen för att officiellt aktivera maskinen för att göra slush.



Steg 2:

Använd knapparna "+" och "-" för att välja önskad slush-densitet.

Step 3:

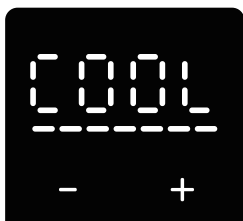
Press the start button.

Steg 1:

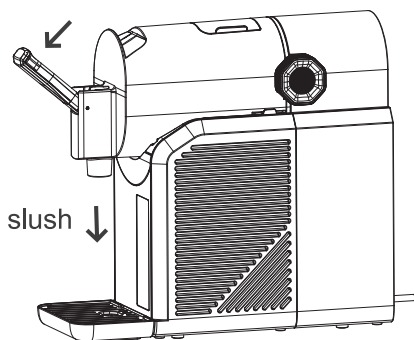
Välj rätt slush-funktion baserat på ingrediensernas egenskaper.

4. Så snart slushen har nått önskad temperatur, växlar apparaten till ett isoleringsläge och texten "COOL" visas på kontrollpanelen.

Observera: Signalen "COOL" hänvisar enbart till dryckens temperatur – det är möjligt att drycken redan är redo att drickas tidigare! Om det tar lång tid att nå rätt temperatur, är det bäst att även titta på slushens konsistens för att avgöra om den är redo att drickas för dig.



5. Låt maskinen vara i COOL-läget utan att stänga av den och vrid sedan handtaget för att hälla upp slushen.



6. Efter att du har njutit av din slush rekommenderas det att hälla i 2 liter rent vatten och aktivera rengöringsfunktionen. Efter 5 minuter, töm vattnet (vid behov, upprepa detta steg tills alla frysta rester är ordentligt spolade ur förångaren).
7. Tryck på strömknappen för att stänga av maskinen och dra ur kontakten. Handdiska alla delar eller rengör dem noggrant i en diskmaskin efter varje användning (Använd inte det uppvärmda torkningsläget i diskmaskinen) och montera sedan tillbaka alla komponenter i huvudenheten.

05 /Program

Det går att välja mellan 7 olika program när du tillreder din dryck med apparaten. Dessutom kan dryckens densitet justeras under varje program (nivå 1–7). Ju högre nivå är, desto kallare blir drycken, vilket innebär en fastare konsistens och mer is. Se tabellen nedan för nivåerna och motsvarande temperaturer.

Temperaturnivå	nivå 1	nivå 2	nivå 3	nivå 4	nivå 5	nivå 6	nivå 7
Motsvarande temperatur	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Anpassad temperaturfunktion

Denna funktion gör det möjligt för användaren att själv ställa in temperaturen genom att justera önskad temperatur med knapparna "+" och "-".

När temperaturen har ställts in, tryck på "Start"-knappen för att börja göra slushen. Om du trycker på "Pause"-knappen under processen kan du byta till en annan funktion eller temperaturinställning. När slushen är klar går maskinen automatiskt in i isoleringsläget och visar COOL.

Obs: Om temperaturen ställs in för lågt kan det orsaka att motorn stannar eller att slushen svämmar över.

(2) Kalla drycker-funktion

Tryck på knappen för att komma åt funktionen för kalla drycker. Justera den önskade nivån med knapparna "+" och "-".

När temperaturen har ställts in, tryck på "Start"-knappen för att börja tillreda drycken.

Om du trycker på "Pause"-knappen under processen kan du byta till en annan funktion eller temperaturinställning. När drycken är klar går maskinen in i isoleringsläget och visar COOL.

(3) Slush-funktion:

Förutom funktionen för personliga inställningar och kalla drycker har apparaten även flera alternativ för att tillreda specialdrycker, som visas i tabellen på nästa sida.

Baserat på ingrediensernas egenskaper, välj den lämpliga slush-funktionen. Justera slushens densitet med knapparna "+" och "-" (standardinställningen rekommenderas). När inställningen är klar, tryck på "Start"-knappen för att börja göra slushen. Om du trycker på "Paus"-knappen under processen kan du växla till andra funktioner eller andra slush-tjockleksnivåer.

slushen är klar kommer maskinen att gå in i isoleringsläget (visar “COOL”). Nedan följer introduktioner för varje menyval:

PROGRAM	STANDARD TEMPERATUR	DESIGNAD FÖR	EXEMPEL	VARNINGAR
SLUSH	nivå 4	Designad för att omvandla dina vardagsdrycker	Sockethalten måste vara högre än 6%: Sportdrycker, Läsk Slushdrycker, Lemonad Is-te, Fruktpunsch Energidrycker Kombucha	Lightläsk Kolsyrat vatten
SPIKAD SLUSH	nivå 6	Designad för drycker med alkoholhalt	Alkoholhalten måste vara mellan 4%~16%: Vin (vitt eller rosé) Förblandade margaritas Hård cider Hård kombucha Hård lemonad Hårda seltzers	Max rekommenderad kapacitet för suröl är 1L, annars kan det svämma över.
FRAPPÉ	nivå 5	Designad för kaffeälskare som vill göra frysta drycker	Recept 1: 95,7% köpt sötat kaffe (sockethalt ca 10%) 4,3% vispgrädde Recept 2: 60% osötat kaffe 15% helmjölk 15% vispgrädde 10% socker (vitt socker, karamellsås eller chokladsirap)	
MILK SHAKE	nivå 4	Mjölk- och gräddbaserade drycker	Recept 1: 8,6% smaksatt sirap/sås 56% helmjölk, 30% grädde 4,4% vitt socker Recept 2: 16% pulverdryck (med socker) 70% helmjölk 14% vispgrädde Recept 3: 70% smaksatt mjölk 14% vispgrädde 7%-16% vitt socker	Yoghurtdrycker
FRYST JUICE	nivå 3	Designad för naturligt sötade drycker	Apelsinjuice Äppeljuice Tranbärsjuice Ananasjuice Färskpressade juicer	Socketfria juicer

För mer inspiration och recept till de olika programmen kan du titta i receptboken som medföljer din apparat.

06 /Andra användbara funktioner

Växla mellan Celsius (°C) och Fahrenheit (°F)

Inom 30 sekunder efter att apparaten har slagits på, tryck samtidigt i 2 sekunder på de två knapparna ( och ) för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

Bokstaven "C" visas i 3 sekunder för Celsius och "F" i 3 sekunder för Fahrenheit.

2.Isoleringsfunktion:

När maskinen går in i COOL (isoleringsläge) betyder det att slushen är färdig. För att förhindra att slushen smälter om du inte hinner konsumera eller förvara den i tid, har vi lagt till en användarvänlig funktion:

Om ingen åtgärd utförs efter att slushen är klar, kommer maskinen att aktivera kylfunktionen med jämna mellanrum för att bibehålla dess fräschör och konsistens. Isoleringstiden varar i 12 timmar, varefter maskinen avger 10 korta pip och sedan stänger av sig automatiskt.

3.Motorns hastighetsförlust-alarmfunktion:

Motorn är utrustad med ett skydd mot blockering. Om motorn upptäcker en hastighetsförlust under drift, kommer maskinen att utlösa E1-larmet, och både kompressorn och motorn kommer att tillfälligt sluta fungera.

Denna funktion är avsedd att förhindra skador på motorns drivsystem. Om detta inträffar oavsiktligt, följ dessa steg för att lösa problemet:

- (1) Koppla ur maskinen.
- (2) Ta bort livsmedelsblandningen.
- (3) Låt maskinen svalna i ca 15 minuter.
- (4) Montera isär alla komponenter och säkerställ att inga ingredienser sitter fast i blandningsbladen.
- (5) Koppla in maskinen igen, montera ihop alla delar och återuppta användningen.

Viktigt:

- (1) Se till att inte överskrida maxkapaciteten – detta är den vanligaste orsaken till överbelastning.
- (2) Tillsätt inte hela isbitar eller fasta ingredienser.

4. Kompressorskyddsfunktion:

- (1) Efter att ha bytt från slush-läge eller kalla drycker-läge till avstängt läge, har kompressorn en skyddsperiod på cirka 3 minuter vid en omstart.
Om du däremot kopplar ur och återansluter strömkabeln innan du startar om maskinen, återställs den till ett helt nytt startläge, och det blir ingen fördröjning vid val av slush-läge eller kalla drycker-läge.
- (2) När du växlar från arbetsläge till pausläge, kommer kompressorn att fördröja avstängningen i cirka 3 minuter.

5. Säkerhetsfunktion för fastsättning av hinken:

- (1) Om laddningshinken inte är korrekt installerad, kommer Start-knappen inte att aktivera kompressorn, fläkten eller blandningsmotorn, och en varning kommer att utfärdas.
- (2) Om laddningshinken lossnar under drift, kommer kompressorn, fläkten och blandningsmotorn att pausas, och en varning kommer att utfärdas.

6. Felindikering:

När slushmaskinen stöter på ett problem kommer displayen att visa en felkod för att indikera den specifika felet. Felkoderna och deras motsvarande beskrivningar är följande:

Felkod	Beskrivning
E1	Löst fastsatt laddningshink, mixer-motorstopp eller kommunikationsfel i Hall-sensorn
E2	Temperaturgivare öppen/kortsluten
E3	Kondensorfläktfel (öppen krets eller överström)
E4	Låg sockerhalt-varning
E5	Hög alkoholhalt-varning
E6	Kommunikationsfel mellan kontrollkort och strömkort

07 /Underhåll och rengöring

(1) Rengöringsfunktion:

Håll varmt vatten i blandningshinken, tryck på "Clean"-knappen för att välja rengöringsfunktionen. Tryck sedan på "Start"-knappen för att aktivera blandningsmotorn. När processen är klar, tryck på "Power"-knappen för att stänga av maskinen.

Observera: Om det behövs kan du tillsätta 1-2 droppar livsmedelsklassat rengöringsmedel, vänta i 2 minuter och sedan fortsätta rengöringen.

2. Rengöring för hand

Observera: Se till att rengöra apparaten direkt efter varje användning för att undvika fläckar och missfärgning av behållaren.

Obs: Se till att strömkabeln är urkopplad innan rengöring för att undvika risk för elektrisk stöt.

(1) Ta bort laddningshinksmonteringen, skölj den noggrant med vatten och rengör den med en fuktig trasa.

Använd inte slipande rengöringssvampar.

(2) Ta bort blandningsbladet, skölj det noggrant med vatten och rengör det med en fuktig trasa.

(3) Ta bort tätningsringen för laddningshinken, vattenlådan, den dekorativa täckplattan för vattenbrickan och vattenbrickan. Skölj dem noggrant med vatten och rengör dem med en fuktig trasa.

(4) Torka av smutsiga områden på kylhinken och maskinkroppen med en fuktig trasa.

Spola inte kylhinken och maskinkroppen direkt med vatten och sänk inte ned maskinkroppen i vatten.

Håll inte vatten i sidoventilerna.

(5) Torka alla delar med en ren trasa och montera tillbaka dem i sina ursprungliga positioner.

3. Rengöring i diskmaskin

Alla lösa delar (droppbricka, vattentank, kondensuppsamlare, tätningsring och omrörarblad) kan rengöras i diskmaskin. Observera dock att diskmaskinen inte får använda en uppvärmd torkcykel under rengöringen! Om du väljer att använda diskmaskin, är det bäst för delarnas livslängd att välja ett mildt eller eko-program.

Placera aldrig huvudenheten i diskmaskinen.

Viktig anmärkning: Även om delarna tål maskindisk, är det ändå bäst att rengöra dem för hand.

08/Felsökning

NO	Problem	Analys	Lösning
1	Läckage på baksidan av laddningshinken	Knoppen är inte vriden till "låst"-position.	Vrid knoppen till "låst"-position.
		Tätningssringen är lös, felmonterad (upp och ner) eller saknas.	Kontrollera att tätningssringen är korrekt monterad innan du installerar laddningshinken.
2	Laddningshinken lyfts av omrörarbladet och kan inte låsas på plats	Omrörarbladet är inte korrekt placerat och måste sättas fast på axeln.	Placera omrörarbladet korrekt.
3	Vid första användningen uppstår höga skrapljud eller fastnar omrörarbladet	Felaktig användning av omrörarbladet har lett till deformation.	Köp ett nytt omrörarblad från servicecentret.
4	Vid slutet av slush-tillverkningen repas eller fastnar blenderbladen, vilket orsakar att E4 eller E1 visas.	Ingrediensen innehåller mindre än 6% socker.	Tillsätt något av följande: vitt socker, kokossocker, honung, lönnssirap, agavenektar, smaksatt sirap eller fruktjuice. Stäng sedan av och återställ maskinen. Vänta i 10 minuter, slå på den igen och fortsatt göra slush. Obs! Innan du häller i den extra sockermängden, blanda den med de befintliga ingredienserna.
5	Oförmåga att göra slush med SPIKED SLUSH-funktionen, vilket leder till att E5 visas på skärmen.	Blandningen har en för hög alkoholhalt.	Se till att alkoholhalten är mellan 4% och 16%. Tillsätt en av följande vätskor för att späda ut alkoholhalten: vatten, sodavatten, tonic water eller kaffe. Stäng sedan av och återställ maskinen. Slå på den igen för att fortsätta göra drycken.
6	Felmeddelande E1 visas.	Knoppen har lossnat.	Det är möjligt att användaren har glömt att dra åt knoppen innan maskinen slogs på. Dra åt knoppen och starta om produktionen.

7	Vid användning av FRAPPE (kaffeslush) eller MILK SHAKE (milkshake-slush) bildas ingen slush, eller E4 eller E1 visas.	Receptet saknar grädde eller socker.	Följ det rekommenderade receptet, tillsätt grädde eller socker, och stäng sedan av och återställ maskinen. Vänta i 10 minuter och starta om maskinen för att göra drycken. Obs! Blanda den extra grädden eller sockret med de befintliga ingredienserna innan du håller i dem.
8	När du drar i spaken kommer det ingen dryck från maskinen eftersom det finns is i änden av röret.	Det har bildats is i röret.	Använd ett av 2-i-1-sugrören och isskraporna för att ta bort isen från röret. När isen har avlägsnats bör du kunna tappa upp drycken igen.

09/Garantiservice

Ditt köp inkluderar en tvåårig garanti, som börjar gälla från det datum som anges på ditt köpkvitto eller garantikort. Denna garanti täcker kostnadsfria reparationer för eventuella problem som uppstår under denna period. Om du stöter på problem eller behöver teknisk support för din automatiska slushmaskin, är vår servicelinje tillgänglig för att hjälpa dig utan extra kostnad.

● Observera att garantin inte gäller i följande fall:

1. Skador orsakade av felaktig användning, underhåll eller förvaring av kunden.
2. Skador som uppstått till följd av obehörig isärtagning eller försök att reparera produkten.
3. Produkter utan giltigt köpkvitto eller där kvittot inte stämmer överens med produkten.
4. Skador orsakade av force majeure-händelser som ligger utanför vår kontroll.
5. Skador som uppstår efter att garantiperioden har löpt ut.

★ Om du upptäcker kvalitetsproblem med produkten, vänligen kontakta vårt servicecenter eller en auktoriserad reparationsverkstad. Försök inte att demontera produkten själv, eftersom vårt företag inte ansvarar för eventuella kvalitetsproblem eller olyckor som orsakas av obehörig demontering.

★ För produkter utanför garantin kan reparationer utföras utan arbetskostnad, men endast kostnaden för reservdelar tillkommer.

Seeger förbehåller sig rätten att slutgiltigt tolka ovanstående tjänster och åtaganden.

10 / Medföljande tillbehör

Gäller enligt den faktiska produkten:

2-i-1 sugrör och isskrapa			2 x
Rörblad	1 x	Bruksanvisning	1 x
Vattenbehållare	1 x	Droppbricka	1 x
Dekorativt lock till droppbrickan			1 x

11 / Ingrediensrekommendationer

1. Använd inte sockerfria eller låg-sockerhaltiga drycker (sockerhalten måste vara minst 6 %, vilket motsvarar minst 6 gram socker per 100 ml), eftersom dessa kan frysa till fasta ämnen och potentiellt skada maskinen.
Exempel: sockerfri läsk, sodavatten, sockerfri juice, svart kaffe, energidrycker, etc. Om sockerhalten är under 6% kan du tillsätta något av följande: Vitt socker, Kokossocker, Honung, Lönnsirap, Agavenektar, Smaksatt sirap, Fruk juice
2. Minsta kapacitet: 0,5 L
Maxkapacitet för slushfunktion: 1,5 L
Maxkapacitet för kall dryck-funktion: 2,0 L
3. Tillsätt inte iskuber eller andra fasta ämnen, såsom fruktbitar, glassblandningar eller frysta frukter, eftersom dessa kan skada apparaten.
4. Vid användning av SPIKED SLUSH-funktionen måste alkoholhalten i vätskan vara mellan 4% och 16%.
Om alkoholhalten överstiger 16% kan du tillsätta något av följande: Fruk juice, Sodavatten, Tonic water, Kaffe, Te, Alkohol fria mixers
5. Vid användning av FRAPPE- (kaffeslush) och MILK SHAKE-funktionerna är grädde och socker obligatoriska i receptet, annars kan rörbladen fastna.
Vi rekommenderar att följa de rekommenderade recepten för bästa resultat.

12 / EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, ELMARC B.V., intygar härmed att Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker uppfyller lagstiftningar, harmoniserade standarder och testmetoder (inklusive kraven i lågspänningsdirektivet (LVD) [2014/35/EU] och direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) [2014/30/EU]).

Importörens namn: ELMARC B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Nederländerna

Produktbeskrivning: Seeger Frozen Drink Maker
Modellnummer: SLFRZ1BK

Lågspänningsdirektivet (LVD) [2014/35/EU]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) [2014/30/EU]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

FÖRORDNING (EG) nr 1935/2004 från Europaparlamentet och rådet av den 27 oktober 2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel.

Tysk livsmedels- och foderlag LFGB, avsnitt 30 och 31, samt förordning (EU) nr 10/2011 och dess ändringar, resolution CM Res(2013)9 (andra upplagan) och BfR-rekommendation.

Total migration

Testobjekt	Temperatur/ Tid	Antal tester	RL (mg/dm ²)	Testresultat	Slutsats
Total migration (3 % ättiksyra)	10°C, 1 timme	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	GODKÄND
Total migration (50 % etanol)	10°C, 1 timme	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	GODKÄND

RoHS-direktiv 2011/65/EU och ändringsdirektiv (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH) om kandidatförteckningen över ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) enligt Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA).

Direktiv 2012/19/EU från Europaparlamentet och rådet av den 4 juli 2012 om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

FÖRORDNING (EG) nr 2023/2006 från kommissionen av den 22 december 2006 om god tillverkningssed för material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel.

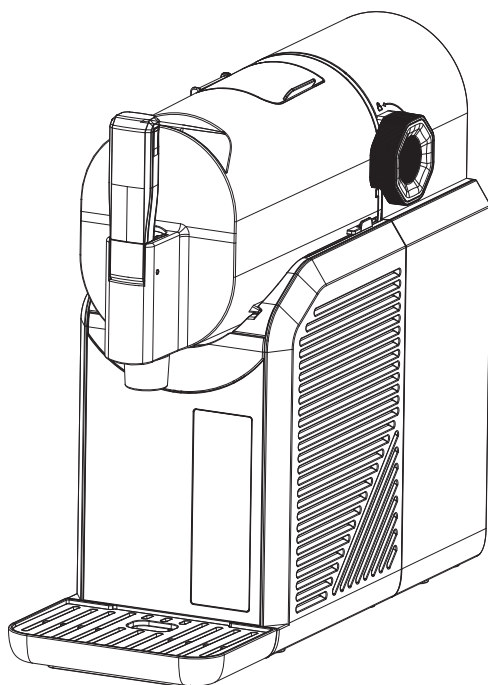
Produkten är CE-märkt år 2025.

Tack så mycket för att du använder våra produkter.

Läs bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida referens.

FROSSEN DRIKKE MASKINE

Brugsanvisning



Produktfunktioner:

Produktmodel: SLFRZ1BK
Driftsspænding: 220-240V~50Hz
Klimatype: SN/N/ST/T
Effekt: 200W
Nettovægt: 10,7 kg
Bruttovægt: 11,7 kg
Støjniveau: <45dB

Effektiv kapacitet: 2L (kolde drikke), 1,5L (slush)
Stødbeskyttelseskategori: I
Strøm: 1,3A
Maksimale dimensioner: 418.2(L)x169.2(W)x408(H)mm
Maksimale emballagedimensioner:
455(L) x 228(W) x 460(H) mm

Model: SLFRZ1BK

01/Advarsler og Forsigtighedsregler

1. Læs brugsanvisningen grundigt før brug.
2. Sørg for, at den anvendte spænding matcher oplysningerne på typeskiltet, og at strømledningen er kompatibel med stikkontakten samt korrekt jordet.
3. Under brug skal der holdes en afstand på ca. 8 cm mellem ind- og udluftning samt andre genstande. Maskinens kabinet og ventilationsåbninger må ikke blokeres for at undgå nedsat køleeffektivitet.
4. Brug ikke tilbehør, der ikke anbefales af producenten.
5. Børn og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner bør ikke betjene maskinen uden opsyn.
6. Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder for at undgå ulykker.
7. Undgå hyppig tænd/sluk af kompressoren. Vent mindst 5 minutter mellem hver start for at forhindre skader.
8. Slå ikke mod spanden eller kanterne under aftapning af smoothie for at forhindre skader.
9. Aktiver ikke strømmen, medmindre beholderen er korrekt installeret, og omrøringsbladet er på plads.
10. Starttemperaturen for slush bør være $20\pm 5^{\circ}\text{C}$. Undgå at fryse færdigblandet slush i fryseren, da dette kan blokere motoren og skade maskinen.
11. Åbn ikke låget eller fjern spanden under drift.
12. Dette produkt er ikke beregnet til udendørs brug.
13. Brug ikke kemiske rengøringsmidler eller skarpe værktøjer til rengøring. Skyl ikke kølespanden direkte med vand, og brug ikke varme til tørring.
14. Tag stikket ud af kontakten efter brug.
15. Det er normalt at høre en svag lyd fra omrøringsbladet, der skraber mod kølebøtten, når sne-smeltemaskinen starter uden ingredienser.
16. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted.
17. Ved håndtering og betjening skal du sørge for, at hår og tøj ikke kommer i kontakt med beholderen.
18. Tilsæt ikke frosne frugter, grøntsager eller isterninger i beholderen.

19. Før brug skal du sikre dig, at alle redskaber er fjernet fra beholderen for at undgå brud, som kan føre til personskade og materielle skader.
20. Efter udpakning første gang skal apparatet stå i mindst 4 timer før brug for at lade kølemidlet bundfælde sig og sikre optimal ydeevne.
21. Advarsel: Undgå at udsætte strømledningens stik og luftudtaget for vand, og nedsænk aldrig maskinen i vand eller anden væske for at undgå elektrisk stød.
22. Advarsel: Brug ikke produktet, hvis strømledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis en elektrisk komponent svigter. Tag det i stedet straks til en forhandler eller et autoriseret servicecenter til reparation eller udskiftning.
23. Advarsel: Placer ikke produktet på hovedet eller i en skæv vinkel.
24. Advarsel: Tag altid strømledningen ud, når produktet ikke er i brug eller under rengøring.
25. Advarsel: Metalplader eller andre ledende materialer må ikke indsættes i maskinen for at undgå brand eller kortslutning.
26. Advarsel: Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
27. Advarsel: Instruktionerne skal indeholde følgende: Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret eller overvåget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
28. Advarsel: Sørg for, at apparatet placeres i et godt ventileret område, væk fra varmekilder og brandfarlige materialer.
29. Advarsel: Sørg for, at strømforsyningen matcher apparatets specifikationer, og brug de passende stikkontakter og afbrydere.
30. Advarsel: Undgå kontakt med åben ild eller overflader med høj temperatur under håndtering af apparatet.

31. Advarsel: Hvis du mistænker en lækage af kølemiddel, skal du straks slukke for strømmen og kontakte en professionel.
32. Advarsel: Ved funktionsfejl eller unormal drift, stop straks med at bruge apparatet og kontakt autoriseret servicepersonale for inspektion og reparation.
33. Advarsel: Når apparatet når slutningen af dets levetid eller skal udskiftes, skal du kontakte et professionelt firma for miljøvenlig genbrug og bortskaffelse.
34. Advarsel: Skil ikke apparatet ad selv for at undgå kølemiddellækager eller andre sikkerhedsrisici.
35. Advarsel: Overhold lokale love og regler vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald.
36. Advarsel: Brug ikke mekaniske enheder eller andre metoder til at fremskynde afrydningsprocessen, medmindre de er anbefalet af producenten.
37. Advarsel: Beskadig ikke kølemiddelkredsløbet. Denne advarsel gælder kun for apparater med kølekredsløb, der er tilgængelige for brugeren.
38. Advarsel: Brug ikke elektriske apparater i apparatets fødevareopbevaringsrum, medmindre de er af en type, der anbefales af producenten.
39. Advarsel: Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette apparat, såsom spraydåser med brandfarlige drivmidler.
40. Dette produkt er egnet til hjemmebrug og lignende anvendelser, såsom:
 - Medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - Gårde samt kunder på hoteller, moteller og andre boligtyper.
 - Bed & breakfast-miljøer.
 - Catering og lignende ikke-detailmæssige anvendelser.
41. Advarsel: Når du placerer apparatet, skal du sikre dig, at strømledningen ikke er klemmt eller beskadiget.
42. Advarsel: Placer ikke flere bærbare stikdåser eller mobilopladere bag apparatet.
43. Advarsel: Overvåg børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

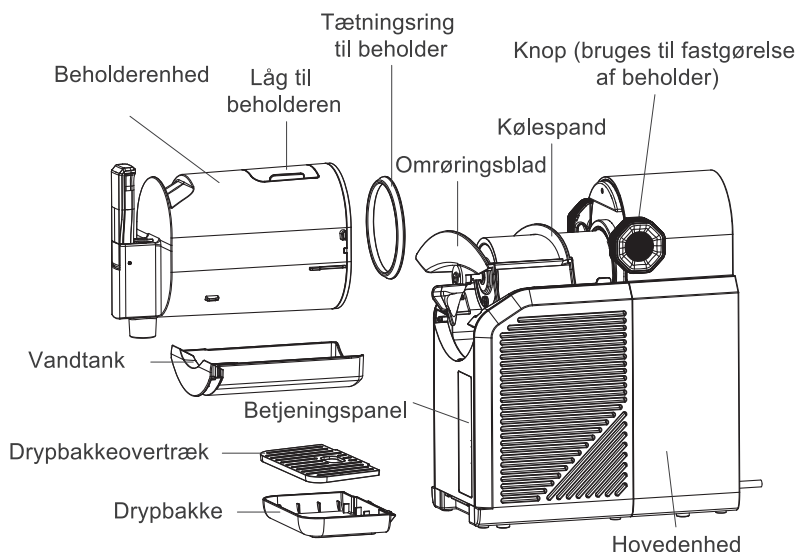
44. Advarsel: Hold ventilationsåbningerne i apparatet eller den indbyggede struktur fri for blokeringer.
Kølemidlet og isoleringsgassen er brandfarlige.
45. Når apparatet bortskaffes, skal det ske på et autoriseret affaldscenter. Udsæt det ikke for ild.



Advarsel: Brandfare / brandfarlige materialer

02/Produktoversigt

1. Maskinens overordnede struktur:



2. Kontrolpanel:



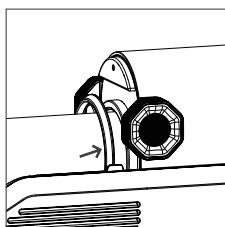
De medfølgende billeder er kun til reference;
det faktiske produkt kan afvige.

03/Samling af enheden

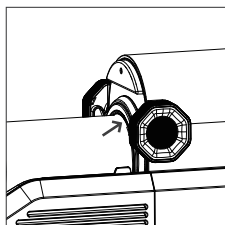
Bemærk:

Før brug skal du grundigt rengøre alle komponenter, der kommer i kontakt med slushen, herunder: kølebøtten, læssebøtte-samlingen, rørebladet og læssebøttens tætningsring. Sørg for, at strømledningen er frakoblet stikkontakten, før du rengør. Når du laver en slush, skal du placere maskinen på en plan overflade for at sikre, at kompressoren fungerer korrekt.

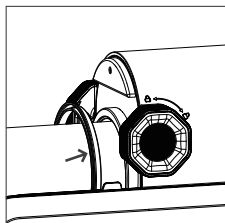
1. Efter rengøring af delene skal maskinen samles i følgende rækkefølge, med særlig opmærksomhed på følgende detaljer:



Sørg for, at læssebøttens tætningsring er placeret korrekt.

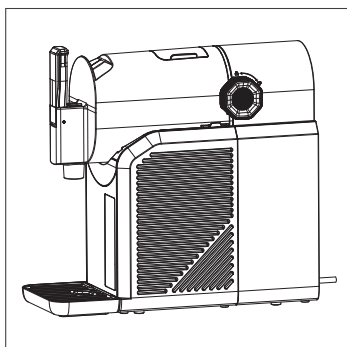
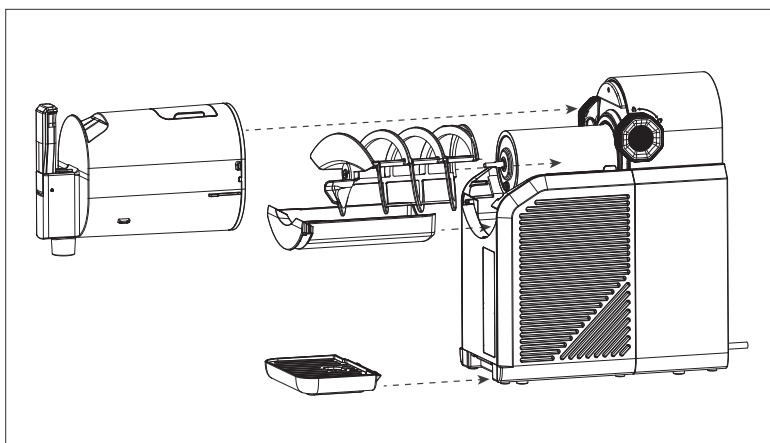


Vær opmærksom på, at tætningsringen kan løsne sig ved adskillelse eller samling af læssebøtten, så kontroller, om tætningsringen er korrekt installeret.

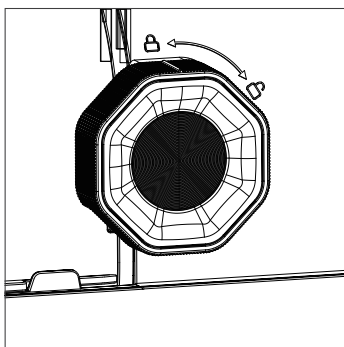


Forkert retning af bøttens tætningsring.

Vigtig bemærkning: Tætningsringen skal kontrolleres og monteres korrekt hver gang enheden bruges for at undgå lækage.



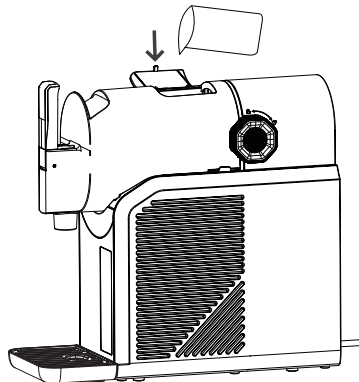
Fuldt samlet enhedstilstand.



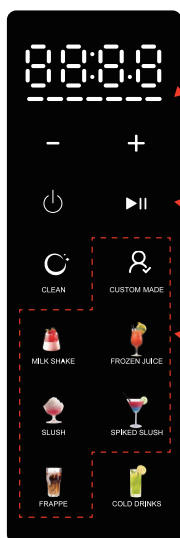
Drejeknappen skal drejes til "lås"-positionen; ellers kan påfyldningsspanden løsne sig og forårsage lækage.

04/Instruktioner

1. Sæt strømledningen i en passende stikkontakt, og sørg for, at stikkontaktens form og spænding svarer til specifikationerne angivet i vejledningen.
2. Forbered smoothie-ingredienserne og bland dem godt. Åbn låget på påfyldningsspanden, hæld ingredienserne i spanden, og luk derefter låget.



3. Sæt strømforsyningen i stikket, tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde maskinen, vælg derefter en passende slush-funktion og densitet baseret på ingredienserne (standardindstillingen anbefales), og tryk til sidst på startknappen for at aktivere maskinen til at lave slush.h



Trin 2:

Brug "+" og "-" knapperne til at vælge den ønskede slush-densitet.

Trin 3:

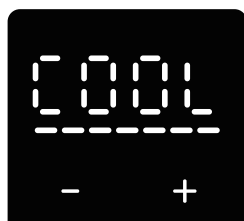
Tryk på startknappen.

Trin 1:

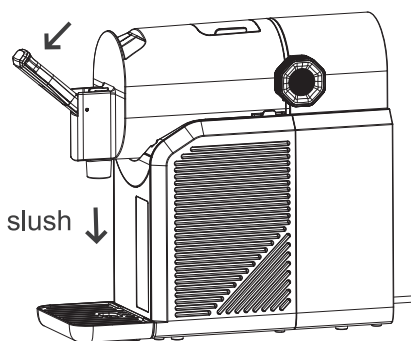
Vælg den passende slush-funktion baseret på ingrediensernes egenskaber.

4. Når slush-isen har nået den ønskede temperatur, går maskinen i en isoleringstilstand, og kontrolpanelet viser 'COOL'. **Bemærk:** 'COOL'-signalet henviser kun til temperaturen på din drik – det kan være, at din drik er klar til at blive drukket tidligere!

Hvis det tager lang tid at nå den ønskede temperatur, er det bedst også at se på slushens konsistens for at afgøre, om den er klar til at blive drukket.



5. Hold maskinen i COOL-tilstand uden at slukke den, og drej derefter håndtaget for at udskænke slushen.



6. Når du har nydt din slush, anbefales det at hælde 2L rent vand i og aktivere rengøringsfunktionen. Efter 5 minutter skal du dræne vandet (gentag om nødvendigt dette trin, indtil alle rester af frosne drikke er fjernet fra fordampere).
7. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke maskinen, og tag stikket ud. Vask alle dele i hånden eller rengør dem grundigt i en opvaskemaskine efter hver brug (Brug ikke den opvarmede tørrefunktion i opvaskemaskinen), og saml derefter komponenterne igen i hovedenheden.

05/Programs

Der kan vælges mellem 7 forskellige programmer, når du tilbereder din drik i enheden. Derudover kan drikkens densitet justeres (niveau 1-7), uanset hvilket program der anvendes. Jo højere niveau, desto koldere bliver drikken, og dermed bliver den mere tæt og vil indeholde mere is. Se venligst niveauerne og de tilsvarende temperaturer i tabellen nedenfor:

Temperaturniveau	niveau 1	niveau 2	niveau 3	niveau 4	niveau 5	niveau 6	niveau 7
Tilsvarende temperatur	9°C	8°C	7°C	6°C	5°C	4°C	3°C

(1) Brugerdefineret funktion:

Denne funktion giver brugeren mulighed for selv at indstille temperaturen ved at justere den ønskede temperatur med "+" og "-" knapperne. Når temperaturen er indstillet, skal du trykke på "Start"-knappen for at begynde at lave slushen. Hvis du trykker på "Pause"-knappen under processen, kan du skifte til andre funktioner eller temperaturer.

Når slushen er færdig, skifter maskinen automatisk til isoleringstilstand (viser COOL).

Bemærk: Hvis temperaturen indstilles for lavt, kan det få motoren til at gå i stå eller få slushen til at flyde over.

(2) Kolde drikke-funktion:

Tryk på knappen for at få adgang til funktionen for kolde drikke. Justér det ønskede niveau med "+" og "-" knapperne. Når temperaturen er indstillet, skal du trykke på "Start"-knappen for at begynde at lave kolde drikke.

Hvis du trykker på "Pause"-knappen under processen, kan du skifte til andre funktioner eller temperaturer. Når den kolde drik er færdig, går maskinen i isoleringstilstand (viser COOL).

(3) Slush-funktion:

Baseret på ingrediensernes egenskaber, vælg den passende slush-funktion. Justér slush-tykkelsen med "+" og "-" knapperne (standardindstillingen anbefales). Efter indstilling skal du trykke på "Start" knappen for at begynde at lave slush. Hvis du trykker på "Pause" knappen under processen, kan du skifte til andre

funktioner eller andre slush-tykkelsesniveauer. Når slushen er færdig, går maskinen i isoleringstilstand (viser “COOL”). Nedenfor finder du introduktioner til hver menuindstilling:

PROGRAM	STANDARD TEMPERATUR	DESIGNET TIL	EKSEMPLER	MÅ IKKE ANVENDES
SLUSH	niveau 4	Designet til at omdanne dine daglige drikkevarer	Sukkerindholdet skal være over 6%: Sportsdrikke, sodavand, slush-drikke, lemonade, iste, frugtpunch, energidrikke, kombucha.	Light sodavand Danskvand
SPIKED SLUSH	niveau 6	Designet til drikkevarer med alkoholindhold	Alkoholindholdet skal være mellem 4%~16%: vin (hvid eller rosé), færdigblandede margaritas, hård cider, hård kombucha, hård lemonade, hårde seltzers.	Den anbefalede maksimale kapacitet for sure øl er 1L, ellers vil det flyde over.
FRAPPE	niveau 5	Designet til kaffebar-entusiaster til at lave frosne drikke	Opskrift 1: 95,7% købt sødet kaffe (sukkerindhold ca. 10%) + 4,3% fløde. Opskrift 2: 60% usødet kaffe + 15% sødmælk + 15% fløde + 10% sukker (enten hvidt sukker, karamelsauce eller chokoladesirup).	
MILK SHAKE	niveau 4	Mejeri- og flødebaserede drikkevarer	Opskrift 1: 8,6% smagssirup/sauce + 56% sødmælk + 30% fløde + 4,4% hvidt sukker. Opskrift 2: 16% pulveriseret drik (med sukker) + 70% sødmælk + 14% fløde. Opskrift 3: 70% smagsmælk + 14% fløde + (7%-16%) hvidt sukker.	Yoghurtdrikke
FROSSEN JUICE	niveau 3	Designet til naturligt sødede drikkevarer	Appelsinjuice, æblejuice, tranebærjuice, ananasjuice, friskpressede juicer.	Sukkerfri juicer

For mere inspiration og opskrifter til de forskellige programmer, henvises der til opskriftsbogen, som følger med enheden.

06 / Andre nyttige funktioner

1. Celsius (°C)/Fahrenheit (°F) omskiftningsfunktion:

Inden for 30 sekunder efter at enheden er tændt, skal du trykke på de to knapper ( og ) samtidigt i 2 sekunder for at skifte mellem Celsius og Fahrenheit.

"C" vises i 3 sekunder for Celsius, og "F" vises i 3 sekunder for Fahrenheit.

2. Isoleringsfunktion:

Når maskinen går i COOL (isolerings-)tilstand, betyder det, at slushen er færdig. For at forhindre, at slushen smelter, hvis du ikke straks kan forbruge eller opbevare den, har vi tilføjet følgende brugervenlige funktion: Hvis der ikke er nogen betjening efter, at slushen er lavet, vil maskinen aktivere kølefunktionen med jævne mellemrum for at bevare friskhed og konsistens.

Isoleringsperioden varer i 12 timer, hvorefter maskinen udsender 10 korte bip og derefter slukker automatisk.

3. Motorhastighedstab Alarmfunktion:

Motoren er udstyret med en blokeringsbeskyttelsesfunktion. Hvis motoren registrerer et hastighedstab under drift, vil maskinen udløse en E1-alarm, og både kompressoren og motoren stopper midlertidigt.

Denne funktion er designet til at forhindre skader på motorens drivsystem. Hvis dette sker utilsigtet, følg disse trin for at løse problemet:

- (1) Tag stikket ud af maskinen.
- (2) Fjern fødevarerester.
- (3) Lad maskinen køle ned i ca. 15 minutter.
- (4) Afmonter alle komponenter og tilbehør for at sikre, at ingen ingredienser sidder fast i blandingerne.
- (5) Sæt maskinen i stikket igen, saml alle dele og genoptag brugen.

Vigtigt:

- (1) Sørg for ikke at overskride den maksimale kapacitet. Dette er den mest almindelige årsag til overbelastning af apparatet.
- (2) Tilsæt ikke faste isterninger eller solide ingredienser.

4. Kompressorbeskyttelsesfunktion:

- (1) Når du skifter fra slush- eller kolde drikke-tilstand til slukket tilstand, vil kompressoren have en ca. 3-minutters beskyttelsesperiode.

Hvis du dog trækker stikket ud og sætter det i igen før genstart, vil maskinen nulstille, og der vil ikke være nogen forsinkelse, når du vælger slush- eller kolde drikke-tilstand igen.

- (2) Når maskinen skifter fra arbejdstilstand til pause-tilstand, vil kompressoren forsinke nedlukningen i ca. 3 minutter.

5. Sikkerhedsfunktion for låsning af beholder:

- (1) Hvis beholderen ikke er korrekt installeret, vil tryk på "Start"-knappen ikke aktivere kompressoren, ventilatoren eller blandemotoren, og en advarsel vil blive udstedt.
- (2) Hvis beholderen løsner sig under drift, vil kompressoren, ventilatoren og blandemotoren pause, og der vil blive udstedt en advarsel.

7. Fejlkode og Løsninger

When the slush maker encounters an issue, the display will present an error code to indicate the specific problem. The error codes and their corresponding descriptions are as follows:

Fejlkode	Beskrivelse
E1	Løs beholder eller omrøringsmotor fejl
E2	Temperaturføler defekt
E3	Defekt kondensatorventilator
E4	Lav sukkeralarm
E5	Høj alkoholalarm
E6	Kommunikationsfejl mellem kontrol- og strømkort

07 / Rengøring af enheden

1. Rengøringsfunktion:

Hæld varmt vand i blandespanden, tryk på "Clean"-knappen for at vælge rengøringsfunktionen. Tryk på "Start"-knappen for at aktivere blandemotoren. Når processen er afsluttet, tryk på "Power"-knappen for at slukke maskinen.

Bemærk: Hvis nødvendigt, kan du tilsætte 1-2 dråber fødevaregodkendt rengøringsmiddel, vente i 2 minutter og derefter fortsætte rengøringen.

2. Rengøring i hånden

Bemærk: Sørg for at rengøre enheden straks efter brug hver gang for at forhindre misfarvning og pletter i beholderen.

Bemærk: Sørg for, at netstikket er frakoblet, før rengøring for at undgå risiko for elektrisk stød.

- (1) Fjern læsseskovl-samlingen, skyl den grundigt med vand og rengør den med en fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringspuder til at skrubbe.
- (2) Fjern blandevingen, skyl den grundigt med vand og rengør den med en fugtig klud.
- (3) Fjern tætningsringen, vandboksen, det dekorative dæksel på vandbakken og selve vandbakken. Skyl dem grundigt med vand og rengør dem med en fugtig klud.
- (4) Tør alle beskidte områder på køleskovlen og maskinens krop af med en fugtig klud. Skyl ikke direkte køleskovlen og maskinens krop med vand, og nedsænk ikke maskinens krop i vand eller hæld vand i sideventilerne.
- (5) Tør alle dele med en ren klud og saml dem igen i deres oprindelige positioner.

3. Rengøring i opvaskemaskinen

Alle aftagelige dele (drypbakke, vandtank, kondensbakke, tætningsring og omrøringsblad) kan rengøres i opvaskemaskinen. Sørg dog for, at opvaskemaskinen ikke bruger en opvarmet tørrefunktion under rengøringen! Hvis du vælger at bruge opvaskemaskinen, anbefales det for delenes holdbarhed at anvende et skånsomt eller øko-opvaskeprogram.

Hovedenheden må ikke komme i opvaskemaskinen.

Vigtig bemærkning: Selvom delene kan vaskes i opvaskemaskinen, er det stadig bedre at rengøre dem i hånden.

08 / Fejlfinding

NO	Problemer	Analyse	Løsning
1	Lækage bag på læsseskovlen.	Drejeknappen er ikke drejet til "lås" positionen.	Drej drejeknappen til "lås" positionen.
		Tætningsringen er løs, installeret omvendt eller mangler.	Før montering af påfyldningstromlen skal du sikre, at tætningsringen er korrekt installeret på plads.
2	Læsseskovlen løftes af blandevingen og kan ikke låses på plads.	Blandevingen er ikke korrekt placeret og skal monteres på akslen.	Placer blandevingen korrekt.
3	Ved første brug opstår der høj skrabende lyd eller fastklemning af blandevingen.	Forkert brug af blandevingen har ført til deformation.	Køb en ny blandevinge fra reparationscenteret.
4	Ved afslutning af slush-produktion bliver blenderknivene ridset eller sidder fast, hvilket får E4 eller E1 til at blive vist.	Ingrediensen indeholder mindre end 6 % sukker.	Tilføj en af følgende: hvidt sukker, kokossukker, honning, ahornsirup, agavesirup, smagssirup eller frugtjuice. Sluk derefter maskinen og nulstil den. Vent 10 minutter, og tænd den igen for at fortsætte med at lave slush. Bemærk: Før du hælder ingredienserne i, skal du blande det ekstra sukker med de eksisterende ingredienser.
5	Manglende evne til at lave slush ved brug af SPIKED SLUSH-funktionen, hvilket får displayet til at vise E5.	Blanding har et for højt alkoholindhold.	Sørg for, at alkoholindholdet er mellem 4 % og 16 %. Du skal derfor tilsætte vand, sodavand, tonicvand eller kaffe (en af disse) for at fortynde alkoholindholdet. Sluk derefter maskinen og nulstil den. Tænd den igen for at fortsætte med at lave drikken.
6	Fejlkode E1 vises.	Drejeknappen er løsnet.	Det er muligt, at brugeren har glemt at stramme drejeknappen, inden maskinen blev tændt. I dette tilfælde skal du stramme knappen og derefter genstarte produktionen.

7	Ved brug af FRAPPE (kaffe-slush) eller MILK SHAKE (milkshake-slush) dannes der ingen slush, eller fejlkode E4 eller E1 vises.	Opskriften mangler fløde eller sukker.	Følg den anbefalede opskrift, tilsæt fløde eller sukker, og sluk derefter maskinen og nulstil den. Vent 10 minutter, og genstart maskinen for at lave slushen. Bemærk: Bland den ekstra fløde eller sukker med de eksisterende ingredienser, før du hælder dem i maskinen.
8	Når du trækker i håndtaget, kommer drikken ikke ud af maskinen, fordi der er is i enden af røret.	Der er dannet is i røret.	Brug en af de 2-i-1 sugerør og isskrabere til at fjerne isen fra røret. Når isen er fjernet, bør du kunne tappe drikken igen.

09/Garantiservice

Din køb inkluderer en to-års garanti, der starter på den dato, der er angivet på din købskvittering eller garantikort.

Denne garanti dækker gratis reparationer for eventuelle problemer, der opstår i denne periode.

Hvis du oplever problemer eller har brug for teknisk support til din automatiske slushmaskine til hjemmet, er vores service-hotline klar til at hjælpe uden ekstra omkostninger.

● **Bemærk, at garantien ikke gælder i følgende tilfælde:**

1. Skader forårsaget af forkert brug, vedligeholdelse eller opbevaring af kunden.
2. Skader som følge af uautoriseret adskillelse eller forsøg på at reparere produktet.
3. Produkter uden en gyldig købskvittering eller hvor kvitteringen ikke svarer til produktet.
4. Skader forårsaget af force majeure-hændelser uden for vores kontrol.
5. Skader, der opstår efter garantiperiodens udløb.

★ Hvis du oplever kvalitetsproblemer med produktet, bedes du kontakte servicecentret eller et autoriseret reparationscenter. Forsøg ikke at adskille produktet selv, da vores virksomhed ikke er ansvarlig for eventuelle kvalitetsproblemer eller ulykker forårsaget af uautoriseret adskillelse.

★ For produkter uden for garantien kan reparationer udføres uden arbejdskrævende omkostninger, hvor kun omkostninger til reservedele pålægges.

Seeger forbeholder sig retten til den endelige fortolkning af ovenstående servicevilkår og forpligtelser.

10 / Medfølgende tilbehør

Afhænger af det faktiske produkt:

2-in-1 Straw and Ice Scraper			2 x
Blandevinge	1 x	Brugsanvisning	1 x
Vandboks	1 x	Drypbakke	1 x
Dekorativt dæksel til drypbakken			1 x

11 / Forholdsregler ved ingredienser

1. Brug ikke sukkerfri eller lavsukkerholdige drikkevarer (sukkerindholdet skal være mindst 6 %, hvilket svarer til mindst 6 gram sukker pr. 100 ml) da disse kan fryse til faste stoffer og muligvis beskadige apparatet.
Eksempler inkluderer: sukkerfri sodavand, sodavand, sukkerfri juice, sort kaffe og energivand osv.
Hvis sukkerindholdet er under 6 %, kan du tilsætte en af følgende: hvidt sukker, kokossukker, honning, ahornsirup, agavesirup, smagssirup eller frugtjuice.
2. Minimumskapaciteten er 0,5L, den maksimale kapacitet for slush-funktionen er 1,5L, og den maksimale kapacitet for kold drik-funktionen er 2,0L.
3. Tilsæt ikke isterninger eller andre faste ingredienser såsom frugtstykker, isblandinger eller frosne frugter, da disse kan beskadige apparatet.
4. Ved brug af SPIKED SLUSH-funktionen skal alkoholindholdet i væsken være mellem 4% og 16 %.
Hvis alkoholindholdet overstiger 16 %, kan du tilsætte en af følgende: frugtjuice, sodavand, tonicvand, kaffe, te eller alkoholfri mixers.
5. Ved brug af FRAPPE (kaffe-slush) og MILK SHAKE (milkshake-slush)-funktionerne er fløde og sukker uundværlige i opskriften.
Hvis disse mangler, kan blandevingerne sætte sig fast. Det anbefales at lave slush i henhold til de anbefalede opskrifter.

12 / EU-OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRING

Vi, ELMARC B.V., erklærer hermed, at Seeger SLFRZ1BK – Frozen Drink Maker opfylder lovgivning, harmoniserede standarder og testmetoder (herunder kravene i lavspændingsdirektivet (LVD) [2014/35/EU] og direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) [2014/30/EU]).

Importørens navn: ELMARC B.V.
Kolenbranderstraat 28
2984 AT RIDDERKERK
Holland

Varebeskrivelse: Seeger Frozen Drink Maker
Modelnummer: SLFRZ1BK

Lavspændingsdirektiv (LVD) [2014/35/EU]

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-15:2016 + A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021
- EN 62233:2008
- IEC 60335-1:2010
- IEC 60336-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) [2014/30/EU]

- EN 55014-1:2021 + A11:2020
- EN 55014-2:2021
- EN ICE 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

FORORDNING (EF) nr. 1935/2004 fra Europa-Parlamentet og Rådet af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til at komme i kontakt med fødevarer.

Tysk fødevarer- og foderlov LFGB, afsnit 30 og 31, og forordning (EU) nr. 10/2011 og ændringer hertil, resolution CM Res(2013)9 (2. udgave) og BfR-anbefaling.

Mange tak for at bruge vores produkter.

Læs venligst brugervejledningen grundigt før brug, og opbevar den til fremtidig reference.

Samlet migration

Testemner	Temperatur/ Tid	Antal tests	RL (mg/dm ²)	Testresultat	Konklusion
Samlet migration (3 % eddikesyre)	10°C, 1 time	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	BESTÅET
Samlet migration (50 % ethanol)	10°C, 1 time	3	1,0 mg/dm ²	<1,0 mg/dm ²	BESTÅET

RoHS-direktiv 2011/65/EU og ændringsdirektiv (EU) 2015/863 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) vedrørende kandidatlisten over særligt problematiske stoffer (SVHC) offentliggjort af Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA).

Direktiv 2012/19/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 4. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

FORORDNING (EF) nr. 2023/2006 fra Kommissionen af 22. december 2006 om god fremstillingspraksis for materialer og genstande bestemt til at komme i kontakt med fødevarer.

Produktet er CE-mærket i 2025.

Mange tak for at bruge vores produkter.

Læs venligst brugervejledningen grundigt før brug, og opbevar den til fremtidig reference.